

Tagesmutter/Tagesvater v Rakousku

Jana Barvíková
Jana Paloncyová

Analýza byla zpracována v rámci projektu „Podpora implementace služby péče o děti od šesti měsíců do čtyř let v tzv. mikrojeslích a pilotní ověření služby“ (zkr. MIKROJESLE), registrační číslo projektu CZ.03.1.51/0.0/0.0/15_009/0000858, a hrazena z prostředků OPZ.

VÚPSV, v. v. i. Praha
2017

Obsah

Vysvětlivky	6
Úvod	7
1. Tagesmutter/Tagesvater v Rakousku	7
2. Legislativní ošetření péče o děti předškolního věku	9
3. Kvalifikační a další vzdělávání	10
4. Povolení k výkonu činnosti	13
5. Pracovně právní vztah, výkon činnosti jako OSVČ	15
6. Věk a počet dětí v péči	19
7. Hygienické/stavební podmínky	20
8. Kontrola	21
9. Způsob stravování dětí	22
10. Hlídaní nemocných dětí	23
11. Způsob financování	24
Zdroje	28
PŘÍLOHY	30
Příloha č. 1	
Tagesmutter/Tagesvater v Lexikonu povolání (AMS Berufslexikon) ..	32
Příloha č. 2	
Osnovy vzdělávacích kurzů pro Tagesmütter/Tagesväter (BMFJ)	38
Příloha č. 3	
85. dohoda podle článku 15a B-VG o změně dohody podle článku 15a B-VG o vybudování nabídky institucionální péče o děti	54
Příloha č. 4	
Propagace služeb Tagesmutter/Tagesvater u TAGESMÜTTER STEIRMARK (text informačního letáku pro rodiče)	66
Příloha č. 5	
Tagesmutter/Tagesvater - Betreuung von Kindern im eigenen Haushalt nach dem Wiener Tagesbetreuungsgesetz	72
Příloha č. 6	
Tagesmutter/Tagesvater – Hygiene im Betreungsalltag mit Tageskindern	104
Příloha č. 7	
Vídeňský zákon o předškolním vzdělávání (WFfG)	118

Příloha č. 8

Vídeňský zákon o denní péči (WTBG)	124
---	------------

Příloha č. 9

Vídeňská vyhláška o denní péči (WTBVO)	132
---	------------

Příloha č. 10

Kollektivvertrag der Sozialwirtschaft Österreich (SWÖ-KV)	142
--	------------

Příloha č. 11

Formuláře a potvrzení přikládané k žádosti o povolení činnosti Tagesmutter/Tagesvater ve Vídni	206
---	------------

Vysvětlivky

Kindertagespflege - péče Tagesmutter/Tagesvater

Magistrát - referát Tageseltern a dětské skupiny Úřadu pro mládež a rodinu vídeňského magistrátu

Tageseltern – Tagesmutter/ Tagesvater

Tageskind/Tageskinder – nezletilé dítě/děti mladší 16 let v denní péči

Tagesmutter – žena, která se pravidelně stará a vzdělává nezletilé mladší 16 let (Tageskinder) za úplatu po část dne individuálně ve vlastní domácnosti

Tagesvater – muž, který se pravidelně stará a vzdělává nezletilé mladší 16 let (Tageskinder) za úplatu po část dne individuálně ve vlastní domácnosti

WfFG – vídeňský zákon o předškolním vzdělávání

WTBG – vídeňský zákon o denní péči

WTBVO – vídeňská vyhláška o denní péči

Úvod

Text shrnuje informace o podmínkách činnosti Tagesmutter/Tagesvater v Rakousku (Tageseltern). Na základě zadání MPSV je pozornost věnována těmto otázkám:

- legislativní ošetření péče o děti předškolního věku,
- podmínky poskytování služeb péče - vstupní kvalifikace, kvalifikační a další vzdělávání, praxe, reference,
- povolení k výkonu činnosti, evidence,
- pracovně právní postavení,
- podmínky poskytování péče v domácím prostředí, provozovna,
- hygienické podmínky v domácím prostředí (toalety, lednice, velikost prostor, atd.),
- kontrola výkonu profese a hygienických podmínek
- zajištění stravování dětí,
- hlídání nemocných dětí,
- způsob financování, výše příspěvku rodičů, dotace.

Vzhledem k tomu, že jednotná právní úprava činnosti Tageseltern v Rakousku neexistuje a její podmínky se v jednotlivých spolkových zemích liší, v textu jsou stručné obecné pasáže vždy doplněny v barevných polích podrobnějšími informacemi o řešení příslušné tematiky ve Vídni.

1. Tagesmutter/Tagesvater v Rakousku

V Rakousku je více než 60 % služeb péče o děti provozováno lokálními autoritami - především obcemi. Další jsou provozovány farnostmi, rodinnými organizacemi, neziskovými sdruženími, podniky a fyzickými osobami. *Jesle (Krippen)*, určené primárně dětem ve věku do tří let zaměstnaných rodičů, bývají otevřeny většinou po celý rok, vyskytují se převážně ve větších městech - dvě třetiny z nich se nacházejí ve Vídni. *Školky (Kindergärten)* nabízejí péči a předškolní vzdělávání pro děti ve věku od tří let až po nástup do školy. *Družiny (Horte)* poskytují péči o děti ve věku od šesti do čtrnácti let po skončení školního vyučování a ve dnech školního volna. Vedle podpory při domácích úkolech a školní přípravě nabízejí věku přiměřené volnočasové aktivity. Vedle tradičních služeb se etablovaly *dětské skupiny (Kindergruppen)*, ve velké míře se vyznačují rodičovskými účastnickými právy a vlastnictvím. O děti bývá pečováno ve věkově smíšených skupinách od pěti do deseti dětí. V některých spolkových zemích se pojem dětská skupina používá též pro jesle a zvláštní věkově smíšená zařízení.¹

Tagesmütter/Tagesväter pečují o svěřené děti mladší 16 let (převážně však o malé děti) ve své vlastní domácnosti většinou společně s vlastními dětmi. Tageseltern zpravidla volí věk dětí v péči podle vlastních představ, preferencí a potřeb své rodiny. Aby mohli individuálně reagovat na potřeby svěřených dětí, jejich počet ve skupině je relativně malý (ve většině spolkových zemí cca 4). Tageskinder jsou v dohodnuté době přiváděny rodiči k Tagesmutter/Tagesvater a opět vyzvedávány. Zpravidla lze dobu hlídání upravit flexibilněji než v zařízeních pro péči o děti. Náplň péče odpovídá věku dítěte a závisí na dohodě s rodiči. Tagesmütter/Tagesväter zapůjčují dětem hračky a herní materiál odpovídající věku, s dětmi malují, kreslí, muzicírují, chodí s nimi nakupovat, společně s nimi vaří a jedí, tráví čas hrami a pohybem venku.² Kindertagespflege lze přirovnat k chodu větší rodiny - malé děti mají své úkoly (např.

¹ *Kinderbetreuung - Struktur und Formen*

² *AMS Beruflexikon: Tagesmutter, Tagesvater...* - český překlad viz příloha č. 1

prostírání stolu), starší děti se starají o mladší, a tak se učí přejímat odpovědnost. Ve strukturovaném režimu dne se učí chápat a zvládat požadavky každodenního života, přiměřeně svému věku získávají kompetence ke zvládnutí běžného života³. Z kontaktu s dětmi profituje i rodina Tageseltern - jejich vlastní děti např. mívají vyšší sociální kompetence, bývají otevřenější.⁴ Povinností Tageseltern je pečovat o děti a vychovávat je v atmosféře bez strachu a napětí, bez použití duševního či fyzického násilí. Samozřejmě je dbát na osobní čistotu a odpovídající hygienu a bezpečnost dětí.

Podle informací na webových stránkách Spolkového ministerstva pro rodiny a mládež (BMFJ) v posledních letech význam této formy péče výrazně vzrostl - jednak stoupl počet dětí v jejich péči (tento údaj je však v rozporu s níže uvedenými statistickými daty Familien in Zahlen 2016 - tabulka č. 1), a jednak se zlepšila jejich kvalifikace. V některých spolkových zemích je pro Tageseltern kvalifikační vzdělání nastaveno jako povinné.

Tabulka č. 1 **Děti v péči Tageseltern v letech 2010/11 a 2015/16**

rok	podíl dětí dle věku v % (ze 100 %)				počet dětí celkem
	do 3 let	od 3 do 6 let	od 6 do 10 let	10 let a starší	
Burgenland / Burgenlandsko					
2010/11	36	15	35	13	99
2015/16	39	26	31	5	105
Kärnten / Korutany					
2010/11	51	38	9	2	592
2015/16	54	32	13	1	715
Niederösterreich / Dolní Rakousko					
2010/11	13	34	40	13	4 442
2015/16	17	40	28	15	3 288
Oberösterreich / Horní Rakousko					
2010/11	47	30	19	5	1 226
2015/16	51	25	20	5	1 500
Salzburg / Salzbursko					
2010/11	50	24	20	6	1 161
2015/16	63	17	15	5	1 191
Steiermark / Štýrsko					
2010/11	27	56	14	4	3 779
2015/16	49	36	12	3	2 982
Tirol / Tyrolsko					
2010/11	38	29	27	6	855
2015/16	50	23	22	5	656
Vorarlberg / Vorarlbersko					
2010/11	35	24	29	12	359
2015/16	41	29	25	5	414
Wien / Vídeň					
2010/11	86	9	4	1	1 056
2015/16	20	74	59	1	1 015
Österreich / Rakousko					
2010/11	33	36	24	7	13 569
2015/16	39	36	18	7	11 866

Pozn. Podíly dětí dle věku zaokrouhleny na celá čísla. Ve spolkových zemích vyznačených červeně došlo mezi lety 2010/11 a 2015/16 k nárůstu počtu dětí v péči Tageseltern.

Zdroj: Statistik Austria-Kindertagesheimstatistik in Familien in Zahlen, 2016, s. 78

³ Tagesmutter/Tagesvater - Betreuung von Kindern... (český překlad vybraných částí viz příloha č. 5)

⁴ Gemeinsam stark für Qualität...

2. Legislativní ošetření péče o děti předškolního věku

Rodinná politika v Rakousku spadá do oblasti odpovědností jednotlivých spolkových zemí. Tagesmutter/Tagesvatter upravuje na národní úrovni jen velmi minimalisticky zákon o pomoci dětem a mládeži⁵ a na úrovni jednotlivých spolkových zemí pak podrobněji příslušné zemské zákony o péči o děti (Kinderbildungs- und Betreuungsgesetz). Jednotná úprava pro práci Tageseltern neexistuje, její podmínky se, např. pokud jde o velikost skupiny, kvalifikaci pečující osoby apod., v jednotlivých zemích liší. (Tento princip platí více méně obdobně i u ostatních forem denní péče o děti.)

Mezi státem a jednotlivými spolkovými zeměmi byla v roce 2014 uzavřena dohoda o vybudování nabídky institucionální péče o děti⁶ - podrobněji dále v textu (*11. Způsob financování*).

Vídeň

Péči o děti u Tagesmutter/Tagesvatter ve Vídni upravuje vídeňský zákon o denní péči (WTBG, viz příloha č. 8) a vídeňská vyhláška o denní péči (WTBVO - viz příloha č. 9). Vídeňský zákon o předškolním vzdělávání (WFFG - viz příloha č. 7) řeší výjimku z povinné docházky u dětí, o které se stará Tagesmutter/Tagesvatter.

Výjimka z povinné docházky

Aby všem dětem bylo umožněno co nejlepší vzdělání a za účelem zajištění rovnosti příležitostí do dalšího vzdělávání a pozdějšího profesního života nezávisle na jejich socioekonomickém původu, mají děti v posledním roce před nástupem do školy povinně navštěvovat vhodné předškolní zařízení (mateřskou školu nebo dětskou skupinu)⁷. Povinná docházka platí pro děti, které dosáhnou věku pěti let před 1. zářím daného kalendářního roku a mají hlavní bydliště ve Vídni. Péče u Tagesmutter/Tagesvatter představuje výjimku z povinné docházky do předškolního zařízení, pokud je poskytována ve smyslu vídeňského zákona o předškolním vzdělávání a pracuje-li Tagesmutter/Tagesvatter podle osnov (Leitfaden) stanovených pro předškolní vzdělávání. Zákonní zástupci proto musí tuto skutečnost oznámit úřadu pro mládež a rodinu vídeňského magistrátu nejpozději do 30. června před zahájením povinného roku v mateřské škole.⁸ Nesplnění povinné docházky je správním přestupkem a v takovém případě může být uložena pokuta do maximální výše 220 EUR.

⁵ § 21a Jugendwohlfahrtsgesetz (JWG)

Denní péče

(1) Denní péče je převzetí nezletilého ve věku do 16 let jinými osobami, než příbuznými do třetího stupně nebo sešvagřenými příbuznými, osvojiteli, poručníkem nebo jinými osobami pověřenými péčí a výchovou, za účelem pravidelné péče za úplatu po část dne, která není zajišťovaná v rámci provozu mateřské školy, družiny a školy. Péče může probíhat jak formou individuální péče v domácnosti vhodné osoby (Tagesmutter, Tagesvatter), tak i ve skupinách ve vhodných prostorách.

(2) Tagesmutter, Tagesvatter a skupiny musí mít povolení. Předpoklady pro vydání a odvolání povolení stanoví zemská legislativa.

(3) Orgán ochrany mládeže má povinnost provádět dozor nad denní péčí podle odst. 1.

⁶ 85. dohoda podle článku 15a B-VG o změně dohody podle článku 15a B-VG o vybudování nabídky institucionální péče o děti (viz příloha č. 3)

⁷ Více viz *Verpflichtendes Kindergartenjahr*

⁸ Tagesmutter/Tagesvater - Betreuung von Kindern... (český překlad vybraných částí viz příloha č. 5)

3. Kvalifikační a další vzdělávání

AMS *Berufslexikon* uvádí tyto požadavky na Tagesmutter/Tagesvater: vztah k dětem, trpělivost, pedagogické schopnosti, znalosti z oblasti výchovy a vývojové psychologie⁹.

Jelikož je zákonná úprava péče Tagesmütter/-väter záležitostí jednotlivých spolkových zemí, nároky na kvalifikační kurzy TM/V se v jednotlivých spolkových zemích liší - např. AMS *Berufslexikon* uvádí příklady kvalifikačních kurzů z různých rakouských zemí, v nichž teoretická část kurzu přesahuje 300 vyučovacích hodin a praxe se pohybuje v rozsahu 80-160 hodin. Webové stránky Ministerstva pro rodiny a mládež zmiňují, že nejméně náročné kurzy čítají dokonce jen 60 hodin teorie a žádnou povinnost praxe¹⁰. Pro přesné informace se tedy zájemci doporučuje obrátit se na příslušný spolek/svaz (podrobněji ke spolkům/svazům viz kapitola 5).

V zájmu sjednocení minimálních kvalifikačních standardů na národní úrovni Spolkové ministerstvo pro rodinu a mládež (BMFJ) vytvořilo Osnovy vzdělávacích kurzů pro Tagesmütter/Tagesväter (Curriculum Ausbildungslehrgänge für Tagesmütter/-väter - český překlad v příloze č. 2). Vzdělávacím kurzům, které se jimi řídí, propůjčuje pečeť kvality¹¹. Vedle 220 hodin teorie kurikulum požaduje 80 hodin praxe u minimálně dvou a maximálně čtyř Tagesmütter/-väter. Kvalifikační kurz má být zakončen písemnou prací a závěrečným pohovorem, předtím je třeba doložit potvrzení o absolvování praxe.

Tabulka č. 2 **Hodinové dotace v rámci vzdělávacího kurzu dle Osnov vzdělávacích kurzů pro Tagesmütter/Tagesväter**

Předmět	Počet hodin
Úvod do kurzu	8
Právo/organizace a administrativa	8
Bezpečí dětí	4
První pomoc	16
Podpora zdraví a zdravotní prevence	12
Profesní profil Tagesmutter/Tagesvater	12
Rodinné systémy	12
Vývojová psychologie	44
Pedagogika – didaktika	48
Komunikace a řešení konfliktů	36
Časový management a management domácnosti	8
Příprava na praxi a následné zpracování praxe	8
Reflexe kurzu	4
<i>Celkový počet teoretických hodin</i>	<i>220</i>
<i>Počet hodin praxe</i>	<i>80</i>

Zdroj: Curriculum Ausbildungslehrgänge für Tagesmütter/-väter

⁹ AMS *Berufslexikon: Tagesmutter, Tagesvater...*

¹⁰ *Kinderbetreuung in Österreich. Rechtliche Bestimmungen...*

¹¹ K 22. 9. 2016 bylo takto certifikováno 10 poskytovatelů kvalifikačního vzdělání Tagesmutter/Tagesvater. (Viz <http://www.bmfj.gv.at/dam/jcr:c22f5345-c1dd-4edb-afb8-db54eddd3df0/1,%20Liste%20-%20zertifizierte%20Tr%auml;ger%202016.pdf>)

Vídeň

Požadavky na kvalifikaci Tagesmütter/Tagesväter a kvalifikační kurzy pro tuto činnost upravuje vídeňská vyhláška o denní péči z roku 2016 (WTBVO, český překlad viz příloha č. 9) v souladu s vídeňským vzdělávacím plánem¹². Nároky na kvalifikační kurzy a předpoklady pro přijetí do nich jsou vyhláškou definovány stejně pro Tagesmütter/Tagesväter jako pro pečující osoby v dětských skupinách. Magistrát uznává jako kvalifikační vzdělání pro Tagesmütter/Tagesväter pouze kurzy vzdělavatelů, kteří se svými studijními plány řídí minimálními požadavky uvedenými ve vyhlášce, a Magistrát tyto studijní plány již schválil.

Pro přijetí zájemce do vzdělávacího kurzu je nutno splnit následující předpoklady:

- minimální věk 18 let,
- dokončená povinná školní docházka,
- kladné ukončení povinné školní docházky,
- velice dobré znalosti němčiny slovem i písmem¹³,
- nesmí existovat žádná z těchto okolností:
 - ✓ fyzické nebo psychické onemocnění, duševní postižení nebo závislosti, které by mohly ohrozit zájmy Tageskinder,
 - ✓ pravomocný soudní rozsudek z důvodu jednání, která mohou ohrozit zájmy Tageskinder,
 - ✓ nedostatky v péči o vlastní děti, osvojené děti nebo nevlastní děti,
 - ✓ jiné důvody, které by mohly ohrozit zájmy Tageskinder.

Oblasti vzdělávání a časový rozsah

Teoretické vzdělání musí obsahovat v tabulce č. 3 uvedené oblasti vzdělávání podle aktuálního stavu poznání v uvedeném hodinovém rozsahu, přičemž je nutná výuka ve všech oblastech vzdělávání se zvláštním zřetelem na inkluzivní a genderově citlivou pedagogiku.

Tabulka č. 3 **Rozsah vzdělávacích kurzů pro kvalifikaci Tagesmutter/Tagesvater ve Vídni**

Oblast	Minimální hodinový rozsah
Pedagogika	120
principy vídeňského vzdělávacího plánu (ISBN 978-3-85493-133-1) a jejich praktická realizace	10
metodická didaktická nástavba	30
vývojová psychologie	20
rozvoj osobnosti a komunikace	30
právní a organizační problematika činnosti pečující osoby v dětské skupině, Tagesmutter nebo Tagesvater	10
zdraví a výživa	10
<i>Celkový počet teoretických hodin</i>	<i>230</i>
<i>Počet hodin praxe</i>	<i>160</i>

Zdroj: WTBVO, 2016

¹² Bildungsplan

¹³ V příručce příručky vídeňského magistrátu *Tagesmutter/Tagesvater - Betreuung von Kindern im eigenen Haushalt*... (český překlad viz příloha č. 5) se pro zájemce, jejichž mateřštinou je jiný jazyk než němčina, uvádí jako minimální požadavek jazyková úroveň němčiny B1 dle Společného evropského referenčního rámce, v jiných pramenech se lze setkat s požadavkem minimálně na úroveň B2. Je to zdůvodňováno potřebou porozumět se bez problémů v průběhu schvalovacího řízení, schopnosti sledovat referáty a diskuse v rámci základní kvalifikace a být dobrým vzorem v řeči při pedagogické práci s dětmi.

Pokud byly v rámci vzdělání (např. pedagog předškolní výchovy, sociální pedagog) již absolvovány jednotlivé obsahy kurzu uvedené v tabulce č. 8, mohou být započteny do kvalifikace. O započtení hodinového rozsahu rozhodne magistrát.

Vedle teoretické přípravy je během vzdělávacího kurzu nutno absolvovat také praxi v celkovém rozsahu 160 hodin, vždy v blocích v mateřské škole, v dětské skupině a u Tagesmutter nebo Tagesvater. Úspěšné dokončení praxe je nutno prokázat kladnými posudky všech subjektů, u kterých praxe proběhla.

Kurz je zakončen písemnou seminární prací na praktické téma a ústní zkouškou, jejímž obsahem jsou znalosti získané v kurzu. Během vzdělávacího kurzu je nutno úspěšně absolvovat dvě písemné kontroly cílů výuky. Připuštění k prezentaci seminární práce a k ústní zkoušce předpokládá, že uchazeč:

- úspěšně absolvoval dvě kontroly vzdělávacích cílů,
- v plném rozsahu a úspěšně dokončil praxi,
- obdržel pozitivní posudek písemné seminární práce,
- zameškal maximálně 10 % z 230 hodin vzdělávacího kurzu,
- prokázal absolvování kurzu první pomoci pro děti v rozsahu 16 hodin ne dříve než před jedním rokem.

Téma seminární práce vypracuje uchazeč společně s organizátorem kurzu a referentem. Seminární práci musí uchazeč veřejně prezentovat v přítomnosti zástupce organizátora a minimálně jednoho referenta. Zkoušky se mohou jako členové zkušební komise zúčastnit dozorčí orgány magistrátu. Pokud zkouška není složena úspěšně, lze ji zopakovat nejdříve po 4 týdnech. Pokud znovu nebude úspěšná, je možný poslední pokus po minimálně dalších 4 týdnech.

Úspěšné dokončení kurzu je potvrzováno certifikátem. Předpokladem je kladné posouzení a prezentace seminární práce a úspěšně složená ústní zkouška.

Doplňkové kvalifikační vzdělávání

Jako doplněk kvalifikace musí Tagesmütter/Tagesväter prokázat absolvování pravidelného příslušného dalšího vzdělávání v minimálním rozsahu 20 výukových jednotek ročně a jednou za 5 let kurzu první pomoci pro děti v rozsahu minimálně 8 hodin.

4. Povolení k výkonu činnosti

Podle spolkového zákona o pomoci dětem a mládeži (§ 21a Jugendwohlfahrtsgesetz - JWG) Tagesmutter/Tagesvater musí mít k výkonu této činnosti povolení. Konkrétní předpoklady pro vydání a odvolání povolení stanoví zemská legislativa.

Vídeň

Povolení k výkonu činnosti Tagesmutter/Tagesvater

Podle WTBG musí mít Tagesmutter/Tagesvater pro nabízení a výkon denní péče povolení Magistrátu. Povolení se vydává, pokud byly splněny požadavky obsažené ve vyhlášce WTBVO (ustanovení o osobní způsobilosti a potřebném vzdělání a dalším vzdělávání, požadavky na prostory) a u žadatele a osob, které s ním žijí ve společné domácnosti, neexistují důvody, které by ohrožovaly zájmy Tageskinder. Schvalovací řízení je uzavřeno vydáním rozhodnutí. Povolení se zpravidla vydává na časově neomezenou dobu, může však, pokud je to nutné, obsahovat uložené podmínky, podmínky nebo časová omezení. Na základě povolení se Tagesmutter/Tagesvater může ve své domácnosti starat o stanovený počet Tageskinder (jejich individuálně vymezený maximální počet bývá uveden v povolení) a nabízet své služby. Magistrát zruší platnost povolení, pokud výše uvedené podmínky nebudou dodrženy, jestliže denní péče nebyla vykonávána v průběhu posledního roku, nebo došlo-li k porušení uložených podmínek, podmínek nebo časového omezení.

Osobní způsobilost Tagesmutter/Tagesvater a osob ve společné domácnosti

Osoba Tagesmutter/Tagesvater musí být svéprávná a osobně způsobilá. U Tagesmutter/Tagesvater a u osob, které s nimi žijí ve společné domácnosti, nesmí existovat žádná z těchto okolností:

- fyzické nebo psychické onemocnění, duševní postižení nebo závislosti, které by mohly ohrozit zájmy Tageskinder,
- pravomocný soudní rozsudek z důvodu jednání, která mohou ohrozit zájmy Tageskinder,
- nedostatky v péči o vlastní děti, osvojené děti nebo nevlastní děti,
- jiné důvody, které by mohly ohrozit zájmy Tageskinder (§ 9 WTBVO).

Žádost a průběh schvalovacího řízení¹⁴

Před podáním žádosti je možno absolvovat podrobný informační pohovor s pracovníky Magistrátu, při němž mohou být projednány nejasné otázky týkající se obecných rámcových podmínek a předpokladů způsobilosti pro výkon činnosti Tagesmutter nebo Tagesvater.

Žádost o vydání povolení k péči o Tageskinder obsahuje zejména údaje o:

- osobní způsobilosti,
- potřebném vzdělání,

¹⁴ Zpracováno dle kapitol 3 a 4 příručky Tagesmutter/Tagesvater - Betreuung von Kindern... (český překlad vybraných částí v příloze č. 5). Pro další informace viz Bewilligung zur Betreuung von Tageskindern (Tagesmutter oder Tagesvater) – Antrag.

- vlastnických a jiných právních vztazích k prostorám vlastní domácnosti, které přicházejí v úvahu, a popis umístění, velikosti a vybavení prostor,
- zamýšleném počtu a věku Tageskinder, využití prostoru, herních možnostech a možné náplně činností s dětmi

K žádosti, kterou je možno podat i elektronicky, je třeba přiložit tyto dokumenty a podklady (položky označené * se vyplňují do speciálních formulářů):

a) Osobní dokumenty:

- rodné listy všech členů domácnosti
- doklad o státní příslušnosti všech členů domácnosti
- oddací listy, popř. rozsudky o rozvodu

b) Doklady o osobní a profesní způsobilosti:

- podrobný životopis s osobním životním příběhem* (viz příloha č. 11) a fotografie
- koncepce denní péče/dotazník* (viz příloha č. 11)
- vysvědčení, pracovní potvrzení
- potvrzení o účasti na základním kurzu pro Tagesmutter/Tagesvater podle § 4 WTBVO
- potvrzení lékaře* (viz příloha č. 11) za všechny dospělé členy domácnosti
- prohlášení o souhlasu* (viz příloha č. 11) všech dospělých členů domácnosti

c) Doklady a dokumenty k bytu/domu:

- plán bytu
- doklad o užívacím právu, např. nájemní smlouva

Magistrát si v rámci schvalovacího řízení sám vyžádá výpisy z trestního rejstříku žadatelky/žadatele a všech dospělých ve společné domácnosti (se zaměřením na sexuální delikty). V jednotlivém případě a u občanů jiných států než členských států EU mohou být nutné další podklady.

V rámci minimálně jednoho pohovoru s pracovníky Magistrátu bývá diskutován osobní životní příběh žadatelky/žadatele a na základě vyplněného dotazníku její/jeho koncepce denní péče. V případě potřeby může být realizováno více pohovorů.

Během návštěvy domácnosti vedou pracovníci Magistrátu rozhovor se všemi osobami, které v domácnosti bydlí. Přitom zjišťují odolnost dětí žijících v rodině, jejich potřeby a postoje všech rodinných příslušníků k plánované péči o Tageskinder. Vzhledem k tomu, že péče o Tageskinder má probíhat ve vlastní domácnosti, je předpokladem souhlas všech spolubydlících. Probíhá i prohlídka domu/bytu, zejména prostor určených k denní péči. Bývá projednáno jejich zařízení a vybavení, materiál na hraní i další činnosti dětí odpovídající věku a realizace potřebných opatření v rámci bezpečnosti a hygieny.

V průběhu schvalovacího řízení žadatel obdrží příručky a informační listy Magistrátu pro Tageseltern (hygiena v práci s dětmi, zdravotní opatření, toxické rostliny v domě a v zahradě).

Schvalovací řízení může trvat až 6 měsíců, za předpokladu, že všechny podklady byly dodány včas. Proto se doporučuje začít jej vyřizovat s dostatečným časovým předstihem před plánovaným zahájením činnosti Tagesmutter/Tagesvater a v koordinaci s termíny kvalifikačního vzdělávání.

5. Pracovní právní vztah, výkon činnosti jako OSVČ

Tagesmütter/Tagesväter mohou péči o Tageskinder vykonávat buď jako OSVČ, nebo v zaměstnaneckém poměru.

Většina z celkového počtu 2 907 Tageseltern je v zaměstnaneckém poměru (68,7 %), jako samostatnou výdělečnou činnost (freiberuflich) péči o děti poskytuje bezmála třetina (31,3 %) z nich. Podle údajů za rok 2015/16 pouze v Dolním Rakousku poskytují Tageseltern své služby téměř výhradně mimo zaměstnanecký poměr (99,2 %). Ve Vídni je samostatně výdělečně činná třetina (36,5 %) Tageseltern a v Korutanech více než šestina (15,3 %). V ostatních zemích je v zaměstnaneckém poměru 98-100 % Tageseltern. (Familien in Zahlen 2016, s. 79)

Některé pracovní-právní podmínky Tagesmutter/Tagesvater od roku 2004 upravuje kolektivní smlouva *Kollektivvertrag der Sozialwirtschaft Österreich (SWÖ-KV)*¹⁵ v § 21 Sonderbestimmungen für Tagesmütter und Tagesväter (viz příloha č. 10). Jedná se zejména o: 1. pracovní dobu (normální týdenní pracovní doba je 38 hodin, možno ji zvýšit na 50 hodin při denní pracovní době 10 hodin), pracovní čas (v rozmezí od 6 do 20 hod.), možné pracovní dny (pondělí - sobota), víkend (min. 36 hodin), náhradní volno; 2. mzdu; 3. příplatky; 4. přesčas; 5. noční práci. Další náležitosti (dovolená, mateřská dovolená, práce na částečný úvazek apod.) upravují ostatní, všeobecná ustanovení kolektivní smlouvy.

Průměrný měsíční hrubý nástupní plat Tagesmutter/Tagesvater činí 1 435-1 800 EUR¹⁶. Plat Tageseltern v zaměstnaneckém poměru se odvíjí od zaměstnanecké kategorie dle druhu činnosti a platového stupně v platové tabulce v § 29 kolektivní smlouvy. Tagesmutter/Tagesvater patří do čtvrté z devíti zaměstnaneckých kategorií, přičemž Tageseltern s kvalifikací pedagog v mateřské škole, diplomovaná zdravotní sestra nebo družinářka náleží plat podle platové tabulky zvýšený o 20 %. Zařazení do určitého platového stupně platového řádu se provádí podle započitatelné odpracované doby dle § 32 kolektivní smlouvy. Doby odpracované v oboru se započtou v maximálním rozsahu 10 let. Přičemž odborné činnosti, které nebyly vykonávány v rámci výkonu závislé činnosti, se započítávají jako odpracovaná doba jen tehdy, pokud jejich obsah, rozsah a doba trvání byly prokázány odpovídajícím potvrzením. Pokud není k dispozici žádná doba odpracovaná v oboru nebo pokud je kratší než 10 let, započte se jiná odpracovaná doba (nikoli v oboru) v rozsahu maximálně čtyř let ve výši 50 %. K postupu do vyššího platového stupně dochází u Tageseltern po třech letech.

¹⁵ Kolektivní smlouvu vyjednává sdružení do roku 2012 známé pod názvem BAGS (Berufsvereinigung von Arbeitgebern für Gesundheits- und Sozialberufe), jeho současný název je SOZIALWIRTSCHAFT ÖSTERREICH - Verband der österreichischen Sozial- und Gesundheitsunternehmen.

¹⁶ AMS Beruflexikon: Tagesmutter, Tagesvater...

Tabulka č. 4 **Mzdová/platová tabulka pro Tagesmutter/Tagesvater (respektive pro zaměstnaneckou kategorii 4)**

platový stupeň	roky	výše minimálního základního platu (v EUR)
1	1-2	1 768,90
2	3-4	1 805,00
3	5-6	1 855,80
4	7-8	1 892,10
5	9-10	1 925,90
6	11-12	1 962,50
7	13-14	1 997,70
8	15-16	2 031,90
9	17-18	2 068,30
10	19-20	2 103,60
11	21-22	2 137,50
12	23-24	2 174,20
13	25-26	2 199,50
14	27-28	2 225,80
15	29-30	2 252,30
16	31-32	2 280,00
17	33-34	2 305,30
18	35-36	2 333,00

Zdroj: Kollektivvertrag der Sozialwirtschaft Österreich (SWÖ-KV)

Pokud jednotlivé domluvené hodiny péče odpadnou, musí být přesto v daném měsíci zaplacený. Za péči o dítě, na které rodiče pobírají zvýšené rodinné příspěvky, náleží za jednu hodinu péče 1,5 násobek základní hodinové mzdy. Za děti, o které je pečováno na základě rozhodnutí v rámci zákonů o pomoci dětem a mládeži, náleží 1,3 násobek základní hodinové mzdy. Pokud dítě splňuje obě tato kritéria, náleží za něj jen 1,5 násobek základní hodinové mzdy/platu. Za každou hodinu péče o děti před šestou hodinou ránní, v době od 20.00 do 22.00 hodin, nebo v neděli a ve svátek náleží příplatek ve výši 50 % (pokud během jednoho dne nastane více těchto skutečností najednou, příspěvek náleží jen za jednu z nich). Příplatek výši 50 % náleží i za každou přesčasovou hodinu, tj. jakékoli překročení denní obvyklé pracovní doby v rozsahu 10 hodin, nebo týdenní obvyklé pracovní doby v rozsahu 50 hodin. Pokud celkový počet hodin skutečné péče na jedno dítě a měsíc přesáhne smluvně dohodnutý počet hodin na jedno dítě a měsíc, považuje se tento rozdíl za odpracované hodiny navíc. Hodiny odpracované navíc se účtují měsíčně, kolektivní smlouva v § 21 uvádí více způsobů možné kompenzace (časová kompenzace, příplatek - podrobněji viz příloha č. 10).

Většina Tageseltern jsou zaměstnanci některého z „Tagespflegeverein“, tj. organizace (spolky, svazy apod.), které zprostředkovávají služby Tageseltern a poskytují jim podporu organizační i odbornou (supervize, poradenství, kvalifikační a další vzdělávání). Zaměstnání u takovéto organizace („Verein“) má řadu výhod (sociální pojištění, pracovní doba, dovolená), organizace přebírá právní a finanční aspekty této činnosti a pečující osoby se tak mohou soustředit pouze na pedagogickou práci. Pro rodiče zaštitění Tagesmutter/Tagesvater organizací představuje záruku kvality péče, zvyšuje jejich důvěru v Tageseltern. Výhodou pro obě strany je pomoc se zprostředkováním péče a dohody jejích podmínek (I Tageseltern mají hranice svých možností, např. pokud jde o časy péče. Pokud jsou podmínky péče sjednány s organizací, např. pevný počet hodin, rodiče je častěji dodržují.). Při vzdělávacích akcích, organizovaných spolky, dochází k síťování a neformálnímu propojení jednotlivých Tageseltern. Tyto kolegiální kontakty jsou pro Tageseltern, pracující ve všední dny izolovaně, důležité. Vzájemně se navštěvují, hlásí se na stejné vzdělávací akce, podnikají výlety. Společný čas využívají ke vzájemné podpoře a výměně informací. Další výhodou

je možnost navázání dohody mezi jednotlivými Tageseltern o vzájemné kooperaci při péči pro případ potřeby zástupu (např. v případě nemoci Tagesmutter/Tagesvater). Tageseltern, kteří mají uzavřenou vzájemnou dohodu, se i s dětmi pravidelně setkávají např. na hřišti, děti tedy osobu další/ho Tagesmutter/Tagesvater a děti, které má v péči, znají, což případný vzájemný zástup usnadňuje.¹⁷

Od roku 1982 se tyto organizace ze všech spolkových rakouských zemí sdružují ve spolkovém „Bundesverband“¹⁸. Ten na sebe bere roli reprezentanta společných zájmů všech členských organizací. Jeho cílem je vykonávat společenskopolitický vliv za účelem vytváření dobrých podmínek ve prospěch blaha a ochrany dětí při péči a výchově mimo vlastní rodinu, profesionalizace péče Tageseltern, vznik jednotných zásad pro standardy kvality apod. (podrobněji viz web <http://www.bundesverband.at>).

Vídeň

Od roku 2004 jsou ustanovení relevantní pro práci Tagesmutter/Tagesvater v zaměstnaneckém poměru upravena kolektivní smlouvou (*Kollektivvertrag der Sozialwirtschaft Österreich, SWÖ-KV*) (podrobněji viz výše v textu).

Zprostředkování Tageskinder

Ať už je činnost Tagesmutter/Tagesvater vykonávána jako samostatně výdělečná činnost¹⁹ nebo v pracovním poměru, lze ji inzerovat v osobním okolí a/nebo pro tyto účely využít zprostředkovatelské činnosti organizace „Wiener Kinderdrehscheibe“ (www.kinderdrehscheibe.at). V případě zaměstnaneckého poměru Tageseltern jsou jim Tageskinder zprostředkovávány také prostřednictvím jejich zaměstnavatele/spolku.²⁰

Výhody zaměstnaneckého poměru

Výhody zaměstnaneckého poměru pro Tagesmutter/Tagesvater příručka vídeňského magistrátu²¹ shrnuje takto:

- I v pracovním poměru Tagesmutter/Tagesvater rozhoduje o tom, o jaké Tageskind a v jakém hodinovém rozsahu se bude starat. Všechny finanční a administrativní záležitosti (také zúčtování příspěvků s městem Vídeň) jsou vyřizovány zaměstnavatelem, takže se Tagesmutter/Tagesvater může plně soustředit na péči o děti. Tagesmutter/Tagesvater požívá výhod řádného pracovního poměru se všemi pracovněprávními nároky (např. nárok na dovolenou) a plného sociálního zabezpečení (pojištění pro případ nezaměstnanosti, zdravotní a důchodové pojištění). Pracovní poměr zůstává zachován i tehdy, pokud má Tagesmutter/Tagesvater po přechodnou dobu v péči méně Tageskinder. Vyplácení mzdy je zajištěno i při nemoci, po dobu dovolené, při dovolené za účelem péče o člena rodiny, při pobytu v lázních, zvláštní dovolené. Výpočet mzdy se provádí podle odpracovaných let a dle jejího/jeho zařazení do zaměstnanecké kategorie platové tabulky v kolektivní smlouvě SWÖ-KV. Měsíční příjem se řídí týdenním počtem hodin dohodnutým smluvně s rodiči dětí. V pracovním poměru Tagesmutter/Tagesvater dostává příspěvek na dovolenou a vánoční prémie (až 14 platů za rok). Pokud má speciální pedagogické vzdělání, které je uznáno v kolektivní smlouvě SWÖ-KV, např. jako pedagog předškolní výchovy, zvyšuje se její/jeho plat o 20 %; pokud se stará o děti se speciálními potřebami, obdrží příplatek. Dodatečně vedle svého platu obdrží na stravu každého Tageskind měsíčně max.

¹⁷ Podrobněji k „Tagespflegeverein“ viz *Gemeinsam stark für Qualität...*

¹⁸ <http://www.bundesverband.at>

¹⁹ viz např. web Tagesmutter Mareike de Lijzer <http://www.tagesmutter-wien.at>

²⁰ *Tagesmutter/Tagesvater – Betreuung von Kindern...* (viz příloha č. 5)

²¹ *Tagesmutter/Tagesvater – Betreuung von Kindern...* (viz příloha č. 5)

80 EUR v závislosti na rozsahu péče (počet hodin týdně, doba hlídání a také věk dítěte). Ve směrnici o dani ze mzdy je upraven paušál na náklady na reklamu pro Tagesmutter v pracovním poměru (až k 50 % příjmů, maximálně 400 EUR za měsíc).

- Zprostředkovávání Tageskinder příslušným zaměstnavatelem pomáhá rozhodujícím způsobem Tagesmutter/Tagesvater informovat rodiče o svých službách a tak získávat klienty. Všichni zaměstnavatelé využívají pro inzerci svých služeb internetu, ale i letáky, veřejné akce, časopis sdružení, prezentace v televizi a v rozhlasu, účastí na veletrzích (např. BabyExpo ve Vídni). Se službami Tagesmutter/Tagesvater je tak seznamována stále širší veřejnost.
- Ve složitých situacích, které při výkonu péče mohou nastat (problémy s rodiči dětí, s nestandardními dětmi, v osobních krizích atd.), poskytne zaměstnavatel v případě potřeby pomoc kvalifikovaných pracovníků (např. pedagog, sociální pracovníce, psychologka).

6. Věk a počet dětí v péči

Tageseltern mohou pečovat o nezletilé děti mladší 16 let (do konce povinné školní docházky). Rozlišuje se jednak počet dětí, které (bez vlastních dětí) smí mít Tagesmutter/Tagesvater ve své domácnosti v péči, a jednak počet dětí, o které může být současně pečováno (včetně vlastních dětí). Jelikož nároky péče a atmosféru skupiny ovlivňuje počet současně přítomných dětí, ve většině spolkových zemí Tageseltern smí mít v péči většinou maximálně čtyři současně přítomné děti. (Baierl, Kaendl, 2011)

Tabulka č. 5 **Velikost skupiny dětí v péči Tageseltern**

spolková země	maximální velikost skupiny
Burgenland / Burgenlandsko	4
Kärnten / Korutany	4 ¹ / 3
Niederösterreich / Dolní Rakousko	7 / 4 ²
Oberösterreich / Horní Rakousko	6 ³ / 4
Salzburg / Salzbursko	4
Steiermark / Štýrsko	4
Tirol / Tyrolsko	4
Vorarlberg / Vorarlbersko	5 / 4 ⁴
Wien / Vídeň	5

Pozn. ¹⁾ 4 děti, pokud je alespoň jedno dítě starší 3 let; ²⁾ 4 děti, jestliže jsou všechny děti v předškolním věku; ³⁾ krátkodobě smí být přes poledne pečováno až o 6 dětí; ⁴⁾ 4 děti, je-li jedno dítě mladší 3 let.

Zdroj: Baierl, Kaendl, 2011

Vídeň

V jedné domácnosti Tagesmutter/Tagesvater se lze starat maximálně o pět dětí současně, včetně vlastních dětí ve věku do 12 let. Maximální počet dětí je vždy stanoven v povolení pro výkon činnosti Tagesmutter/Tagesvater. Při jeho určování se zohledňuje zejména osobní způsobilost Tagesmutter/Tagesvater, velikost a počet prostor, které jsou k dispozici, a počet a věk vlastních dětí a jejich potřeby. Dále je brán ohled na potřeby dospělých osob žijících ve společné domácnosti a jejich souhlas s plánovanou činností a všeobecné rámcové podmínky rodiny. V mimořádných situacích, např. v případě nemoci jiné/jiného Tagesmutter/Tagesvater, je krátkodobě dovoleno mírné překročení povoleného počtu dětí. O této skutečnosti je však nutno bez zbytečného odkladu informovat magistrát (§ 12 WTBVO).

7. Hygienické/stavební podmínky

Hygienické a stavební podmínky poskytování Kindertagespflege nejsou na národní úrovni upraveny. Z dostupných zdrojů je zjevné, že v Rakousku jsou rozlišovány odlišné požadavky na dětské skupiny a Kindertagespflege. Požadavky na Tagesmutter/-väter nevybočují nad rámec běžných soukromých domácností, byty pečujících osob nejsou považovány za provozovny, nejsou požadovány zvláštní stavební úpravy jako v českém prostředí (dětská WC apod.), ani speciální opatření či vybavení v oblasti hygieny. Kindertagespflege má dítěti zprostředkovávat běžné rodinné podmínky - děti tedy s pečující osobou nakupují, vaří, stolují apod. Velikost prostor je jeden z faktorů, které ovlivňují, kolik dětí je konkrétní/mu Tagesmutter/Tagesvater úřadem povoleno mít v péči.

Vídeň

Ve Vídni tuto oblast velmi stručně upravuje § 10, 11 a 12 vídeňské vyhlášky o denní péči z roku 2016 - WTBVO 2016 (viz příloha č. 9):

- Pokud jde o požadavky na prostory, Tagesmutter nebo Tagesvater musí mít k dispozici dlouhodobě použitelné prostory pro denní péči a jejich umístění musí být vhodné pro péči o Tageskinder. Velikost prostor musí zaručovat, aby byla splněna potřeba hry a pohybu odpovídající věku Tageskinder. Musí být k dispozici prostor pro spaní, resp. odpočinek v ústraní. Vybavení prostor, ve kterých probíhá péče o Tageskinder, musí odpovídat potřebám dětí přiměřeně jejich věku a musí být upraveno tak, aby bylo možné zamezit úrazům, poraněním nebo zdravotnímu poškození. Prostory, ve kterých probíhá péče o Tageskinder, musí být v hygienicky nezávadném stavu.
- Pokud jde o maximální dovolený počet Tageskinder ve vztahu k prostorům, vyhláška pouze stanoví, že je třeba zvážit velikost a počet prostor, které jsou k dispozici a počet a věk vlastních dětí Tagesmutter nebo Tagesvater.

Podrobnější či konkrétnější požadavky na prostory a jejich hygienické podmínky žádný vídeňský právní předpis neobsahuje. Požadavky na prostory používané k denní péči o děti a bezpečnostní opatření, pokud jde o jejich zařízení a vybavení, zpravidla ve formě doporučení detailněji rozvádí 7. kapitola příručky vídeňského magistrátu *Tagesmutter/Tagesvater - Betreuung von Kindern...* (český překlad viz příloha č. 5). K oblasti hygieny vídeňský magistrát pro Tageseltern připravil brožuru *Tagesmutter/Tagesvater - Hygiene im Betreuungsalltag mit Tageskindern* (Tagesmutter/Tagesvater - hygiena v každodenní péči o děti, viz příloha č. 6). Jak se v její předmluvě uvádí, shrnuje běžné zásady, rady a doporučení k zachování zdraví vhodné k aplikaci i v soukromé domácnosti. Obsahuje čtyři oddíly: všeobecná hygiena (hygiena hraček a spacích potřeb, ústní hygiena, WC, čištění a desinfekce), hygiena kuchyně (čistota, nádobí a kuchyňské náčiní, odpad), zacházení s potravinami (nákup a skladování potravin, příprava, uchovávání a ohřívání hotových jídel, studená kuchyně), zacházení s „citlivými“ potravinami (prevence otravy z jídla - jako např. salmonela). V brožuře jsou kontakty na hygienické stanice ve Vídni, které jsou připraveny Tagesmutter/Tagesvater poskytnout poradenství týkající se medicínských otázek. Pro všechny další dotazy Tagesmutter/-väter ke zdraví a hygieně je k dispozici referát Tageseltern a Kindergruppen Úřadu pro mládež a rodinu vídeňského magistrátu²².

²² Der Magistratsabteilung 11 - Amt für Jugend und Familie, Gruppe Recht, Referat Tageseltern und Kindergruppen.

8. Kontrola

Dozor nad denní péčí Tagesmutter/Tagesvater v Rakousku provádí orgán ochrany mládeže (dle § 21a zákona o ochraně mládeže (JWG)). Informaci o tom, že by Tageseltern byli nebo mohli být podrobováni také hygienické kontrole ze strany hygienické stanice, jsme v žádném z pramenů nenašli. Máme tedy za to, že k tomu nedochází.

Vídeň

Pracovníci referátu pro Tageseltern a dětské skupiny Úřadu pro mládež a rodinu vídeňského magistrátu jsou ze zákona povinni minimálně jednou ročně navštívit Tagesmutter/Tagesvater v rámci dozoru, bez ohledu na to, zda pracuje jako OSVČ nebo v pracovním poměru:

- S Tagesmutter/Tagesvater projednají pedagogickou práci s Tageskinder a změny v rámci rodiny. Kontroluje se dodržování povoleného počtu Tageskinder a potřebné další vzdělávání.
- Provedou prohlídku prostor, které slouží přímo či nepřímo k denní péči, s ohledem na zařízení, vybavení, bezpečnost a hygienu.
- Jsou k dispozici pro všechny otázky, které se vyskytnou v souvislosti s péčí o Tageskinder, radou a v případě potřeby zprostředkují další pomoc. V brožuře vídeňského magistrátu pro Tagesmütter/-väter *Tagesmutter/Tagesvater - Hygiene im Betreuungsalltag mit Tageskindern (Tagesmutter/Tagesvater - hygiena v každodenní péči o děti*, viz příloha č. 6) jsou kontakty na hygienické stanice ve Vídni, které jsou připraveny jim poskytnout poradenství týkající se případných medicínských otázek. Pro všechny další dotazy ke zdraví a hygieně jim je k dispozici referát Tageseltern a dětské skupiny Úřadu pro mládež a rodinu vídeňského magistrátu.

Tageseltern jsou povinni umožnit orgánům magistrátu, pověřeným dozorem, přístup do prostor, které slouží přímo či nepřímo pro denní péči, kontakt s Tageskinder a provádění šetření v potřebném rozsahu a poskytnout jim potřebné informace.

9. Způsob stravování dětí

Tagesmütter/Tagesvater dětem, které mají v péči, připravují a vaří jídlo. Tato oblast není svázána žádnými zvláštními předpisy. Na přípravě jídel se stejně jako v běžné rodině mohou formou přiměřenou věku podílet i děti. Rodič rovněž může dítěti přinést jím připravené jídlo.

Vídeň

Běžné zásady, rady a doporučení k zachování zdraví vhodné k aplikaci i v soukromé domácnosti z oblasti hygieny shrnul vídeňský magistrát v brožůře Tagesmutter/Tagesvater - Hygiene im Betreungsalltag mit Tageskindern (český překlad viz příloha č. 6). Stravování, respektive vaření se týkají tyto pasáže: hygiena kuchyně (čistota, nádobí a kuchyňské náčiní, odpad), zacházení s potravinami (nákup a skladování potravin, příprava, uchovávání a ohřívání hotových jídel, studená kuchyně), zacházení s „citlivými“ potravinami (prevence otravy z jídla - jako např. salmonela).

10. Hlídaní nemocných dětí

Tagesmutter/Tagesvater nemá povinnost pečovat o nemocné dítě.

Portál *Familie&Beruf*²³ obsahuje odkazy na služby péče o akutně nemocné děti - jde o situace, kdy dítě náhle onemocní, rodič potřebuje odejít do práce a nemá hlídání. V nabídce je několik různých služeb s různou místní působností, hlídání se odehrává v bytě rodičů, nabízeno je zajištění programu pro dítě přiměřeně věku a zdravotnímu stavu, podávání léků, někde i doprovod k lékaři. Vedle rozličných poskytovatelů služeb jde i o různé rodičovské svépomocné spolky. Jedna z nabízených služeb je zajišťována pomocí Tagesmütter (Tagesmütter STEIERMARK), její působnost je Graz a Kumberg²⁴. Tagesmütter jsou k dispozici v době od 7 do 20 hodin pro děti ve věku 0-12 let, nejméně na 5 hodin a maximálně na 9 hodin denně. Cena služby je 6,50 EUR za hodinu (stav k roku 2014).

Nezisková organizace *KiB* po celém Rakousku 24 hodin denně poskytuje rodičům poradenství a zprostředkovává jim pomoc v případě nemoci dítěte (doma či v nemocnici), popřípadě onemocnění rodiče. Kontaktuje-li rodič v případě potřeby péče o dítě v nemoci KiB telefonicky, pracovnice si od něho vyžádá údaje kdy, kde, o koho, jak a jak dlouho má být pečováno, následně se snaží zprostředkovat pečující osobu oslovením spolupracujících organizací, které jsou v databázi KIB. Pokud se jí to nepodaří, kontaktuje „Notfallmamas“ - „mamky pro případ nouze“ v evidenci KIB (jsou členkami KiB a KiB jsou osobně známy). V případě nemoci rodiče „Notfallmama“ pečuje o dítě, nikoliv o rodiče.²⁵ KiB si vytváří síť časově flexibilních osob, v jejichž možnostech je věnovat se nemocným dětem, a to v řádu hodin. Z dostupných informací se jeví, že může jít i o Tagesmütter, ale není to podmínkou.

Vídeň

Zákonná úprava Kindertagespflege pro Vídeň výslovně zmiňuje (§ 12 odst. 3 WTBVO 2016), že v nouzové situaci jako je např. onemocnění některé/ho Tagesmutter/vater je dovoleno krátkodobě mírně překročit povolený počet dětí v péči konkrétní/ho Tagesmutter/vater. Magistrát města Vídně o tom však musí být bezodkladně informován.

²³ <http://www.familieundberuf.at/leistungen/kinderbetreuung/betreuung-fuer-krank-kinder/>

²⁴ Tagesmütter STEIERMARK, Graz, e-mail: graz@tagesmuetter.co.at, web: www.tagesmuetter.co.at. Tato společnost nabízí vedle ostatních forem služeb Tagesmutter i podnikovou Tagesmutter, např. dětem zaměstnanců firmy LKH Wagna poskytuje své služby v třípokojovém bytě, který byl upraven pro potřeby dětí. (viz http://www.tagesmuetter.co.at/DEU/aktuelles/LB_Wagna.php) Překlad letáku Tagesmütter Steiermark - Vaše dítě v dobrých rukách u Tagesmutter/u Tagesvater viz příloha č. 4

²⁵ Více viz <http://www.kib.or.at> a <http://notfallmama.or.at/>

11. Způsob financování

Státní dotace

Mezi státem a jednotlivými spolkovými zeměmi byla v roce 2014 uzavřena dohoda o vybudování nabídky institucionální péče o děti²⁶. Smluvní strany se dohodly, že v dané oblasti příslušnosti přijmou vhodná opatření, kterými budou usilovat o dosažení barcelonského cíle Evropské unie v péči o děti, přičemž bude zejména podporováno celodenní flexibilní elementární vzdělávání dětí a péče o děti, které je slučitelné s prací rodičů na plný úvazek. Hlavním těžištěm je vybudování nabídky elementárního vzdělávání dětí a péče pro děti ve věku do tří let, přičemž má být zejména podporována péče prostřednictvím Tagesmutter a Tagesvater. Dohoda upravuje výši příspěvků státu na pokrytí nákladů jednotlivých spolkových zemí v letech 2014-2017 a vymezení účelů, na něž může spolková země účelový příspěvek státu využít, a v jaké výši. Tagesmutter a Tagesvater se přímo týkají tyto čtyři možnosti:

- příspěvky na investiční náklady za účelem vytvoření nových nabídek vzdělávání a péče o děti u Tagesmutter/Tagesvater (max. 750 EUR na každou dodatečnou Tagesmutter a každého dodatečného Tagesvater),
- příspěvky na vzdělávání pomocného personálu v předškolních zařízeních pro elementární vzdělávání dětí a péči o děti, Tagesmutter/Tagesvater (750 EUR na osobu a kurz, 1 000 EUR na osobu a kurz, kterému byla Spolkovým ministerstvem rodiny a mládeže propůjčena pečeť kvality „Vzdělávací kurz pro Tagesmutter a Tagesvater“).
- příspěvky na mzdové náklady a na administrativní náklady za účelem zaměstnání dodatečných Tagesmütter/ Tagesväter na maximálně tři roky (příspěvky na mzdové náklady max. 10 000 EUR na Tagesmutter/Tagesvater a rok, příspěvky na administrativní náklady max. 5 000 EUR na Tagesmutter/Tagesvater a rok),
- příspěvky na náklady na opatření ke zvýšení informovanosti za účelem propagace povolání elementárního pedagoga a Tagesmutter/Tagesvater u žen a mužů (max. 50 000 EUR na spolkovou zemi a kalendářní rok).

Vídeň

Přehled poplatků hrazených rodiči za služby Tageseltern

Zákonní zástupci dítěte měsíčně hradí:

- měsíční poplatky za umístění dítěte/„školné“ (die monatlichen Elternbeiträge) - podrobněji viz část *Bezplatné/zvýhodněné umístění*
- stravné (cca 4 EUR/den) - podrobněji viz část *Dotované stravné*
- případně další náklady na péči (Verpflegungskosten) - např. na plínky; bývají dohodnuty přímo s Tagesmutter/Tagesvater v závislosti na věku dítěte a rozsahu péče

Spolky/organizace zaměstnávající Tageseltern a zprostředkující rodičům jejich služby mohou po rodičích případně požadovat další platby, jako např. členský příspěvek (Eltern für Kinder - 50 EUR/rok), za zástup v případě dovolené Tagesmutter/Tagesvater (u sdružení Eltern für Kinder 3,50 EUR za hodinu péče bez stravy).

²⁶ 85. dohoda podle článku 15a B-VG o změně dohody podle článku 15a B-VG o vybudování nabídky institucionální péče o děti (viz příloha č. 3)

Bezplatné/zvýhodněné umístění

Od září 2009 je péče u Tagesmütter/Tagesväter, stejně jako u ostatních forem městských a soukromých služeb denní péče o děti do 6 let (respektive do zahájení povinné školní docházky), dotována městem Vídeň. Na základě toho existuje nárok na bezplatné, popřípadě výrazně finančně zvýhodněné umístění/školné. Podmínkou nároku na podporu města Vídeň (MA 10-Förderung) je primární bydliště dítěte a minimálně jednoho ze zákonných zástupců ve Vídni a pravidelné využívání péče v rozsahu minimálně 16 hodin v týdnu. Výše příspěvku závisí na věku Tageskind a na počtu hodin hlídání za týden (viz tabulka č. 6). Nárok na tuto podporu nemají školou povinné děti od 6 let a děti s bydlištěm mimo Vídeň. Podpora je vyplácena na základě zákaznického čísla dítěte, které vydává na základě žádosti jeho zákonného zástupce magistrát města Vídně, přímo poskytovateli služby (poskytovatel musí být schválen magistrátem města Vídně a splňovat stanovené podmínky).

Tabulka č. 6 **Výše měsíční podpory (MA 10-Förderung) města Vídeň na místo pro děti u Tageseltern/v zařízení denní péče o děti (stav 2017)**

věk dítěte (v letech)	výše měsíční podpory dle rozsahu péče		
	celodenní	po část dne	půldenní
0-3,5	249,06	249,06	249,06
3,6-6	249,06	180,46	147,41

Pozn. Pro děti s bydlištěm ve Vídni, které navštěvují služby mimo město Vídeň, jsou v tabulce uvedené částky maximálními možnými částkami podpory. Výše poskytnuté podpory se řídí skutečnou výší zaplacených poplatků za umístění (Elternbeitrag), tzn., že může být nižší.

Zdroj: Übersicht der Förderbeträge...

Tabulky č. 7, 8 a 9 obsahují ceníky *měsíčních poplatků pro rodiče za místo u Tageseltern* zaměstnávaných a zprostředkovávaných třemi různými organizacemi. Z jejich porovnání je patrné, že ceny se liší. Např. Wiener Hilfswerk účtuje vyšší ceny za děti od 3,5 do 6 let oproti mladším dětem. Ještě výraznější rozdíly pak jsou v cenách za umístění dětí bez nároku na podporu města Vídně.²⁷

Tabulka č. 7 **Ceník měsíčních poplatků za umístění (školné) u Tagesmütter/ Tagesväter ve Vídni - „Eltern für Kinder Österreich“ (od 1. 1. 2016)**

počet hodin týdně	s podporou města Vídně (od 16 hodin týdně) (v EUR)		bez podpory města Vídně (v EUR)	
	děti do 6 let	sourozenci do 6 let	školou povinné děti a děti s bydlištěm mimo Vídeň	školou povinní sourozenci a sourozenci s bydlištěm mimo Vídeň
10	120	100	120	100
16	0	0	165	140
20	0	0	185	160
26	20	15	225	190
30	33	28	250	215
35	55	45	295	255
40	85	70	320	275

Zdroj: Preistabelle Kinderbetreuung

²⁷ Srov. s nedotovanými cenami TAGESMÜTTER STEIRMARK v příloze č. 4.

Tabulka č. 8 **Ceník měsíčních poplatků za umístění (školné) u Tagesmütter/Tagesväter ve Vídni - „Wiener Hilfswerk“ (2016/2017)**

počet hodin týdně	s podporou města Vídně (v EUR)		bez podpory města Vídně (v EUR)
	děti do 3,5 let	děti od 3,5 do 6 let (začátku povinné školní docházky)	děti do 6 let s bydlištěm mimo Vídeň
16	0	21	170
20	0	47	203
25	22	85	248
30	33	98	281
35	55	103	304
40	88	110	337
45	109	111	355

Zdroj: Wiener Hilfswerk - Kinderbetreuung, Kinderbetreuungstarife 2016/2017

Tabulka č. 9 **Ceník měsíčních poplatků za umístění (školné) u Tagesmütter/Tagesväter ve Vídni - „Kinder Drehscheibe“ (od 1. 9. 2015)**

počet hodin týdně	s podporou města Vídně (v EUR)		bez podpory města Vídně (v EUR)	
	děti do 6 let (nástupu do školy)	sourozenci do 6 let (nástupu do školy)	děti všech věkových skupin	sourozenci všech věkových skupin
16-19	0	0	249,06	249,06
20-25	20	15	249,06	264,06
26-30	30	25	279,06	274,06
31-35	50	40	299,06	289,06
36-40	80	65	329,06	314,06
41-50	navíc 10 EUR měsíčně za hodinu týdně			

Zdroj: Kinder Drehscheibe - Kosten bei unseren Tageseltern

Aby rodiče mohli využít bezplatného (respektive cenově zvýhodněného) umístění u Tagesmutter/Tagesvater, která/který je OSVČ, musí ona/on uzavřít smlouvu s městem Vídeň. Tagesmutter/Tagesvater pak fakturuje náklady na místo pro dítě přímo 10. oddělení magistrátu - Vídeňské mateřské školy. Uzavření smlouvy s městem Vídeň není pro Tagesmutter/Tagesvater povinné - náklady na denní péči mohou být se zákonným zástupcem dítěte dohodnuty volně a vyúčtovány přímo jemu. To je v každém případě nutné tehdy, pokud doba hlídání nepřesáhne 16 hodin týdně. Příjmy Tagesmutter/Tagesvater OSVČ tvoří příspěvky podpory města Vídně, poplatky rodičů za umístění (školné) a stravné. Přičemž 70 % příjmů (úhrady za pobyt a stravné) může Tagesmutter/Tagesvater uplatnit jako daňový výdaj - avšak s limitem, v současné době 650 EUR za měsíc²⁸ - a snížit si tak daňový základ.

Dotované stravné

Stravné za děti v péči Tagesmutter/Tagesvater je s rodiči zúčtováno přímo. Rodiče do určitého minimálního příjmu (1 100 EUR hrubého pro všechny ve společné domácnosti žijící osoby - stav v roce 2017) mohou požádat vídeňský magistrát (11. oddělení magistrátu - úřadu pro mládež a rodinu skupina práva, referát dotovaného stravného v předškolních zařízeních) o osvobození od platby stravného. Tagesmütter/Tagesväter

²⁸ Tagesmutter/Tagesvater - Betreuung von Kindern... (český překlad vybraných částí v příloze č. 5)

pak obdrží stravné (Essensbeitrag) převodem od města Vídně. Žádost o příspěvek přitom může podat ten, kdo:

- má dítě ve věku od 0 do 6 let, které je umístěno v zařízení denní péče o děti, v dětské skupině či u Tagesmutter/Tagesvater,
- je hlášen k trvalému pobytu (primárnímu bydlišti) ve Vídni,
- s dítětem žije ve společné domácnosti.²⁹

Další finanční podpora rodičů

V případě potřeby může rodič za určitých podmínek na úhradu nákladů na péči požádat Úřad práce o příspěvek na péči o děti - *Kinderbetreuungsbeihilfe*. Výše příspěvku může dosahovat maximálně 300 EUR měsíčně, závisí na výši hrubých příjmů a nákladech na péči. Může být poskytován 26 týdnů, při splnění daných podmínek může podpůrní doba dosahovat až 156 týdnů.³⁰

O náklady na péči o děti, jako o mimořádné výdaje, může být snížen daňový základ a tím i zdanitelné příjmy.

²⁹ *Befreiung vom Essensbeitrag...*

³⁰ podrobněji k podmínkám příspěvku viz např. *Kinderbetreuungsbeihilfe*

Zdroje

AMS Berufslexikon: Tagesmutter/Tagesvater. Dostupné z: https://www.berufslexikon.at/beruf2872_1-Tagesmutter~Tagesvater-Tageseltern

Befreiung vom Essensbeitrag in Kinderbetreuungseinrichtungen - Antrag. Dostupné z: <https://www.wien.gv.at/amtshelfer/gesellschaft-soziales/magelf/finanzielles/essensbeitrag.html>

Bewilligung zur Betreuung von Tageskindern (Tagesmutter oder Tagesvater) – Antrag. Dostupné z: <https://www.wien.gv.at/amtshelfer/gesellschaft-soziales/magelf/bewilligungsverfahren/tagesmutter-tagesvater.html#>

Bildungsplan. [Videňský vzdělávací plán] Město Vídeň. Dostupné z: <https://www.wien.gv.at/bildung/kindergarten/pdf/bildungsplan.pdf>

Bundesministerium für Familie und Jugend (BMFJT) <https://www.bmfj.gv.at/familie/kinderbetreuung>

Curriculum Ausbildungslehrgänge für Tagesmütter/-väter, BMFJ. Dostupné z: <https://www.bmfj.gv.at/familie/kinderbetreuung/tagesmuetter-tagesvaeter-ausbildung.html>

Gemeinsam stark für Qualität - Kindertagespflege in Österreich. Dostupné z: <http://www.fruehe-chancen.de/themen/kinderbetreuung-international/bildungs-und-betreuungssysteme/bildung-und-betreuung-international/aus-politik-praxis/portrait-oesterreich/>

Kollektivvertrag der Sozialwirtschaft Österreich (SWÖ-KV). Stand 1. Februar 2017. Sozialwirtschaft Österreich. Dostupné z: http://www.hilfswerk.at/cms/download/6srm6/swoe_kv2017.pdf

Kinderbetreuungsbeihilfe. Dostupné z: http://www.ams.at/docs/001_KBH_Infoblatt.pdf

Kinderbetreuung in Österreich. Rechtliche Bestimmungen und die reale Betreuungssituation von Kindern im Alter von null bis 15 Jahren. Dostupné z: <https://www.bmfj.gv.at/familie/kinderbetreuung/kinderbetreuung-oesterreich.html>

Kinderbetreueung - Struktur und Formen. Dostupné z: <https://www.bmfj.gv.at/familie/kinderbetreuung/struktur-formen.html>

Kinder Drehscheibe - Kosten bei unseren Tageseltern. Dostupné z: <https://www.kinderdrehscheibe.at/de/kinderbetreuung/kosten-bei-unseren-tageseltern/>

Preistabelle Kinderbetreuung. Dostupné z: http://www.efk.at/images/Preisliste_Stand_Februar_2016.pdf

Tagesmutter/Tagesvater - Betreuung von Kindern im eigenen Haushalt nach dem Wiener Tagesbetreuungsgesetz. MAG ELF & Stadt Wien, 2014. Dostupné z: <https://www.wien.gv.at/amtshelfer/gesellschaft-soziales/magelf/bewilligungsverfahren/tagesmutter-tagesvater.html#>

Tagesmutter/Tagesvater - Hygiene im Betreuungsalltag mit Tageskindern. MAG ELF & Stadt Wien, 2009.

Übersicht der Förderbeträge im Rahmen des Modells „Beitragsfreier Kindergarten“ per 1. September 2014. Dostupné z: <https://www.wien.gv.at/bildung/kindergarten/ahs-info/pdf/foerderbetrage-betreuungsbeitrag.pdf>

Verpflichtendes Kindergartenjahr. Dostupné z: <https://www.wien.gv.at/amtshelfer/gesellschaft-soziales/magelf/bewilligungsverfahren/kindergartenjahr.html>

Wiener Hilfswerk - Kinderbetreuung, Kinderbetreuungstarife 2016/2017. Dostupné z: <http://www.hilfswerk.at/cms/download/3sfn4/Kinderbetreuung%20Preistabelle%202016.pdf>

85. Vereinbarung gemäß Artikel 15a B-VG über eine Änderung der Vereinbarung gemäß Artikel 15a B-VG über den Ausbau des institutionellen Kinderbetreuungsangebots. Dostupné z: https://rdb.manz.at/document/ris.c.BGBI_I_Nr_85_2014

Právní předpisy:

vídeňský zákon o předškolním vzdělávání (WFfG)

vídeňský zákon o denní péči (WTBG)

vídeňská vyhláška o denní péči (WTBVO)

zákon o pomoci dětem a mládeži (JWG)

PŘÍLOHY

Příloha č. 1

Tagesmutter/Tagesvater v Lexikonu povolání (AMS Berufslexikon)

LEXIKON POVOLÁNÍ

Tagesmutter

Tagesvater

OBSAH

Charakteristiky činnosti	1
Požadavky	1
Možnosti zaměstnání	1
Profesní vyhlídky	2
Vzdělání	2
Průměrný hrubý nástupní plat	2
Tiráž	3

CHARAKTERISTIKY ČINNOSTI

Tagesmütter nebo Tagesväter se u sebe doma přes den starají o svěřené děti. Velikost skupiny zůstává relativně malá, aby se mohli individuálně zabývat potřebami dětí. Jejich péče obsahuje dle věku dětí specifickou podporu, na níž se dohodnou s rodiči. Poskytují dětem materiál na hraní, malují, kreslí a hrají s dětmi na hudební nástroje, chodí s nimi nakupovat, vaří a jedí společně s nimi a plánují hry a pohyb venku. Většinou je třeba určitý čas, dokud si na sebe dítě s Tageseltern a také vlastní děti s cizími vzájemně nezvyknou.

POŽADAVKY

- láska k dětem
- trpělivost
- pedagogické schopnosti
- znalosti výchovy a vývoje dětí.

MOŽNOSTI ZAMĚSTNÁNÍ

Nejdůležitější oblasti podnikání/obory, které nabízejí možnost zaměstnání pro Tageseltern, jsou např.:

- poradenská centra a vzdělávací zařízení
- dětské vesničky, mateřské školy, domovy mládeže, centra pro mládež
- veřejná služba

- soukromé domácnosti
- instituce pro vzdělávání dospělých.

Zaměstnanost žen

Profesní oblast pedagogika a sociální služby je oblast, ve které s podílem 71 % jasně dominují ženy.

PROFESNÍ VYHLÍDKY

V oblasti pedagogiky a sociálních služeb je nutno počítat s rostoucí potřebou personálu. Silně rostoucí poptávka po personálu existuje v celém Rakousku v práci se seniory (péče, hlídání) a v péči o děti. Do jaké míry lze této vysoké potřebě pečujících osob skutečně vyhovět, závisí na veřejných prostředcích. Také v jiných sociálních oblastech (péče o postižené a péče o mládež) je třeba možnosti zaměstnanosti hodnotit kladně. Na základě velké psychické zátěže panuje především v pečujících profesích vysoká fluktuace. Vedle míst na částečný úvazek je rozšířena také samostatná činnost (např. jako poradce, školitel pro vzdělávání dospělých).

VZDĚLÁNÍ

Spolkové ministerstvo rodiny a mládeže (BMFJ) vyvinulo **plán vzdělání pro Tagesmutter/Tagesvater** a propůjčuje vzdělávacím kurzům, které se řídí plánem vzdělání, **pečeť kvality** (informace k tomu jsou uvedeny na **internetových stránkách BMFJ**).

Vzhledem k tomu, že zákonná úprava péče poskytované prostřednictvím Tageseltern **je věcí jednotlivých spolkových zemí**, liší se až do současnosti ustanovení o vzdělání v jednotlivých spolkových zemích.

Zájemci by proto měli kontaktovat bezpodmínečně jednotlivá sdružení za účelem získání podrobnějších informací.

Pro **samostatný výkon profese** je nutné **potvrzení lékaře** a **povolení vydané příslušným úřadem pro mládež**. Ideální jsou však vývojově-psychologické a pedagogické znalosti zprostředkované formou vzdělávání v kurzech.

Vzdělávání v kurzech, např.:

- **Centrum pro Tageseltern v Salcburku:** „Vzdělávací kurz pro profesionální Tagesmutter“, časový rozsah: 334 výukových jednotek (2 semestry, dálkově) – www.tez.at
- **Hilfswerk Salcburk:** „Vzdělání pro Tagesmutter/Tagesvater“, časový rozsah: 300 hodin (včetně 80 hodin praxe u kvalifikované Tagesmutter) – www.hilfswerk.at/salzburg/jobs/wir-bilden-aus

- **Tagesmutter Steiermark:** „Vzdělání pro Tagesmutter/Tagesvater a chůvy“, časový rozsah: 325 výukových jednotek a 160 výukových jednotek praxe v předškolních zařízeních - www.tagesmuetter.co.at
- **Wiener Kinderdrehscheibe:** „Základní kvalifikace pro Tagesmutter/Tagesvater“, časový rozsah: cca 8 týdnů – www.kinderdrehscheibe.at.

PRŮMĚRNÝ HRUBÝ NÁSTUPNÍ PLAT

1 435,00 – 1 800,00 €

Základ údajů tvoří odpovídající kolektivní smlouvy. Ty jsou doplňovány o informace z jiných zdrojů, jako např. údaje z Mikrocensu (Statistik Austria).

TIRÁŽ

Za obsah odpovídá:

Servis trhu práce Rakousko – spolkový úřad

Oddělení výzkumu trhu práce a profesních informací

Treustrasse 35 – 43

1200 Vídeň

e-mail: ams.abi@ams.at

Stav generování PDF: 26. 1. 2017

Aktuální znění profesních informací je k dispozici na internetové adrese www.berufslexikon.at

Příloha č. 2

Osnovy vzdělávacích kurzů pro Tagesmütter/Tagesväter (BMFJ)

BMFJ Spolkové ministerstvo rodiny a mládeže

**Osnovy
vzdělávacích kurzů
pro
Tagesmütter/Tagesväter**

Spolkové ministerstvo rodiny a mládeže, odd. I/2
1020 Vídeň, Untere Donaustrasse 13 – 15
tel. č.: 01/71100 – 63 3328, č. faxu: 01/71100-933328
e-mail: birgit.schmid@bmfj.gv.at

1. Obecné cíle osnov

1.1 Úvod

Změny společenského systému vyžadují průběžné přizpůsobování ve všech formách vzdělávání. To platí zejména pro ty profesní skupiny, které nesou odpovědnost za vývoj a péči o děti a mladistvé.

Péče o děti prostřednictvím Tagesmutter/Tagesvater by se měla v Rakousku, stejně jako v jiných evropských státech, vyznačovat vysokými standardy kvality vzdělání a dalšího vzdělávání a odborným doprovodem.

Na podzim 2007 zřídilo Spolkové ministerstvo rodiny a mládeže pracovní skupinu „Zajištění kvality Tagesmutter/Tagesvater“ s cílem vyvinout základ vzdělání, které je jako minimální standard uznáváno celostátně.

Stanovené celostátní standardy by měly přispět k jednotné kvalitě vzdělání v celém Rakousku a měly by posílit profesní profil.

1.2 Obecný vzdělávací cíl

Obecným vzdělávacím cílem je umožnit Tagesmutter/Tagesvater, aby svěřené děti co možná nejlépe a kompetentně provázeli v jejich celkovém vývoji, podporovali je a vzdělávali.

Účastníci by měli na základě seznámení se s oblastmi konfliktu „vlastní rodina – cizí rodina“ získat základní znalosti o specifických pedagogických úkolech Tagesmutter/Tagesvater a měli by získat povědomí o své roli jako Tagesmutter/Tagesvater v rámci profesní činnosti.

Měly by být prověřeny vlastní výchovné postoje a v případě nutnosti získány nové náhledy na výchovu. Toto zvyšování povědomí by mělo sloužit profesionální, kvalitativně zajištěné nabídce služeb péče o děti (mimo rodinu v prostředí blízkém rodině) poskytované prostřednictvím Tagesmutter/Tagesvater a umožnit, aby výchovné prostředky byly používány ve správnou dobu, bezpečně a přiměřeně vývoji dítěte.

Tagesmutter/Tagesvater by měli být po absolvování základních znalostí relevantních z hlediska činnosti schopni na jedné straně efektivně využít svých vědomostí ve své praktické výchovné práci a na druhé straně by měli dokázat konstruktivně spolupracovat s rodiči.

Ústředním bodem práce Tagesmutter/Tagesvater by měla být radost ze společného života s dětmi.

1.3 Obecné didakticko-metodické cíle vzdělání

Didaktické-metodická příprava kurzů musí probíhat podle zásad pro vzdělávání dospělých.

Vedle odborných přednášek a referátů s novými impulzy by měla stát v popředí vlastní aktivita účastníků. Účastníci musí vypracovávat témata ve skupinách, hraním rolí, praktickou výměnou zkušeností, partnerskou prací nebo jinými formami sociálního učení.

Realizováno bude množství participativních metod. Prostřednictvím tematických přehledných cvičení a hraní rolí a jiných metod vnášejí Tagesmutter/Tagesvater vlastní zkušenosti a řeší je. Přitom by měly být také zohledněny a pojednány různé typy učení. Je třeba usilovat o vyváženost teoretických prvků, praktických prvků a prvků sebereflexe.

Zpětná vazba účastníků ovlivňuje konkrétní průběh vzdělávací akce. Je třeba podporovat proces aktivního učení, posilovat vlastní odpovědnosti a podporovat důraz na učení vyhledáváním informací. Mezi jednotlivé vzdělávací jednotky je třeba začlenit období pro zpracování toho, co se účastníci naučili.

1.4 Průřezová témata

1.4.1 Genderový mainstreaming jako obecný cíl vzdělávání

V rámci vzdělávání je třeba zvláštní měrou dbát na rovnost pohlaví a sociální rovnost, tzn. je nutno vytvářet stejné možnosti a šance pro ženy i muže jak ve vzdělávání, tak i ve výkonu jejich činnosti.

Je třeba zvýšit informovanost účastníků o tématice genderového mainstreamingu

Díky otevřené nabídce a iniciovanému vytvoření povědomí by mělo být dosaženo toho, aby se na jedné straně ženy a muži zajímali o tuto kvalifikaci, a na druhou stranu, aby se zvýšila míra zaměstnanosti v oblasti péče o děti.

1.4.2 Diverzita

Rozmanitost národů a kultur je třeba zapracovat do vzdělání jako další průřezové téma. Přitom je rovněž nutno dbát na aspekt „děti a mladistvých se speciálními potřebami“, stejně jako na aspekt multikulturní společnosti (původ, národnost, jazyk, vyznání, etnikum). Obě prioritní témata podmiňují střety mj. v oblastech hodnot, etiky, stejně jako životních stylů a tradic.

2. Rámcové podmínky

2.1 Dokumentace, zajištění a evaluace výsledků vzdělávání

2.1.1 Ukončení vzdělání

Za účelem zdokumentování, zajištění a evaluace výsledků vzdělávání účastníků se v rámci závěrečného pohovoru provede obsahově odborná reflexe, která bude doplněna otázkami k probraným obsahům osnov.

Účastníci si vyberou písemnou volitelnou odbornou práci z jednoho z nabízených modulů nebo vypracují odborně podloženou reflexi k vlastní praktické činnosti při péči o děti (výběr témat je možný od začátku kurzu) a měli by pregnantní formou ukázat, že si s tématem podrobně poradili s ohledem na péči o děti. Výsledek je třeba písemně zdokumentovat minimálně na 3 – 5 stranách a musí být odevzdán včas před závěrečným pohovorem s příslušným odborným referentem. Před závěrečným pohovorem je nutno předložit doklad o praxi.

2.1.2 Povinná přítomnost, výsledek vzdělávání

Výsledek vzdělávání a kvalifikaci určuje zejména přítomnost účastníků a jejich procesuální, odborný a osobní rozvoj. Povinná přítomnost je proto definovaná rozsahem 90 % hodin teorie. V případě, že absence přesáhne 10 %, je nutno zajistit doučení látky z příslušných modulů po dohodě s pořadatelem kurzu adekvátní formou.

2.1.3 Praxe

Účastníci musí absolvovat praxi v rozsahu 100 %. Stráví ji v domácnosti s minimálně dvěma a maximálně čtyřmi Tagesmütter/Tagesväter zajišťujícími praktickou výuku.

O praxi je nutno vést záznamy, aby byla zaručena komunikace mezi subjektem zajišťujícím teoretickou výuku a subjektem zajišťujícím praxi.

2.2 Požadavky na školitele

2.2.1 Vedení kurzu / referent / školitel

Každý kurz musí doprovázet vedení kurzu. Vedení kurzu musí být celou dobu k dispozici jako kontaktní osoba pro referenta, školitele i účastníky a nese celkovou odpovědnost za kurz.

Vzdělávání Tagesmütter/Tagesväter musí vést odborní referenti, kteří mají příslušnou odbornou kvalifikaci a zkušenosti se vzděláváním dospělých. S ohledem na speciální cílovou skupinu musí mít dostatečný náhled do jejího prostředí a na její specifické potřeby získané z vlastních zkušeností a školení.

Referenti by měli mít dostatečné znalosti ohledně péče o malé děti, děti předškolního věku i děti školního věku. Řeší genderový mainstreaming a diverzitu a jsou schopni tento cíl

obsahově tematizovat a také implicitně transportovat jako princip výuky, ve smyslu vedení příkladem.

Vedle odborného vzdělání je nutný pedagogický přístup vybudovaný na základě úcty a vzájemného respektu.

Referent má následující **profil kompetencí**:

Na základě moderního vzdělávání dospělých disponuje referent prokázanou kompetencí k jednání, která se člení na následující jednotlivé kompetence:

- a) Personální kompetence: vyzařuje věrohodnost a autenticitu, radost z práce se skupinami, schopnost snášet zátěž, flexibilitu, komunikativní schopnosti
- b) Odborná kompetence: zprostředkovat obsahové základní vědomosti odpovídající poslednímu stavu a vědomosti zaměřené na praxi

Vztaženo k obsahům to konkrétně znamená:

Právní základy	Osoba s právnickým vzděláním
První pomoc	Lékař, zdravotník
Prevence úrazů/bezpečnost dětí	Lékař, zdravotník, dětská zdravotní sestra, referent kuratoria pro dopravní bezpečnost nebo srovnatelné kvalifikace
Pro pedagogicko-psychologická témata a pro vedení kurzu	Pedagog (studium pedagogiky, speciální pedagogicky, absolvent školy, resp. kurzu pedagogiky malých dětí (BAKIP) nebo sociální pedagogiky), psycholog, psychoterapeut, supervizor (s certifikovaným vzděláním), sociální pracovník
Podpora zdraví a zdravotní prevence	Lékař, odborník na zdravou výživu, odborník v oblasti sportu nebo srovnatelné kvalifikace

- c) Sociální kompetence: empatie, tolerance a respekt při jednání se skupinami, správné analyzování konfliktních situací, odpovědné a reflektující pozorování vlastní práce
- d) Metodická kompetence: metodika a didaktika ve vzdělávání dospělých: doklad o příslušném vzdělání nebo doklad o praktické vzdělávací činnosti v oblasti dospělých (minimálně 1 rok u referenta, minimálně 3 roky u vedení projektu).

2.2.2. Tagesmutter/Tagesvater pro praktickou výuku

Tagesmutter/Tagesvater pro praktickou výuku má následující

kompetenční profil:

- a) Osobní kompetence: vyzařuje věrohodnost a autentičnost, schopnost snášet zátěž, flexibilita, komunikační schopnosti
- b) Odborná kompetence:
 - absolvování kurzu pro Tagesmutter/Tagesvater
 - pravidelné další vzdělávání
 - profesní zkušenosti v rozsahu minimálně 2 roky
 - absolvování školení pro Tagesmutter/Tagesvater pro praktickou výuku v rozsahu minimálně 4 výukových jednotek.
- c) Sociální kompetence: empatie, tolerance a respekt při jednání se školitelem, správné analyzování konfliktních situací, pozorování vlastní práce na vlastní odpovědnost a s reflexí

2.3 Zajištění kvality / kritéria kvality

Integrovaný vztah s praxí je ústředním cílem vzdělávání Tagesmutter/Tagesvater a měl by být zajištěn během celého vzdělávání celostně koncipovanými výukovými jednotkami zaměřenými na praxi.

Aby se podařilo zajistit kvalitu vzdělávání pro Tagesmutter/Tagesvater, jsou nutné standardy kvality pro subjekty pořádající kurzy.

Při plánování a realizaci kurzu je nutno přijmout následující opatření k zajištění kvality:

- zveřejnění podrobného popisu nabídky
- vyhotovení příručky referenta (stanovení obsahů, cílů a metod)
- poskytnutí seminárních podkladů
- použití kvalifikovaných referentů, školitelů a Tagesmutter/Tagesvater pro praktickou výuku
- stanovení počtu účastníků kurzu na maximálně 18 účastníků na jednu skupinu

3. Hodinová dotace

	Výukových jednotek (VJ)
1. Úvod do kurzu	8
2. Právo/organizace v administrativě	8
3. Bezpečnost dětí	4
4. První pomoc	16
5. Podpora zdraví a zdravotní prevence	12
6. Profesní profil Tagesmutter/Tagesvater	12
7. Rodinné systémy	12
8. Vývojová psychologie	44
9. Pedagogika - didaktika	48
10. Komunikace a řešení konfliktů	36
11. Časový management a management domácnosti	8
12. Příprava na praxi a následné zpracování praxe	8
13. Reflexe kurzu	4
<u>Celkový počet hodin, resp. výukových jednotek</u>	<u>220</u>
14. Praxe	80

4. Předměty

4.1 Úvod do kurzu – 8 VJ

Cíl výuky:

- Seznámení účastníků s obsahem vzdělávání
- Účastníci budou schopni vybudovat skupinu schopnou práce.

Obsahy výuky:

- Vysvětlení rámcových podmínek vzdělávání
- Uvědomit si přání, očekávání a obavy týkající se vzdělávání
- Vypracovat a umět používat pravidla rozhovoru

4.2 Právní základy, organizace a administrativa – 8 VJ

Cíl výuky:

- Účastníci budou znát
 - právní základy denní péče zajišťované prostřednictvím Tagesmutter/Tagesvater
 - organizační a administrativní základy a normy a z toho vyplývající úkoly

- Účastníci se seznámí s obsahy právních základů a s jejich vlivy na praktickou činnost Tagesmutter/Tagesvater. Znájí práva, povinnosti a odpovědnosti vyplývající ze základů a jsou schopni řídit se jimi ve své profesní praxi.
- Účastníci se seznámí s organizačními a administrativními úkoly a normami a budou je využívat jako užitečné nástroje k profesionalizaci své činnosti.

Obsahy výuky:

- Právní základy
 - základní zákony / vyhlášky k péči o děti: zákony o ochraně mládeže, zákon o péči o děti
 - specifické zemské vyhlášky k činnosti Tagesmutter/Tagesvater
 - povinný dozor
 - zájmy dětí a ohrožení zájmů dětí (v sociálním prostředí dítěte)
 - oznamovací povinnost
 - otázky pojištění a odpovědnosti
 - práva a povinnosti při výkonu povolání
 - mlčenlivost
- Organizační a administrativní úkoly
 - finanční a rámcové podmínky
 - smlouvy o péči s rodiči
 - administrativní úkoly

4.3 Bezpečnost dětí – 4 VJ

Cíl výuky:

- Účastníci budou vyškoleni s ohledem na zdroje nebezpečí.

Obsahy výuky:

- povinný dohled
- bezpečnostní opatření v prostorách
- zdroje nebezpečí uvnitř a venku
- vytvoření bezpečného prostředí v bytě

4.4 První pomoc – mimořádné situace s dětmi – 16 VJ

Cíl výuky:

- Účastníci budou umět v mimořádné situaci, resp. při náhlém onemocnění správně zareagovat.

Obsahy výuky:

- První pomoc u dětí od 0 do 16 let

4.5 Podpora zdraví a prevence – 12 VJ

Cíl výuky:

- Účastníci jsou si vědomi hygienických hledisek při provádění úkonů v rámci péče.
- Znájí význam zdravé výživy odpovídající věku a mohou ukázat nutriční souvislosti.
- Chápu význam pohybu pro tělo a kognitivní rozvoj a umí podporovat radost z pohybu.
- Poznají příznaky nejdůležitějších dětských nemocí a mají základní znalosti o možných reakcích na očkování.

Obsahy výuky:

- Péče a hygiena
 - péče o kojence
 - péče o tělo
 - ochrana proti slunci
 - hygiena při práci s dětmi
- Výživa
 - základní stavební kameny výživy
 - potravinová pyramida
 - vypracování jídelníčku vhodného pro děti
- Pohyb
 - jak působí pohyb (fyziologické, kognitivní, sociální aspekty)?
 - jednoduché pomůcky pro nabídky pohybu při práci s dětmi
- Dětské nemoci
 - infekční nemoci v dětském věku
 - očkování a reakce na očkování

4.6 Profesní profil Tagesmutter/Tagesvater – 12 VJ

Cíl výuky:

- Účastníci jsou si vědomi úkolů spojených s jejich činností a dokáží zastupovat své role uvnitř i navenek.
- Účastníci reflektují svůj původ a své dnešní rodinné životní okolnosti s ohledem na práci s Tageskinder.

Obsahy výuky:

- Povolání Tagesmutter/Tagesvater
- Osobní umístění a reflexe
- Umístění v systému péče o děti

4.7 Rodinné systémy – 12 VJ

Cíl výuky:

- Účastníci získají přehled o různých formách rodinných systémů.
- Získají reflektované souvislosti s osobními zkušenostmi se „systémem rodiny“ a jejich vlivy na aktuální individuální hodnoty.

Obsahy výuky:

- Sociologie rodiny (vývoj, změny, formy rodiny)
- Základní pojmy systému rodiny
- Rodinné dynamiky
- Tageskind – dítě v různých rodinných systémech
- Změny v rodinných systémech (např. rozvod/odluka)

4.8 Vývojová psychologie – 44 VJ

Cíl výuky:

- Účastníci získají přehled o lidském vývoji.
- Vyvinou pochopení pro prožívání a chování dětí a mladistvých (0 až 16 let).
- Budou vyškoleni, jak poznat nestandardní vývoj.

Obsahy výuky:

- Úvod do vývojové psychologie
- Vývoj z motorického, psychosexuálního, jazykového, kognitivního a psychického hlediska v příslušných fázích vývoje
 - 0 – 1 rok – kojenecký věk
 - 1 – 3 roky – malé dítě
 - 3 – 6 let – předškolní věk
 - 6 – 10 let – školní věk
 - nad 10 let – puberta
- Vazba a její význam v celkovém vývoji
 - Nestandardní vývoj
- Nestandardní vývoj

4.9 Pedagogika – didaktika – 48 VJ

Cíl výuky:

- Účastníci znají základy pedagogiky a různé styly výchovy.
- Vyznáte se v nabídkách vzdělávání adekvátního věku, které rozmanitě a celostně podporují rozvoj dítěte.

Obsahy výuky:

- Vnímání lidské hodnoty/hodnot
- Obraz dítěte
- Jak jsem byl vychováván – tak vychovávám
- Cíle a styly výchovy
- Cíl vzdělávání
- Cíle reformní pedagogiky
- Rovnost pohlaví v pedagogice
- **Kuřák metod** pro praktické uspořádání práce s dětmi:
 - herní pedagogika
 - objevování a experimentování
 - seznamování s přírodou
 - svátky/zvyky/rituály
 - kreativní tvorba a hudební výchova
 - skupinová dynamika v dětské skupině
 - mediální pedagogika a dětská literatura
 - podpora ve školní práci
- Denní péče: průběh péče – fáze péče
- Diverzita (původ, národnost, jazyk, vydání, etnikum)

4.10 Komunikace a řešení konfliktů – práce s rodiči 36 VJ

Cíl výuky:

- Účastníci chápou základy a úrovně působení komunikace a umí je používat podle situace při práci s dětmi.
- Rozpoznají dynamiku konfliktů, rozumějí a dokáží reagovat se zaměřením na řešení.
- Jsou vyškoleni s ohledem na úkoly a formy práce s rodiči.
- Dokáží prezentovat nabídku péče na veřejnosti.

Obsahy výuky:

- Základy komunikace v teorii a praxi

- Jazyk rodičů – jazyk dětí – jazyk mužů – jazyk žen
- Možnosti prezentace
- Formy a témata práce s rodiči
- Komunikace v závažných situacích
- Zvládání konfliktů
- Rozmanitost v jazykovém vyjadřování, zejména specifickém z hlediska pohlaví, kultur a aspektů v závislosti na věku

4.11 Časový management a management domácnosti **Psychohygiena – 8 VJ**

Cíl výuky:

- Účastníci poznají svou schopnost snášet psychickou a fyzickou zátěž a možnosti odpočinku.
- Jsou seznámeni s organizací a ekonomikou domácnosti v kontextu s úkoly při péči o děti.

Obsahy výuky:

- Stresové modely
- Poznat vyčerpání, prevence syndromu vyhoření
- Strategie zvládání stresu
- Organizace domácnosti a ekonomie domácnosti z osobních, finančních, prostorových a prací podmíněných hledisek
- Časový management

4.12 Příprava na praxi a následné zpracování praxe - 8 VJ

Cíl výuky:

- Účastníci jsou schopni samostatně zajistit organizační přípravy na praxi.
- Účastníci reflektují pozorované způsoby práce a jsou schopni vyvinout svůj osobní styl péče.

Obsahy výuky:

- Příprava na praxi
- Reflexe

4.13 Reflexe kurzu – 4 VJ

Cíl výuky:

- Závěrem účastníci provedou osobní určení stanoviště.
- Účastníci vyhodnotí kurz.

Obsahy výuky:

- Celkový přehled o absolvovaném kurzu

4.14 Praxe – 80 VJ

Cíl výuky:

- V praxi se účastníci seznámí s prací s dětmi a zdokumentují to, co vypořizovali.

Obsahy výuky:

- Praxe u minimálně 2 a maximálně 4 Tagesmutter/Tagesvater pro praktickou výuku včetně plánování, dohodnutí a provádění samostatné aktivity s Tageskinder
- Odborná výměna zkušeností s Tagesmutter/Tagesvater pro praktickou výuku
- Protokol o praxi/vypracování zprávy

Příloha č. 3

**85. dohoda podle článku 15a B-VG o změně dohody podle článku 15a B-VG
o vybudování nabídky institucionální péče o děti**

SPOLKOVÁ SBÍRKA ZÁKONŮ

RAKOUSKÉ REPUBLIKY

Ročník 2014

vydáno dne 2. prosince 2014

část I

85. dohoda podle článku 15a B-VG o změně dohody podle článku 15a B-VG o vybudování nabídky institucionální péče o děti (č.: GP XXV R 187 AB 254 str. 37 BR: AB 9229 str. 832)

85. dohoda podle článku 15a B-VG o změně dohody podle článku 15a B-VG o vybudování nabídky institucionální péče o děti

Stát – zastoupený spolkovou vládou – tato zastoupeny spolkovou ministryní pro rodinu a mládež – a spolkové země Burgenlandsko, Korutany, Dolní Rakousko, Horní Rakousko, Salcbursko, Štýrsko, Tyrolsko, Vorarlbersko a Vídeň, tyto zastoupeny každá svým zemským hejtmanem – dále jen smluvní strany – se dohodly, že podle článku 15a spolkového ústavního zákona uzavřou dále uvedenou dohodu:

Oddíl I

Dohoda podle článku 15a B-VG o vybudování nabídky institucionální péče o děti, Spolková sbírka zákonů I, č. 120/2011, se mění takto:

1. V čl. 1 se v odst. 2 nahrazuje slovo „péče o děti“ slovy „elementární vzdělávání dětí a péče o děti“.

2. V čl. 1 se skládá následující odst. 4:

„(4) Kvalita vzdělávání a péče o děti předškolního věku by se měla dále rozvíjet.“

3. Čl. 2 až 8 zní následovně:

„Článek 2

Vybudování nabídky vzdělávání dětí a péče o děti

Smluvní strany se dohodly, že v dané oblasti příslušnosti přijmou vhodná opatření, kterými budou usilovat o dosažení barcelonského cíle Evropské unie v péči o děti, přičemž bude zejména podporováno celodenní flexibilní elementární vzdělávání dětí a péče o děti, které jsou slučitelné s prací rodičů na plný úvazek. Hlavním těžištěm je vybudování nabídky elementárního vzdělávání dětí a péče pro děti ve věku do tří let, přičemž má být zejména podporovaná péče prostřednictvím Tagesmutter a Tagesvater ve smyslu čl. 4 bod. 2.

Článek 3

Účelový příspěvek státu

(1) Stát dá za účelem částečného pokrytí nákladů jednotlivých spolkových zemí a obcí v souvislosti s opatřeními podle čl. 5 v roce 2014 účelový příspěvek ve výši 100 mil. EUR, který bude jednotlivým spolkovým zemím rozdělen takto:

1. Burgenlandsko:	2,882 %
2. Korutany:	6,065 %
3. Dolní Rakousko:	18,184 %
4. Horní Rakousko:	17,451 %
5. Salcbursko:	6,445 %
6. Štýrsko:	13,210 %
7. Tyrolsko:	8,651 %
8. Vorarlbersko:	4,967 %
9. Vídeň:	22,145 %

(2) Stát poskytne za účelem částečného pokrytí nákladů jednotlivých spolkových zemí a obcí v souvislosti s opatřeními podle čl. 5 v roce 2015 účelový příspěvek ve výši 100 mil. EUR a v letech 2016 a 2017 účelový příspěvek ve výši vždy 52,5 mil. EUR, který bude jednotlivým spolkovým zemím rozdělen takto:

1. Burgenlandsko:	2,904 %
2. Korutany:	5,884 %
3. Dolní Rakousko:	18,188 %
4. Horní Rakousko:	17,393 %
5. Salcbursko:	6,404 %
6. Štýrsko:	13,059 %
7. Tyrolsko:	8,668 %
8. Vorarlbersko:	4,916 %
9. Vídeň:	22,584 %

(3) Spolkové země poskytnou na opatření podle čl. 5 v letech 2014 až 2017 finanční prostředky v následující výši podle rozdělovacího klíče uvedeného v odst. 1 a 2:

1. v roce 2014 ve výši 50 % použitého účelového příplatku státu,
2. v roce 2015 ve výši 45 % použitého účelového příplatku státu,
3. v roce 2016 ve výši 40 % použitého účelového příplatku státu,
4. v roce 2017 ve výši 35 % použitého účelového příplatku státu,

(4) Kofinancování bude poskytnuto v kalendářním roce, ve kterém bude účelový příspěvek státu použit. Finanční prostředky obcí, které budou poskytnuty dodatečně na tato opatření, a

polovina finančních prostředků, které budou použity soukromými zřizovateli předškolních zařízení pro vzdělávání a péči o děti k účelům uvedeném v čl. 5, je nutno při kofinancování dané spolkové země započítat.

(5) Pokud dohoda pro jednu či více spolkových zemí nevstoupí v platnost v jednom kalendářním roce, zvýší se pro ostatní spolkové země jejich podíl na účelovém příspěvku státu odpovídajícím způsobem, přičemž se rozdělovací klíč ve smyslu odst. 1 a 2 přepočte.

(6) V letech 2015 až 2017 by měly být spolkovým zemím prostřednictvím nově uzavřené dohody podle čl. 15a B-VG poskytnuty prostředky ve výši 60 mil. EUR na předškolní jazykové vzdělávání a celostních podporu nadaných dětí a vyrovnání deficitů. Z toho bude 45 mil. EUR použito na jazykové vzdělávání a až 15 mil. EUR se pokud možno použije na to, aby vedle jazyka byly zohledněny také existující potřeby vzdělávání a zvláštní nadání.

Článek 4 **Definice pojmů**

V smyslu této dohody znamenají následující pojmy:

1. Předškolní zařízení pro elementární vzdělávání dětí a péči o děti:

Veřejná a soukromá předškolní zařízení pro elementární vzdělávání dětí a péči o děti pro děti předškolního věku, přičemž soukromá zařízení jsou taková, která nejsou provozována v soukromé domácnosti a jsou obecně přístupná za stejných podmínek přijetí a vyloučení jako veřejná, a nejsou zaměřena na zisk, a podnikové nabídky předškolního elementárního vzdělávání dětí a péče o děti;

2. Tagesmutter a Tagesvater:

Osoby s příslušným odborným vzděláním a s úředním povolením ve smyslu příslušného zákona o pomoci dětem a mládeži a příslušného zákona o péči o děti, res. o denní péči, které pravidelně po část dne převezmou za úplatu péči o děti;

3. Polodenní elementární vzdělávání dětí a péče o děti:

Institucionální nabídka elementárního vzdělávání dětí a péče o děti

- a) prostřednictvím kvalifikovaného personálu
- b) minimálně 45 týdnů ve školním roce mateřských škol
- c) minimálně 20 hodin týdně
- d) v pracovní dny od pondělí do pátku a
- e) průměrně čtyři hodiny denně.

4. Celodenní elementární vzdělávání dětí a péče o děti:

Institucionální nabídka elementárního vzdělávání dětí a péče o děti

- a) prostřednictvím kvalifikovaného personálu
- b) minimálně 45 týdnů ve školním roce mateřských škol

- c) minimálně 30 hodin týdně
 - d) v pracovní dny od pondělí do pátku
 - e) průměrně šest hodin denně a
 - f) nabídka obědů.
5. Elementární vzdělávání dětí a péče o děti slučitelné se zaměstnáním rodičů na plný úvazek („kritéria VIF“):
Institucionální nabídka elementárního vzdělávání dětí a péče o děti
- a) prostřednictvím kvalifikovaného personálu
 - b) minimálně 47 týdnů ve školním roce mateřských škol
 - c) minimálně 45 hodin týdně
 - d) v pracovní dny od pondělí do pátku
 - e) čtyři dny v týdnu minimálně 9,5 hodin a
 - f) nabídka obědů.
6. Školní rok mateřských škol:
Období od 1. září do 31. srpna následujícího roku
7. Zlepšení poměru počtu dětí na pečující osobu:
Zlepšení poměru počtu dětí na pečující osobu 1:4 v předškolních zařízeních pro elementární vzdělávání dětí a péči o děti ve věku do 3 let a na 1:10 v mateřských školách
8. Mezigenerační elementární vzdělávání dětí a péče o děti:
Institucionální nabídka elementárního vzdělávání dětí a péče o děti, která je otevřena minimálně 45 týdnů ve školním roce mateřských škol, minimálně 30 hodin týdně, v pracovní dny od pondělí do pátku a nabízí obědy (bod 4). Péči zajišťuje kvalifikovaný personál při zapojení osob ve věku nad 65 let do denního režimu v rozsahu minimálně 10 hodin týdně
9. Prodloužená provozní doba:
Navýšení týdenní provozní doby v předškolních zařízeních pro elementární vzdělávání dětí a péči o děti o minimálně 5 hodin na minimálně 38 hodin v pracovní dny od pondělí do pátku, čtyři dny v týdnu minimálně 9,5 hodin s nabídkou oběda, minimálně 45 týdnů ve školním roce mateřských škol
10. Elementární vzdělávání dětí a péče o děti přesahující rámec jednotlivých obcí:
Institucionální nabídka elementárního vzdělávání dětí a péče o děti prostřednictvím kvalifikovaného personálu, na které se podílejí minimálně dvě obce.

Článek 5

Věnování účelového příspěvku státu

(1) Daná spolková země může účelový příspěvek státu podle odst. 3 použít k dále uvedeným účelům:

1. dotace na investiční náklady na vytvoření dodatečných míst nebo na zlepšení kvality prostor,
2. dotace na personální náklady na maximálně tři roky provozu za účelem vytvoření dodatečných míst nebo za účelem prodloužení provozní doby nebo za účelem zlepšení poměru počtu dětí na pečující osobu,
3. příspěvek na investiční náklady za účelem dosažení bezbariérovosti podle § 6 odst. 5 spolkového zákona o rovném postavení postižených (BGStG), Spolková sbírka zákonů I č. 82/2005,
4. jednorázový příspěvek na náklady na koordinaci na vytvoření dodatečných míst pro elementární vzdělávání dětí a péči o děti nad rámec jednotlivých obcí,
5. příspěvky na investiční náklady za účelem vytvoření nových nabídek vzdělávání a péče u Tagesmütter a Tagesväter,
6. příspěvky na vzdělávání pomocného personálu v předškolních zařízeních pro elementární vzdělávání dětí a péči o děti, jakož i Tagesmütter a Tagesväter,
7. příspěvky na mzdové náklady a na administrativní náklady za účelem zaměstnání dodatečných Tagesmütter a Tagesväter na maximálně tři roky,
8. příspěvky na náklady na opatření ke zvýšení informovanosti za účelem propagace povolání elementárního pedagoga a Tagesmutter/Tagesvater u žen a mužů.

(2) Příspěvky na investiční náklady podle odst. 1 bod 1 mohou být použity v následující výši:

1. maximálně 125 000 EUR na skupinu za účelem vytvoření dodatečných míst
2. maximálně 50 000 EUR na skupinu za účelem zlepšení kvality prostor

(3) Příspěvky na personální náklady podle odst. 1 bod 2 mohou být použity na vytvoření dodatečných míst v předškolních zařízeních pro elementární vzdělávání dětí a péči o děti v následující výši:

1. maximálně 2 000 EUR ročně za každé dodatečně vytvořené místo v zařízeních podle čl. 4 bod 3
2. maximálně 3 000 EUR ročně za každé dodatečně vytvořené místo v zařízeních podle čl. 4 bod 4
3. maximálně 4 500 EUR ročně za každé dodatečně vytvořené místo v zařízeních podle čl. 4 bod 5
4. maximálně 4 000 EUR ročně za každé dodatečně vytvořené místo v zařízeních podle čl. 4 bod 8.

(4) Příspěvky na personální náklady podle odst. 1 bod 2 mohou být použity za účelem zlepšení poměru počtu dětí na pečující osobu nebo za účelem prodloužení provozní doby v následující výši:

1. maximálně 45 000 EUR za každou dodatečnou odbornou sílu na plný úvazek a rok
2. maximálně 30 000 EUR za každou dodatečnou pomocnou sílu na plný úvazek a rok.

(5) Příspěvky na investiční náklady podle odst. 1 bod 3 mohou být použity v maximální výši 30 000 EUR na skupinu.

(6) Jednorázové příspěvky podle odst. 1 bod 4 mohou být použity v maximální výši 20 000 EUR.

(7) Příspěvky na investiční náklady podle odst. 1 bod 5 mohou být použity v maximální výši 750 EUR na každou dodatečnou Tagesmutter a každého dodatečného Tagesvater.

(8) Příspěvky podle odst. 1 bod 6 mohou být použity v následující výši:

1. 750 EUR na osobu a kurz,
2. 1 000 EUR na osobu a kurz, kterému byla Spolkovým ministerstvem rodiny a mládeže propůjčena pečeť kvality „Vzdělávací kurz pro Tagesmutter a Tagesvater“.

(9) Příspěvky podle odst. 1 bod 7 mohou být použity v následující výši:

1. příspěvky na mzdové náklady v maximální výši 10 000 EUR na Tagesmutter nebo Tagesvater a rok
2. příspěvky na administrativní náklady v maximální výši 5 000 EUR na Tagesmutter nebo Tagesvater a rok.

(10) Příspěvky podle odst. 1 bod 8 mohou být použity do maximální výše 50 000 EUR na spolkovou zemi a kalendářní rok.

(11) Daná spolková země může na vytvoření míst pro děti ve věku 3 až 6 let použít max. 35 % účelového příspěvku státu a pro účely podle odst. 1 bod 5 až bod 7 max. 40 % účelového příspěvku státu.

Článek 6

Vyúčtování účelového příspěvku státu

(1) Každá spolková země zašle Spolkovému ministerstvu rodiny a mládeže a Spolkovému ministerstvu pro vzdělání a ženy do 30. června daného kalendářního roku, naposledy k 30. červnu 2018, jednou ročně potvrzení o použití příspěvků poskytnutých státem v předcházejícím kalendářním roce. Z potvrzení musí být patrný počet dodatečně vytvořených míst v předškolních zařízeních pro elementární vzdělávání dětí a péči o děti rozepsaný podle provozních dob a věkových skupin, opatření za účelem zlepšení poměru počtu dětí na pečující

osobu, za účelem prodloužení provozních dob, za účelem zlepšení kvality prostor, za účelem dosažení bezbariérovosti, za účelem dalšího rozvoje nabídky služeb Tagesmütter/Tagesväter a za účelem zvýšení informovanosti a příslušné poskytnuté příspěvky a jejich účel. Spolková země dále musí popsat prostředky, které sama vynaložila v předcházejícím kalendářním roce na účely podle čl. 5.

(2) Účelové příspěvky státu, které nelze vyúčtovat v jednom kalendářním roce, mohou být použity v následujícím kalendářním roce a vyúčtují se společně s prostředky za tento kalendářní rok. Polovina účelových příspěvků státu, které budou poskytnuty v roce 2014, může být mimoto použita také v roce 2016 a vyúčtování bude provedeno společně s prostředky za tento kalendářní rok.

(3) Spolková země je povinna účelový příspěvek státu poskytnutý na daný kalendářní rok vrátit, pokud v dotčeném kalendářním roce

1. není možno prokázat použití účelových příspěvků státu ke stanovenému účelu na základě částek podle čl. 5 nebo
2. pokud spolková země neposkytla prostředky stanovené v čl. 3 odst. 3 k účelům podle čl. 5.

(4) Na straně státu jsou pro rozhodování o vyúčtování povolána Spolkové ministerstvo financí ve vzájemné shodě se Spolkovým ministerstvem rodiny a mládeže a Spolkovým ministerstvem pro vzdělání a ženy.

(5) Spolkové ministerstvo rodiny a mládeže zašle spolkovým zemím nejpozději do 30. září formulář pro prokázání použití účelových prostředků státu k určenému účelu, který byl vypracován smluvními stranami společně a seznam dokladů, které je nutno předložit.

Článek 7

Úprava zákonů

Ustanovení spolkových a zemských předpisů eventuálně nutných k realizaci této dohody musí být uvedena v platnost se zpětnou platností k 1. lednu 2014. Spolkové země s ohledem na opatření za účelem vybudování předškolních zařízení pro elementární vzdělávání dětí a péči o děti nezvýší maximální počet dětí v předškolních zařízeních pro elementární vzdělávání dětí a péči o děti, ani nesníží počet dětí v předškolních zařízeních pro elementární vzdělávání dětí a péči o děti stanovený podle zemské legislativy.

Článek 8

Platby státu

(1) Výplata účelového příspěvku státu podle čl. 3 odst. 1 se uskuteční v prosinci 2014 na účet, který sdělí spolková země. Výplata účelového příspěvku státu podle čl. 3 odst. 2 se uskuteční ve dvou stejně velkých splátkách, vždy v červnu a v prosinci daného kalendářního roku na účet sdělený spolkovou zemí.

(2) Výplatu provede Spolkové ministerstvo financí. Při výplatě mohou být započteny eventuální závazky k vrácení (čl. 6 odst. 3).“

4. Čl. 10 zní:

„Článek 10

Zajištění kvality

Smluvní strany se dohodly, že za účelem zajištění kvality péče v nabídkách vzdělávání dětí a péče o děti vypracují celostátní doporučené minimální standardy v péči o děti. Za tímto účelem má být vyvinut celostátní rámec kvality pro elementární pedagogická zařízení do roku 2016.“

Oddíl II

(1) Pokud budou do 30. listopadu 2014 splněny veškeré předpoklady pro vstup v platnost potřebné podle spolkové ústavy, vstoupí tato dohoda v platnost se zpětnou platností k 1. lednu 2014, čl. 4 bod 3 a 4 se zpětnou platností k 1. září 2013 mezi státem a spolkovou zemí, resp. spolkovými zeměmi, které splní do 30. listopadu 2014 předpoklady pro vstup v platnost potřebné podle zemské ústavy a oznámí tuto skutečnost úřadu spolkového kancléře.

(2) Pokud předpoklady pro vstup v platnost podle spolkové ústavy nebudou do 30. listopadu 2014 splněny nebo pokud žádná ze spolkových zemí nesplní předpoklady podle odst. 1, vstoupí tato dohoda v platnost k následujícímu 1. lednu kalendářního roku, ve kterém budou splněny předpoklady, čl. 4 bod 3 a 4 vstoupí v platnost k 1. září předcházejícího kalendářního roku.

(3) Po vstupu této dohody mezi státem a minimálně jednou spolkovou zemí podle odst. 1 nebo 2 v platnost, nabude účinnosti vůči ostatním spolkovým zemím vždy k 1. lednu kalendářního roku, ve kterém budou do 31. března splněny předpoklady podle odst. 1. Čl. 4 bod 3 a 4 vstoupí v platnost k 1. září předchozího kalendářního roku.

(4) V případech podle odst. 2 a 3 platí odchýlně od čl. 7 1. leden kalendářního roku daného vstupu v platnost.

(5) Po 31. prosinci 2016 již nemohou být poprvé splněny předpoklady dohody podle odst. 1, 2 nebo 3.

(6) Úřad spolkového kancléře sdělí spolkovým zemím splnění předpokladů podle odst. 1, 2 nebo 3.

(7) Tato dohoda je vyhotovena v jednom originále. Originál bude uložen u úřadu spolkového kancléře. Úřad spolkového kancléře zašle všem smluvním stranám ověřené opisy dohody.

Tato dohoda vstoupila v platnost podle svého oddílu II odst. 1 s ohledem na čl. 4 bod 3 a 4 se zpětnou platností k 1. září 2013, jinak se zpětnou platností k 1. lednu 2014.

Ostermayer

Příloha č. 4

**Propagace služeb Tagesmutter/Tagesvater u TAGESMÜTTER STEIRMARK
(text informačního letáku pro rodiče)**

TAGESMÜTTER STEIERMARK

POCIT BEZPEČÍ

RADOST

ROZVOJ

Vaše dítě v dobrých rukách

- u Tagesmutter
- u Tagesvater

Láskyplná péče pro Vaše dítě

Naše Tagesmütter a Tagesväter se starají o děti v malé skupině u sebe doma. Všechny děti od kojeneckého věku do 15 let jsou u nich v těch nejlepších rukách.

Naše Tagesmütter a Tagesväter

- mají dost času na každé dítě
- podporují individuální vývojové kroky dítěte
- podporují silné stránky dítěte
- láskyplně a kompetentně se zabývají potřebami všech dětí
- vytvářejí podobnou situaci jako v rodině

Děti zažívají den s hrami, „výukovým programem“, dobou na jídlo i odpočinek – díky tomu se Vaše dítě u Tagesmutter nebo Tagesvater bude cítit dobře.

Díky individuálně stanovenému času hlídání můžete optimálně skloubit rodinu a práci, a to i o prázdninách.

Kvalifikované Tagesmütter a Tagesväter

Naše Tagesmütter a Tagesväter mají komplexní vzdělání. Dostávají podporu ve své každodenní práci formou odborného doprovodu, pedagogického dalšího vzdělávání a supervize. Pro svou práci s dětmi využívají naši odbornou knihovnu a půjčují si materiál na hraní.

Potřebujete umístit své dítě? Zavolejte nám, rádi Vám poradíme.

Náklady na péči

<u>Počet hodin týdně</u>	<u>Měsíční příspěvek na standardní péči*</u>
10**	89,00 €
15	138,50 €
20	186,00 €
25	232,00 €
30	276,00 €
35	318,00 €
40	347,00 €
45	403,00 €

*Ceny platí do 31. prosince 2017

**Jen pro péči navazující na mateřskou školu nebo školu

„Mé dítě mi za to stojí“

Měsíční paušál pokrývá náklady na potraviny a obvyklé spotřební zboží do domácnosti.

Na sourozence poskytujeme slevu 10 %.

O sociálním odstupňování a možné podpoře Vás bude informovat Vaše regionální pobočka.

Tagesmütter Steiermark

jednatelka: Michaela Linhart, MBA

Keesgasse 10/I, 8010 Graz

tel. č. 0316 / 671 460

office@tagesmuetter.co.at

www.tagesmuetter.co.at

REGIONÁLNÍ POBOČKA VE VAŠÍ BLÍZKOSTI

BAD AUSSEE

tel. č. 0650 / 388 28 85, badaussee@tagesmuetter.co.at

FELDBACH

tel. č. 03152 / 58 09, feldbach@tagesmuetter.co.at

FROHNLEITEN

tel. č. 03126 / 24 66, frohnleiten@tagesmuetter.co.at

FÜRSTENFELD

tel. č. 03382 / 519 80, fuerstenfeld@tagesmuetter.co.at

GLEISDORF

tel. č. 03112 / 64 68, gleisdorf@tagesmuetter.co.at

GRAZ

tel. č. 0316 / 825 582, graz@tagesmuetter.co.at

KALSDORF

tel. č. 03135 / 554 84, kalsdorf@tagesmuetter.co.at

LEIBNITZ

tel. č. 03452 / 715 27, leibnitz@tagesmuetter.co.at

LEOBEN

tel. č. 03842 / 445 09, leoben@tagesmuetter.co.at

MARIAZELL

tel. č. 0650 / 388 28 90, mariazell@tagesmuetter.co.at

VOITSBERG

tel. č. 03142 / 982 82, voitsberg@tagesmuetter.co.at

WEIZ

tel. č. 03172 / 387 30, weiz@tagesmuetter.co.at

Pečet' kvality vzdělávacích kurzů**pro Tagesmutter/Tagesvater**

propůjčená Spolkovým ministerstvem

rodiny a mládeže

více než 40 let zkušeností

Příloha č. 5

**Tagesmutter/Tagesvater - Betreuung von Kindern im eigenen Haushalt
nach dem Wiener Tagesbetreuungsgesetz**

**MAG ELF & Stadt Wien, 2014
(český překlad vybraných kapitol)**

**Tagesmutter/Tagesvater –
hlídání dětí ve vlastní domácnosti**

podle vídeňského zákona o denní péči

Město Vídeň

Úvod

Na začátku často stojí přání starat se o určitý počet dětí v rodině – eventuálně společně s vlastními dětmi – podporovat je, pomáhat jim s přípravou na školu, nebo jednoduše představa samostatné práce s dětmi a realizace vlastních pedagogických nápadů.

Možná se nemůžete vrátit do původní práce z osobních nebo rodinných důvodů, přesto však chcete vzájemně skloubit rodinný a pracovní život.

Odbornou kvalifikovanou péčí o Tageskinder ve vlastní domácnosti upravuje vídeňský zákon o denní péči a vídeňská vyhláška o denní péči.

V této příručce bychom Vám chtěli poskytnout nutné informace o činnosti

Tagesmutter/Tagesvater.

Chtěli bychom Vás doprovázet od prvních úvah až po vydání povolení k denní péči krok za krokem, aby Vaše činnost byla nejen v souladu se zákonnými požadavky, ale také aby se setkala s ohlasem jak, ze strany Tageskinder, tak i rodičů budoucích Tageskinder.

Seznámíme Vás s úkoly Tagesmutter/Tagesvater a dozvíte se, na co je třeba dát pozor po vydání povolení k denní péči.

Můžete si přečíst výňatky z ustanovení vídeňského zákona o denní péči a vídeňské vyhlášky o denní péči (WTBVO).

Abyste snadněji našli správné kontaktní osoby, shrnuli jsme pro Vás podstatné instituce a oddělení magistrátu pod „Důležitými adresami“.

Když budete takto vybaveni, nebude Vaší budoucí činnosti Tagesmutter/Tagesvater již nic stát v cestě.

V případě dalších dotazů Vám budeme rádi k dispozici.

pracovníci 11. oddělení magistrátu – úřadu pro mládež a rodinu,
skupina práva, referát Tageseltern a dětské skupiny

stav: březen 2014

Obsah

1. Denní péče ve vlastní domácnosti	1 ³¹
Cíle a úkoly, právní základy	
2. Co je třeba rozvážit před podáním žádosti	2
3. Žádost	3
Informační pohovor, potřebné podklady	
4. Schvalovací řízení	4
Pohovory, návštěva domácnosti, povolení k denní péči	
5. Koncept denní péče	5
Dotazník k projektu „Rodina jako pracoviště“, povinný „rok v mateřské škole“	
6. Zajištění kvality pomoci vzdělávání a dalšího vzdělávání	6
Základní kvalifikace, pořadatel, započtení obsahů vzdělání, další vzdělávání	
7. Požadavky na prostory používané k denní péči	9
Všeobecné předpoklady, minimální vybavení, bezpečnostní aspekty	
8. Profesionální profil „Tagesmutter/Tagesvater“	13
Všeobecné předpoklady, věk Tageskinder, malá skupina, práce s dětmi, povinný dozor, jako OSVČ nebo v pracovním poměru? Zprostředkování Tageskinder, bezplatné místo pro dítě, dotované stravné	
9. Povolání „Tagesmutter/Tagesvater“ v pracovním poměru	15
Předpoklady a výhody pracovního poměru	
10. Oznamovací povinnost	17
11. Dozor	19
Výňatek z vídeňské vyhlášky o denní péči	21
Výňatek z vídeňského zákona o denní péči	23
Výňatek z vídeňského zákona o předškolním vzdělávání	27
Důležité adresy	30

Příručku „Tagesmutter/Tagesvater – hlídání dětí ve vlastní domácnosti“ doplňují další dvě příručky „Tagesmutter/Tagesvater – hygienická pravidla při práci s dětmi (Tageskinder)“ a „Zdravotní opatření“, které obdržíte v průběhu schvalovacího řízení.

³¹ Původní (zde v příloze přeškrtnutá) čísla stran odpovídala stránkování zdrojového dokumentu.

1. Denní péče ve vlastní domácnosti

Cíle a úkoly

Denní péče přispívá k výchově a péči o Tageskinder a doplňuje výchovu v rodině, a pomáhá tak a ulevuje zákonným zástupcům. Péče obsahuje vzdělávání Tageskinder specifické podle věku podle obecně uznávaných vědeckých poznatků pedagogicky a podle zásad nenásilné výchovy.

Tagesmutter/Tagesvater poskytuje záruku nejlepší možné péče a výchovy Tageskinder.

Péče a vzdělávání musí probíhat ve spolupráci se zákonnými zástupci, přičemž je kladen důraz na potřeby Tageskinder.

Právní základy

Péči o děti u Tagesmutter a Tagesvater upravuje vídeňský zákon o denní péči (WTBG) a vídeňská vyhláška o denní péči (WTBVO).

Tagesmutter/Tagesvater musí mít pro nabízení a výkon denní péče povolení magistrátu. Hlídkání Tageskinder bez povolení je trestné.

Co je „denní péče“?

Denní péče je pravidelná péče o nezletilé ve věku do 16 let (Tageskinder) za úplatu po část dne, pokud ji zajišťují jiné osoby než příbuzní do třetího stupně nebo sešvagření příbuzní nebo osvojitelé nebo jiné osoby pověřené péčí a výchovou

Kdo je „Tagesmutter/Tagesvater“?

Tagesmutter/Tagesvater je osoba, která se pravidelně stará a vzdělává nezletilé ve věku do 16 let (Tageskinder) za úplatu po část dne individuálně ve vlastní domácnosti.

Kolik Tageskinder může hlídat Tagesmutter/Tagesvater?

V jedné rodině se lze starat maximálně o pět dětí současně, včetně vlastních dětí ve věku do 12 let.

V povolení je stanoven maximální počet Tageskinder. Přitom se zohlední zejména osobní způsobilost Tagesmutter/Tagesvater, velikost a počet prostor, které jsou k dispozici a počet a věk vlastních dětí a jejich potřeby. Dále je třeba brát ohled na potřeby dospělých osob žijících ve společné domácnosti a jejich souhlas s plánovanou činností a všeobecné rámcové podmínky rodiny.

2. Co je třeba rozvážit před podáním žádosti

- Hlídní Tageskinder ve vlastní domácnosti, tzn. práce doma, se nachází v oblasti střetu požadavků mezi zájmy vlastní rodiny a rodiny Tageskinder, vyžaduje flexibilní přístup, trpělivost a empatii.
- U rodin Tageskinder možná budete konfrontováni s jinými kulturami a hodnotami. Budete potřebovat otevřenost, toleranci a ochotu ke kompromisu vůči různým životním stylům a způsobům výchovy.
- Uvažte, že budete potřebovat dostatek času a osobní kapacitu na péči, musíte být schopni snášet tělesnou i duševní zátěž. Je proto důležité, abyste dokázali reálně odhadnout vlastní hranice.
- Pro péči o „cizí“ děti ve vlastní domácnosti je předpokladem stabilní životní situace. Pokud se Vy nebo Vaše rodina právě nacházíte v přelomové fázi (vývojová krize dětí, závažné onemocnění, rozvod), znamená činnost Tagesmutter/Tagesvater další zátěž, kterou byste raději měli odložit na později.
V každém případě musí s výkonem tohoto povolání souhlasit všichni rodinní příslušníci a jak u nich, tak u jiných osob žijících v rodině nesmí existovat žádné důvody, které by ohrožovaly zájmy Tageskinder (viz bod 4 – schvalovací řízení).
- Byt/dům musí být uzpůsoben pro hlídání dětí, tzn., že prostor, ve kterém se budou zdržovat Tageskinder, musí být vhodný a bezpečný pro děti. Je potřeba dostatek místa na hraní a spaní. Je třeba také zvážit, aby i členové vlastní rodiny měli možnost soukromí.
- Chov psích plemen, pro která je ve Vídni nutné zvláštní povolení, vylučuje vydání povolení k výkonu činnosti Tagesmutter nebo Tagesvater.
- Kouření poškozuje zdraví dětí! V místnostech, kde pobývají Tageskinder, by se proto nemělo kouřit.
- Tuto činnost byste měli plánovat na delší dobu, minimálně jeden rok, aby byla zaručena nepřetržitá péče o Tageskinder, které Vám budou svěřeny.
- Schvalovací řízení může trvat několik měsíců. Kontaktujte proto včas pracovníka referátu pro Tageseltern a dětské skupiny za účelem vyjasnění všech otázek!
- Informujte se včas, kdy se bude konat další kurz, protože jeho absolvování je v každém případě předpokladem pro vydání povolení k denní péči.

Pozor!

Pokud je Vaší mateřštinou jiný jazyk než němčina, musíte mít natolik dobré znalosti němčiny (minimální jazyková úroveň B1!), abyste se mohli ve schvalovacím řízení bez problémů dorozumět.

To je předpokladem, abyste byli schopni sledovat referáty a diskuze v rámci základní kvalifikace.

3. Žádost

Před podáním žádosti nabízíme podrobný informační pohovor, při kterém budou projednány nejasné otázky týkající se obecných rámcových podmínek a předpokladů způsobilosti pro výkon činnosti Tagesmutter nebo Tagesvater.

V průběhu informačního pohovoru obdržíte také seznam všech podkladů nutných k vydání povolení.

A zde nás najdete:

11. oddělení magistrátu – úřad pro mládež a rodinu skupina práva referát pro Tageseltern a dětské skupiny 1030 Vídeň, Rüdengasse 11 tel. č.: 4000/90923 nebo 90737; číslo faxu 4000 99 90739 e-mail: g-gra@ma11.wien.gv.at internetová adresa: http://www.wien.gv.at/amtshelfer/gesellschaft-soziales/magelfPbewilligungsverfahren/tagesmutter-tagesvater.html
--

Osobní návštěvy jsou možné jen po dohodnutí termínu!

Žádost o vydání povolení k péči o Tageskinder musí obsahovat zejména:

- údaje o osobní způsobilosti a o potřebném vzdělání
- údaje o vlastnických a jiných právních vztazích k prostorám vlastní domácnosti, které přicházejí v úvahu a popis umístění, velikosti a vybavení prostor,
- údaje o zamýšleném počtu a věku Tageskinder, využití prostoru a o možnostech hraní a aktivit, které jsou k dispozici.

K žádosti je nutno přiložit dále uvedené dokumenty a podklady:

Dokumenty

- rodné listy všech členů domácnosti
- doklad o státní příslušnosti všech členů domácnosti
- oddací listy, popř. rozsudky o rozvodu

Doklady o osobní a profesní způsobilosti

- podrobný životopis s osobním životním příběhem *) a fotografie
- koncepce denní péče/dotazník *)
- vysvědčení, pracovní potvrzení
- potvrzení o účasti na základním kurzu pro Tagesmutter/Tagesvater podle § 4 WTBVO
- potvrzení lékaře *) za všechny dospělé členy domácnosti
- prohlášení o souhlasu *) všech dospělých členů domácnosti

Byt/dům

- plán bytu
- doklad o užívacím právu, např. nájemní smlouva

V jednotlivém případě a u občanů jiných států než členských států EU mohou být nutné další podklady.

Žádost lze podat i elektronicky. Respektujte pokyny na internetových stránkách úřadu.

*) Budou poskytnuty formuláře!

4. Schvalovací řízení

11. oddělení magistrátu – úřad pro mládež a rodinu přezkoumá v rámci schvalovacího řízení, zda jsou dány předpoklady pro výkon činnosti Tagesmutter/Tagesvater.

Tagesmutter/Tagesvater musí být **svéprávná/svéprávný**, tzn. plnoletá/plnoletý a **osobně způsobilá/způsobilý**.

U Tagesmutter/Tagesvater a osob, které s nimi žijí ve společné domácnosti, nesmí existovat žádné okolnosti, jako fyzické nebo psychické onemocnění, duševní postižení nebo závislosti, žádné odsouzení pro trestný čin, závažná péče o biologické děti, osvojené nebo nevlastní děti ani jiné důvody ohrožující zájmy Tageskinder.

Přezkoumání se provede

- na základě předložení potvrzení lékaře a vyžádání výpisu z rejstříku trestů, speciální informace podle § 9a zákona o rejstříku trestů (seznam sexuálních delikventů) a vyžádáním informace u úřadu pro mládež a rodinu – sociální práce s rodinami daného registru a místní evidence obyvatel.
- V rámci **minimálně jednoho pohovoru** bude prodiskutován osobní životní příběh a na základě dotazníku koncepce denní péče. Podle potřeby je možné, že bude třeba několika pohovorů.
- Při **návštěvě domácnosti** bude veden rozhovor se všemi osobami, které bydlí v rodině. Přitom bude zjišťovaná míra možné zátěže dětí žijících v rodině, jejich potřeby a postoje všech rodinných příslušníků k plánované péči o Tageskinder. Dále proběhne prohlídka domu/bytu, zejména prostor určených k denní péči, bude projednáno jejich zařízení a vybavení, materiál na hraní a aktivity dětí odpovídající věku a realizace potřebných opatření v rámci bezpečnosti a hygieny. Vzhledem k tomu, že péče o Tageskinder bude probíhat ve vlastní rodině, je předpokladem souhlas všech spolubydlících.

V průběhu schvalovacího řízení obdržíte následující příručky, resp. informační listy:

- Tagesmutter/Tagesvater – „Hygiena v práci s dětmi (Tageskinder)“ – 11. oddělení magistrátu - úřad pro mládež a rodinu
- „Zdravotní opatření“ – 15. oddělení magistrátu – hygienická služba města Vídně
- „Toxické rostliny v domě a v zahradě“

Jak dlouho trvá schvalovací řízení?

Schvalovací řízení může trvat až 6 měsíců, za předpokladu, že všechny podklady budou dodány včas.

Předpokladem pro vydání povolení je **prokázání kvalifikace**.

Za účelem optimální koordinace termínů nás proto kontaktujte včas.

O čem vypovídá povolení k denní péči?

Schvalovací řízení je uzavřeno vydáním rozhodnutí.

Pokud bude žádosti vyhověno, může se Tagesmutter/Tagesvater **starat** ve vlastní domácnosti **o povolený počet Tageskinder**.

Povolení k denní péči se zpravidla vydává na časově neomezenou dobu, může však, pokud je to nutné, obsahovat uložené podmínky, podmínky nebo časová omezení.

Denní péči lze začít nabízet a vykonávat teprve v okamžiku, kdy budete mít k dispozici povolení!

5. Koncept denní péče

Koncept denní péče představuje základ péče o Tageskinder ve vlastní domácnosti. Zapojení Tageskinder do rodinného prostředí bude bezprostředně ovlivňovat soužití. „Rodina jako pracoviště“ vyžaduje skloubení povinností vyplývajících z péče s ostatními rodinnými úkoly. Je nutno brát ohledy na citlivé otázky a potřeby dětí i dospělých. Musí být dán zásadní souhlas všech spolubydlících s plánovanou činností.

Koncept denní péče bude obsahovat mj. údaje k dále uvedeným tematickým oblastem:

- motivace;
- počet hlídaných Tageskinder*);
- počet vlastních dětí, počet hlídaných Tageskinder;
- prostory pro denní péči – popis prostor pro pobyt, hraní, jídlo a spaní;
- struktura a uspořádání denního režimu s Tageskinder a popř. vlastními dětmi v souvislosti s rodinnými závazky;
- možnosti hraní a zaměstnání;
- vliv denní péče na rodinné příslušníky, např. partnera a děti žijící ve společné domácnosti;
- zajištění hlídání vlastních dětí o prázdninách;
- možnosti podpory v akutních situacích (v případě, že Tagesmutter/Tagesvater nemůže vykonávat činnost);
- zvláštní způsobilost v kontaktu s dětmi, zkušenosti;
- vlastní představy o výchově a výchovné cíle, pravidla, hodnoty, priority, řešení konfliktů a krizových situací;
- možnosti vzdělávání a podpory dětí;
- spolupráce s rodiči Tageskinder;
- spolupráce s úřadem pro mládež;
- odborná kvalifikace – základní kvalifikace, ochota k dalšímu vzdělávání.

***) Péče o Tageskinder v rámci „povinného roku v mateřské škole“ podle vídeňského zákona o předškolním vzdělávání - WFfG**

Aby všem dětem bylo umožněno co nejlepší vzdělání a za účelem zajištění rovnosti příležitostí do dalšího vzdělávání a pozdějšího profesního života nezávisle na jejich socioekonomickém průvodu, měly by děti v posledním roce před nástupem do školy povinně navštěvovat vhodné předškolní zařízení (mateřskou školu nebo dětskou skupinu). Povinná docházka platí pro děti, které dosáhnou věku 5 let před 1. zářím daného kalendářního roku a mají hlavní bydliště ve Vídni.

Péče u Tagesmutter/Tagesvater představuje výjimku z povinné docházky do předškolního zařízení. Zákonní zástupci proto musí tuto skutečnost oznámit 11. oddělení magistrátu –

úřadu pro mládež a rodinu nejpozději do 30. června před zahájením povinného roku v mateřské škole.

Péče je poskytována ve smyslu vídeňského zákona o předškolním vzdělávání, pokud Tagesmutter nebo Tagesvater pracuje podle osnov (Leitfaden) stanovených pro předškolní vzdělávání.

Internetová adresa:

<http://www.wien.gv.at/amtshelfer/gesellschaft-soziales/magelf/bewilligungsverfahren/kindergartenjahr.html>

6. Zajištění kvality pomoci vzdělávání a dalšího vzdělávání

Od Tagesmutter a Tagesvater se očekává, že budou mít zkušenosti s výchovou vlastních dětí a/nebo při péči o Tageskinder využijí znalostí získaných v rámci příslušného vzdělání.

Podstatné jsou např. znalosti o tom, jak vypadá zdravý duševní a tělesný vývoj dítěte, za jakých podmínek je nutno a vhodné nabízet další vzdělávání dle potřeb dětí a specifické možnosti podpory v rámci rodiny podle věku dětí a jak by měla probíhat úspěšná spolupráce s rodiči.

Absolvování kurzu první pomoci dětem v rámci základního kurzu zajistí, aby Tagesmutter/Tagesvater byli schopni poskytnout dítěti v případě zranění rychlou pomoc. Získané vědomosti je třeba oživit nebo doplnit v rámci dalšího vzdělávání jednou ročně.

Vzdělání

Tagesmutter a Tagesvater musí **před zahájením své činnosti** prokázat absolvování kurzu v rozsahu minimálně 60 výukových jednotek, který obsahuje základy z dále uvedených oblastí:

- ~~1. organizační, právní a odborné základy činnosti Tagesmutter/Tagesvater,~~
- ~~2. modelové role Tagesmutter/Tagesvater~~
- ~~3. Tageskind – dítě ve dvou rodinách~~
- ~~4. vývojová psychologie a pedagogika~~
- ~~5. komunikace a řešení konfliktů a~~
- ~~6. první pomoc a prevence úrazů v rámci péče o děti (16 výukových jednotek)³²~~

Vzdělávací kurzy pro Tagesmutter/Tagesvater uznávané 11. oddělením magistrátu nabízející dále uvedená sdružení/institute:

1. Wiener Kinderdrehscheibe Bildungsforum

1050 Wien, Wehrgasse 26

tel. č.: +43 1 585 64 36

E-mail: service@kinderdrehscheibe.at

Internetová adresa: www.kinderdrehscheibe.at

2. Institut für Kindergarten- und Hortpädagogik an der Volkshochschule Brigittenau

1200 Wien, Raffaelgasse 11-13

tel. č.: +43 1 891 74 12 00 00

E-mail: brigittenau@vhs.at

Internetová adresa: www.vhs.at/ikh

³² Aktuální údaje viz kapitola 3 Kvalifikační a další vzdělávání

3. Jobs mit Herz - Privatschule für sozialpädagogische Berufe

1220 Wien, Ziegelhofstraße 98

tel. č.: +43 1 699 11 77 00 78

E-mail: office@jobsmitherz.at

Internetová adresa: www.jobsmitherz.at

4. Zentrum für Weiterbildung - step by step

1080 Wien, Laudongasse 10

tel. č.: +43 1 403 75 42

E-mail: maria.zwinz@aon.at

Internetová adresa: www.mariazwinz.at/

5. ANELI

1030 Wien, Rechte Bahngasse 34

tel. č.: +43 1 890 28 05 nebo +43 650 420 34 33

E-mail: office@aneli.at

Internetová adresa: www.aneli.at

6. bfi Berufsförderinstitut

1034 Wien, Alfred-Dallinger-Platz 1

tel. č.: +43 1 811 78

E-mail: anmeldung@bfi-wien.or.at

Internetová adresa: www.bfi-wien.at

7. Bildungsforum – Institut Dr. Rampitsch

1070 Wien, Schottenfeldgasse 59

tel. č.: +43 1 585 40 90

E-mail: wien@bildungsforum.at

Internetová adresa: www.bildungsforum.at

8. ERBIZ - Erwachsenen Bildungs- und Integrationszentrum

1200 Wien, Romanogasse 28

tel. č.: +43 676 907 12 56

E-mail: office@erbiz.at

Internetová adresa: www.erbiz.at

9. Bildungsweg Zukunft - Zentrum für Bildung, Beratung & Begleitung

1220 Wien, Hardeggasse 69-71/ schodiště 27 / 2. patro

tel. č.: +43 699 81 83 09 94 (paní Lisa Wittmann)

E-mail: lisa.wittmann@bildungswegzukunft.at

Internetová adresa: www.bildungswegzukunft.at

10. Bildungs-Praxis

1010 Wien, Am Graben 17/10

tel. č.: +43 1 923 53 40, mobilní telefon: +43 664 152 68 66

E-mail: office@bildungspraxis.at

Internetová adresa: www.bildungspraxis.at

11. Jüdisches Berufliches Bildungszentrum - JBBZ

1200 Wien, Adalbert-Stifter-Straße 18

tel. č.: +43 1 331 06 15 0

Internetová adresa: www.jbbz.at

12. Ibis acam Bildungs GmbH

1120 Wien, Stachegasse 12

tel. č.: +43 1 718 86 86-0,

Servisní linka +43 0 810 530 060

E-mail: info@ibisacam.at Internet: www.ibisacam.at

Započtení obsahů vzdělání/uznání kvalifikace?

Pokud byly v rámci předchozího vzdělání uvedené obsahy vzdělání již zprostředkovány, započtou se do základní kvalifikace.

Osoby s ukončeným vzděláním např. jako pedagog Montessori zařízení, pedagog předškolního vzdělávání, pečovatel/ka v dětské skupině, pomocná síla v mateřské škole, chůva, sociální pedagog, učitel/ka, sociální pracovník/pracovnice mohou vycházet z toho, že se jim obsahy vzdělání započtou do oblastí „vývojová psychologie, pedagogika, komunikace a řešení konfliktů“.

Kurz první pomoci se do základní kvalifikace započte jen tehdy, pokud ho uchazeč v okamžiku ukončení základní kvalifikace neabsolvoval déle než před jedním rokem.

Chybějící obsahy vzdělání lze absolvovat v rámci jiného příslušného vzdělání, kurzů nebo seminářů.

Specifické moduly pro Tagesmutter/Tagesvater lze navštěvovat jen u pořadatelů uznávaných 11. oddělením magistrátu.

Kde se provádí započtení obsahů vzdělání?

Započtení obsahů vzdělání provádí bez výjimky 11. oddělení magistrátu – úřad pro mládež a rodinu, skupina práva, referát Tageseltern a dětských skupin, po zaslání odpovídajících dokladů (vysvědčení, certifikáty, diplomy atd.)

Podklady lze zaslat faxem, e-mailem nebo poštou.

Osobní návštěva není nutná!

Další vzdělávání

V jakém rozsahu je nutno absolvovat další vzdělávání?

Tagesmutter/Tagesvater musí za účelem doplnění kvalifikace prokázat příslušné další vzdělávání v ročním rozsahu minimálně 16³³-výukových jednotek.

Za příslušné další vzdělávání je považována také návštěva supervize. Započteny mohou být maximálně 4 výukové jednotky za kalendářní rok.

Co je to „příslušné“ další vzdělávání?

V rámci dalšího vzdělávání a prohlubování kvalifikace je třeba prohlubovat, resp. rozšiřovat znalosti v rámci základní kvalifikace. Témata se vztahují na pedagogickou práci s Tageskinder, jejich vzdělávání odpovídající věku, vývojově psychologické aspekty, roli Tagesmutter/Tagesvater, práci s rodiči a na obecná témata, která souvisejí s denní péčí.

Rovněž by měly být pravidelně ožiovány znalosti v oblasti poskytování první pomoci dětem.

³³ Aktuální údaje viz kapitola 3. *Kvalifikační a další vzdělávání*

7. Požadavky na prostory používané k denní péči

V centru pozornosti Tagesmutter/Tagesvater jsou zájmy daného Tageskind. K tomu patří také uspokojování tělesných potřeb, jako je jídlo a pití, toaleta, minimální míra hygieny, dostatek místa na hraní a pohyb, odpočinek nebo spánek a bezpečné prostředí přizpůsobené dětem.

Byt/dům Tagesmutter/Tagesvater je nejen vizitkou navenek, ale musí být také uspořádán tak, aby Tageskinder byly chráněny před nebezpečím, tzn., aby bylo zaručeno zdraví a tělesná pohoda.

Mimoto je třeba respektovat, že vlastní děti potřebují mít možnost soukromí, mj. na vypracování domácích úkolů a na učení. Je třeba brát ohled na zvyklosti a potřeby ostatních rodinných příslušníků, např. pokud partner pracuje doma.

Všeobecné předpoklady

- Prostory využitelné pro denní péči musí být k dispozici na delší dobu.
- Umístění prostor musí být vhodné pro péči o Tageskinder.
- Velikost prostor musí zaručovat, aby Tageskinder mohly plnit své potřeby hry a pohybu odpovídající věku. Musí být k dispozici možnost spánku a soukromí.
- Vybavení prostor, ve kterých probíhá péče o Tageskinder, musí být vhodné pro děti, odpovídající věku a musí být upraveno tak, aby bylo možno eliminovat úrazy, zranění nebo poškození zdraví.
- Prostory, ve kterých probíhá péče o Tageskinder, musí být v hygienicky nezávadném stavu.

Minimální vybavení prostor využívaných k denní péči

Prostor u vchodu/šatna

- Možnost odložení oděvů podle počtu Tageskinder
- Možnost odložení bot
- Je třeba zajistit uzavření bezpečné pro děti.

Doporučuje se posezení pro Tageskinder, sedačky by však neměly blokovat únikovou cestu (doporučená šířka průchodu 1,20 m).

Oblast pro hraní a zaměstnání s možnostmi odpočinku

- Podle počtu, věku a potřeb Tageskinder je nutno poskytnout dostatek materiálu na hraní a aktivity, vzdělávacích prostředků, pracovních pomůcek, hraček
- Dostatečný odkládací prostor a
- Možnosti odpočinku jako matrace / dětská lehátka / postýlky / cestovní postýlky s dostatečným množstvím dek, polštářů, vlastního ložního prádla atd.

Prostor na přebalování

- Musí být k dispozici omyvatelné a dezinfikovatelné přebalovací podložky.
- Musí být zajištěna hygienická likvidace použitých plen (odpadkový koš v kuchyni se k tomuto účelu nesmí používat!).
- Na uskladnění náhradního oblečení a zásobních plen je nutno počítat s dostatečným odkládacím prostorem.
- Doporučuje se použití jednorázových rukavic a dezinfekčního prostředku na ruce (např. při průjemových onemocněních a zvracení).

WC

- Musí být k dispozici toaletní papír (držák na toaletní papír by měl být upevněný).
- Záchodové prkénko a víko musí být z materiálu, který lze snadno čistit a vydezinfikovat (to platí i pro nočníky a dětská WC-sedátka – žádný textilní potah!).
- Podlaha/podlahová krytina se musí snadno čistit, v případě potřeby omýt a vydezinfikovat.
- Kartáče na čištění WC mísy je nutno umístit mimo dosah dětí.

Z hygienických důvodů se doporučuje:

- Omyvatelné, resp. snadno čistitelné stěny do výšky minimálně 1,50 m
- Dostatečné větrání (nebezpečí tvorby plísní).

Koupelna

- Musí být nainstalované umyvadlo na ruce s teplou a studenou vodou.
- Musí být k dispozici mýdlo (nebo ještě lépe: zásobník na mýdlo).
- Na osušení je nutno používat ručník – je třeba počítat s jedním ručníkem pro hosty na jedno Tageskind nebo použití papírových ručníků, kuchyňských utěrek).
- Podlaha/podlahová krytina se musí snadno čistit, v případě potřeby omýt a vydezinfikovat.

Z hygienických důvodů se doporučuje:

- Omyvatelné, resp. snadno čistitelné stěny do výšky minimálně 1,50 m
- Dostatečné větrání (nebezpečí tvorby plísní).

Kuchyně

- Možnost vaření např. plynový sporák, elektrický sporák, elektrická varná deska, sklokeramická deska
- Mytí nádobí teplou a studenou vodou (lépe: myčka)
- Koš na odpady (doporučuje se uzavíratelná vodotěsná nádoba s bezdotykovým víkem, např. obsluha sešlápnutím)
- Dostatek (nepoškozeného) nádobí na vaření a podávání jídla
- Lednice
- Dostatek dobře větraného, suchého, v případě nutnosti chladného místa na uskladnění potravin

- V bezprostřední blízkosti sporáku a dřezu musí být omyvatelné stěny (doporučuje se: do výšky minimálně 1,50 m); stěny a povrchy zařízení s možností snadného čištění a dezinfekce
- Podlaha/podlahová krytina se musí snadno čistit, v případě potřeby omýt a vydezinfikovat, pracovní plochy musí být mimoto hladké a musí se snadno čistit
- Dostatečné větrání okny nebo digestoří
- Označení lahvíček/saviček.
- Důrazně se doporučuje zajistit přístup do kuchyně dětskou pojistkou a/nebo umístit ochrannou mřížku u sporáku. V jednotlivých případech to lze nařídit.

Z hygienických důvodů se doporučuje:

- Sít' proti hmyzu v případě, že létají venku mouchy a jiný hmyz.

Bezpečnostní aspekty u zařízení a vybavení

Zejména u dětí ve věku do 6 let je nutno přijmout dále uvedená bezpečnostní opatření:

1. Uvnitř

- Zajištění zásuvek bezpečnostní záslupkou
- Zajištění skleněných výplní vnitřních dveří (např. umístěním ochranné fólie proti roztříštění)
- Zajištění ostatních skleněných ploch se doporučuje, resp. může být nutné
- Zajištění oken a balkonových dveří ve všech prostorách, ve kterých se zdržují Tageskinder, pomocí vhodných bezpečnostně technických opatření
- Podlahy – lišty, resp. zakončení u stěn musí být vytvořeny tak, aby nehrozilo nebezpečí uklouznutí, klopýtnutí nebo zranění kvůli spojům, a aby bylo pokud možno eliminováno poškození zdraví.
- Vždy musí být v dosahu lékárnička (pro poskytnutí první pomoci, např. náplast, nůžky, dezinfekce na rány, obvaz atd.).
- Telefonní čísla hasičů, záchranné služby, toxikologické centrály atd. je nutno umístit na viditelném místě.
- Pro mimořádné situace je nutno umístit na vhodné místo deku na hašení (hasicí deku).
- Topení (topná tělesa) nesmí pro děti představovat žádné riziko popálení nebo zranění (např. u kamen na dřevo, trubek od kamen atd.).
- Nebezpečné látky, jako např. čisticí a dezinfekční prostředky, léky, prášky na praní, šampony na vlasy, sprchový gel, kosmetika, ocet, saponáty na nádobí apod. je nutno uzamykat nebo uložit mimo dosah Tageskinder.
- Nebezpečné předměty, jako např. kuchyňské nože, nástroje, kráječe na chléb apod. je nutno uzamykat a/nebo uložit mimo dosah Tageskinder.
- Schody vedoucí nahoru i dolů je nutno odpovídajícím způsobem zabezpečit (vrátka).
- Regály, knihovny, jiné zařízení a výškové stavby, na které by mohly děti šplhat, je nutno zajistit proti pádu.
- Ostré hrany, např. nábytku, je třeba zajistit ochranami hran.

- Tam, kde se pečuje o Tageskinder, se nesmí zdržovat žádná nebezpečná domácí zvířata. Domácí zvířata by měla pravidelně absolvovat veterinární prohlídku.
- Minimálně v pobytových místnostech pro denní péči je nutné dostatečné přirozené osvětlení. Mimoto musí být prostory suché, dobře větratelné a vytopitelné. Je třeba dbát na ochranu proti slunci.
- V prostorách, ve kterých probíhá denní péče, je nutno zabránit kontaktu s toxickými rostlinami.
- Alkohol a plné popelníky nesmí být v dosahu dětí.
- Volně visící šňůry, kabely apod. je nutno zabezpečit (nebezpečí oběšení).

Doporučují se další bezpečnostní opatření:

- Teplá voda by měla být regulovaná pomocí termostatu, pokud existuje nebezpečí opaření dětí.
- Pračky (sušičky na prádlo) by z bezpečnostních důvodů neměly být nainstalovány v prostorách přístupných pro děti. Jinak musí být zavřené.
- Doporučuje se mobilní hasicí přístroj umístěný na dobře viditelném a snadno dosažitelném místě (hasicí přístroje musí v pravidelných intervalech minimálně 2 let zkontrolovány odborníkem). Snadněji se manipuluje např. s hasicí dekou.

2. Venku

- Oplocení: U Tageseltern s balkónem, lodžii nebo terasou je standardně předepsaná minimální výška oplocení 1,20 m od poslední opory pro výstup.
- Nezajištěná zábradlí, jako např. sestupy ze schodišť, vjezdy do garáží, výstupy ze sklepa musí být zajištěny tak, aby žádné dítě nemohlo spadnout.
- Rybníčky, biotopy apod. je nutno zabezpečit plotem v min. výšce 1,20 m od poslední opory pro výstup.
- U aktivit, které jsou pro děti typicky nebezpečné, jako např. pobyt v bazénech, pohyb na prolézačkách, trampolíně ... je nutno vykonávat dozor ve vzdálenosti dosahu.
- Zahrada musí být kompletně oplocena.
- Venku je nutno dát pozor na toxické rostliny a zamezit kontaktu s nimi.
- Veškerá nebezpečí hrozící venku, jako např. příkopy, šachty, narovnané dřevo, větve visící dolů atd. je nutno zabezpečit.

Bezpečnostní aspekty při každodenním kontaktu s Tageskinder

- Jsou mimo dosah dětí šňůry, provázky a kabely? Šidítka nezavěšovat na krk!
- Jsou uklizeny ostré a nebezpečné předměty jako jehly, nůžky, pilníky, nože, knoflíkové baterie apod.?
- Jsou zápalky a zapalovače uloženy mimo dosah dětí?
- Jsou igelitové sáčky a tašky uloženy mimo dosah dětí (riziko udušení)?
- Jsou odstraněny kabely, běhouny atd., o které by se dalo zakopnout?
- Nejsou na nábytku nebezpečné rohy, hrany nebo místa, kde by se dalo skřípnout (např. v důsledku opotřebení)?

- Jsou elektrické kabely položeny pečlivě na stěně nebo za nábytkem (např. po renovaci)?
Je třeba pravidelně kontrolovat všechny kabely, zda nejsou poškozené!
- Jsou všechny elektrické spotřebiče v kuchyni, ve sklepě, v dílně zabezpečeny, aby je děti nemohly zapnout (po použití vytáhnout zástrčku ze zásuvky)?
- Jsou technické místnosti a díly uzamčeny, když se nepoužívají?
- Jsou v případě potřeby ve vaně a ve sprše k dispozici protiskluzové podložky?
- Jsou případně umístěny zárazky dveří zabraňující skřípnutí prstů?
- Používáte při vaření vždy zadní plotýnky a jsou mimoto úchytky hrnců a pánví obráceny dozadu?
- Pokud se staráte o malé děti – byly odstraněny veškeré předměty, které by mohly spolknout?
- Je dětská židlička stabilní a je vybavena pásem?
- Je lehátko pro kojence vždy na podlaze a je dítě zabezpečeno pásem?
- Jsou při přebalování všechny potřebné kosmetické prostředky, plenky, náhradní prádlo atd. po ruce (avšak mimo dosah dítěte) tak, aby dítě nikdy nezůstalo bez dozoru na přebalovacím stole?

V zahradě/na dvoře

- Jsou prostředky na ochranu rostlin a hnojiva důkladně uzavřena a zabezpečena před dětmi?
- Jsou opěry pro stromy a keře důkladně upevněné?
- Je veškeré zahradní nářadí (např. rýč, lopata, sekačka) uloženo pod zámek?
- Jsou zavřené dveře od domu a/nebo na zahradu?

Auto/jízdní kolo/dopravní prostředky

- Je v autě vhodná dětská sedačka podle pravidel silničního provozu (StVO)?
- Má kolo dětskou sedačku a zakrytí paprsků kola, resp. je k dispozici helma?
- Nepoužíváte chodítka? Respektujte prosím, že existuje nebezpečí pádu ze schodů, přes práh dveří, hrany koberců atd. Chodítka jsou životně nebezpečná!

8. Profesní profil „Tagesmutter/Tagesvater“

Všeobecné předpoklady

Odborně kvalifikovaná péče o Tageskinder ve vlastní domácnosti, zapojení cizích dětí do vlastní rodiny vyžaduje o Tagesmutter a Tagesvater vedle solidních základních vlastností o vývoji a potřebách dětí zodpovědnost, komunikační schopnosti a schopnost řešit konflikty, ochotu ke spolupráci s rodiči Tageskinder a úřady, především však radost ze soužití, práce a hry s dětmi.

Jaký je věk Tageskinder?

Tagesmutter a Tagesvater se mohou ve své domácnosti starat o děti od kojeneckého věku nejdéle do ukončení povinné školní docházky.

Zpravidla volí věk svých Tageskinder podle vlastních představ a podle potřeb své rodiny.

Malá skupina

Péče o Tageskinder v malé skupině umožňuje zabývat se individuálně každým jednotlivým dítětem. V strukturovaném režimu dne se učí již velice malé děti chápat požadavky každodenního života ve svém věku a zvládat je.

Podle svého věku a vývoje získávají děti povzbuzení a posílení a získávají tak kompetence ke zvládnutí běžného života.

Práce s dětmi

Tageskinder jsou v dohodnuté době rodiči dováženy k Tagesmutter/Tagesvater a opět vyzvedávány. Zpravidla lze dobu hlídání upravit flexibilněji než v jiných zařízeních pro péči o děti.

Tagesmutter/Tagesvater vaří sami, zaměstnávají se dětmi, resp. jim dají k dispozici hračky odpovídající věku a zajistí podle možností hry a pohyb venku.

Povinností je výchova a péče v atmosféře bez strachu a napětí, bez použití duševního nebo fyzického násilí. Samozřejmostí je dbát na osobní čistotu a odpovídající hygienu a bezpečnost dětí.

Povinný dozor

Péče o Tageskinder probíhá po vzájemné dohodě se zákonnými zástupci. Převzetí povinného dozoru (respektive odpovědnosti za dítě) proběhne ústně nebo písemně, přičemž je třeba upřednostnit písemné uzavření smlouvy.

Pokud je Tagesmutter/Tagesvater v pracovním poměru, uzavírá se smlouva o péči v každém případě prostřednictvím sdružení, které je zaměstnává.

Jako OSVČ nebo v pracovním poměru?

Tagesmutter/Tagesvater mohou péči o Tageskinder vykonávat buď jako OSVČ nebo v zaměstnaneckém poměru.

Od roku 2004 jsou ustanovení relevantní pro práci Tagesmutter/Tagesvater v zaměstnaneckém poměru upravena kolektivní smlouvou („BAGS“³⁴).

Zprostředkování Tageskinder

Bez ohledu na to, zda je činnost vykonávána jako OSVČ nebo v pracovním poměru je možné služby Tageseltern inzerovat a/nebo využít zprostředkovatelské činnosti organizace „Wiener Kinderdrehscheibe“.

V případě zaměstnaneckého poměru jsou Tageskinder zprostředkovány také sdružením zaměstnavatele.

„Bezplatné místo pro dítě“ – příspěvek na péči

Od září 2009 existuje ve Vídni nárok na „bezplatné místo pro dítě“-

Aby rodiče mohli využít bezplatného umístění, musí Tagesmutter/Tagesvater – OSVČ uzavřít smlouvu s městem Vídeň.

Tagesmutter/Tagesvater fakturuje pak náklady na místo přímo 10. oddělení magistrátu – Vídeňské mateřské školy.

Výše příspěvku na péči závisí na věku Tageskind a na počtu hodin hlídání za týden. Dodatečná plnění jsou hrazena z příspěvku rodičů.

Uzavření smlouvy s městem Vídeň není pro Tagesmutter/Tagesvater povinné. Náklady na denní péči mohou být se zákonným zástupcem dohodnuty volně a vyúčtovány přímo jemu. To je v každém případě nutné tehdy, pokud doba hlídání nepřesáhne 16 hodin týdně.

70 % příjmů (úhrady za pobyt a stravné) lze uplatnit jako daňově uplatnitelný výdaj – avšak s limitem v současné době 650,-- EUR za měsíc.

Dotované stravné

Stravné je s rodiči zúčtováno přímo.

Rodiče do určitého minimálního příjmu mohou požádat u 11. oddělení magistrátu - úřadu pro mládež a rodinu, skupina práva, referát dotovaného stravného v předškolních zařízeních o osvobození od platby stravného.

Tagesmutter/Tagesvater obdrží stravné v tomto případě převodem od města Vídně. Odpovídající formulář je k dispozici u Tagesmutter/Tagesvater. Vzor žádosti obdrží Tagesmutter/Tagesvater při ukončení schvalovacího řízení.

Další žádosti lze doobjednat prostřednictvím hotline 4000/90710.

³⁴ Nyní SWÖ-KV.

9. Povolání „Tagesmutter/Tagesvater“ v pracovním poměru

Předpoklady pracovního poměru

- Povolení k přijetí dětí do denní péče podle vídeňského zákona o denní péči a podle vídeňské vyhlášky o denní péči.
- Již existující smluvní vztahy ohledně péče o Tageskinder v rozsahu celkem cca 40 hodin péče týdně, které mohou být rozděleny na více než jedno Tageskind.
- Osobní vhodnost podle zaměstnavatele.

Jaké výhody pracovního poměru na Vás čekají?

- I v pracovním poměru rozhodujete sami, o jaké Tageskind a v jakém hodinovém rozsahu se budete starat.
- Požíváte výhod řádného pracovního poměru se všemi pracovněprávními nároky (např. nárok na dovolenou) a plného sociálního zabezpečení (pojištění pro případ nezaměstnanosti, zdravotní a důchodové pojištění).
- Výpočet Vaší mzdy v zaměstnaneckém poměru se provede podle odpracovaných let podle Vašeho zařazení v kolektivní smlouvě BAGS³⁵.
- Měsíční příjem se řídí týdenním počtem hodin dohodnutým smluvně s rodiči. Podrobnější informace se dozvíte na kurzu.

Ve směrnících o dani ze mzdy je upraven paušál na náklady na reklamu pro Tagesmutter v pracovním poměru v max. rozsahu 50 % příjmů, maximálně 400 EUR za měsíc.

Dodatečně vedle svého platu budete v závislosti na rozsahu péče (počet hodin týdně, doba hlídání a také věk dítěte) dostávat na stravu každého Tageskind měsíčně max. 80,-- EUR.

Pokud máte speciální pedagogické vzdělání, které je uznáno v kolektivní smlouvě BAGS, např. jako pedagog předškolní výchovy, zvyšuje se Váš plat o 20 %; pokud se budete starat o děti se speciálními potřebami, obdržíte příplatek.

Péče je na základě bezplatného vzdělávání v mateřských školách ve Vídni zdarma nebo podle daného sdružení jen za mírný poplatek.

- V pracovním poměru dostáváte příspěvek na dovolenou a vánoční prémie, takže se dostanete až na 14 platů za rok.
- Zajištění dalšího vyplácení mzdy při nemoci, po dobu dovolené, při dovolené za účelem péče o člena rodiny, při pobytu v lázních, zvláštní dovolené, to znamená, že nepřicházíte o peníze, pokud nemůžete pracovat.
- Všechny finanční a administrativní záležitosti (také zúčtování příspěvků s městem Vídeň) jsou vyřizovány zaměstnavatelem, takže se Tagesmutter/Tagesvater může plně soustředit na péči o děti.
- Pracovní poměr zůstane zachován i tehdy, pokud budete mít po přechodnou dobu méně Tageskinder.

³⁵ Nyní SWÖ-KV (viz příloha 10).

- Zprostředkování Tageskinder i příslušným zaměstnavatelem zvyšuje Vaši přítomnost na trhu jako Tagesmutter/Tagesvater a pomáhá Vám rozhodujícím způsobem dostat svou nabídku hlídání dětí k rodičům, kteří shánějí hlídání.
- Mimoto provozují také všichni zaměstnavatelé vysoce kvalifikovanou práci s veřejností. Nejen na internetu, ale i prostřednictvím letáků, veřejných akcí, časopisu sdružení, prezentace v televizi a v rozhlasu, účasti na veletrzích např. BabyExpo ve Vídni je s hlídáním dětí u Tagesmutter/Tagesvater seznamována stále širší veřejnost.
- Váš zaměstnavatel Vás samozřejmě podpoří také při Vaší vlastní reklamě poskytnutím letáků, vizitek, plakátů, prezentačních složek sdružení nebo prostřednictvím internetu.
- Pro mnoho rodičů je důležité zastřešení Tagesmutter/Tagesvater renomovaným sociálním sdružením. To dodává rodičům jistotu a může kladně ovlivnit výběr umístění dítěte u Vás.
- Existuje mnoho důvodů, proč během péče může docházet ke krizím: problémy s rodiči dětí, s nestandardními dětmi, v osobních krizích atd. Váš zaměstnavatel Vám poskytne pomoc vysoce kvalifikovaných pracovníků (např. pedagog, sociální pracovníce, psychologka) v takových složitých situacích.
- Příležitostně Vám pomůže záskok, například pokud budete chtít odjet na výlet nebo uspořádat oslavu, v případě nemoci, při návštěvách lékařů nebo úřadů.
- Váš další profesní rozvoj zajistí zaměstnavatel bezplatnými nabídkami supervize a dalšího vzdělávání.
- Také setkávání s ostatními Tagesmutter/Tagesvater na vánočním večírku, podnikovém výletu, při pravidelných diskuzních stolech zajistí, abyste se stali součástí kolegiální sítě a nenuceně si mohli vyměňovat zkušenosti s ostatními kolegy.
- Částečně Vám zaměstnavatel poskytne pomůcky pro práci s dětmi (např. kočárek pro dvojčata, cestovní postýlky), které si můžete půjčit.

S výše uvedenými výhodami pracovního poměru je však přesto zaručena dalekosáhlá svoboda v rozhodování o koncepci práce s dětmi (např. denní režim, program péče, denní pracovní doba nebo také počet dětí vycházející z aktuálního povolení k denní péči).

Pro přesné informace k zaměstnání Tagesmutter/Tagesvater se prosím obraťte na sdružení uvedená v „Důležitých adresách“ jako Eltern für Kinder in Österreich/Tageselternzentrum, Wiener Hilfswerk, Wiener Kinderdrehscheibe a Volkshilfe Vídeň.

10. Oznamovací povinnost

„Jakékoli přechodné nebo trvalé ukončení denní péče a jakoukoli jinou změnu, kterou dojde k odchylce o stavu, ze kterého se vycházelo při vydání povolení, je nutno oznámit magistrátu do dvou měsíců od okamžiku vzniku stavu podléhajícího oznamovací povinnosti!“

(§ 4 odst. 1 WTBG)

Tagesmutter/Tagesvater jsou povinno oznámit 11. oddělení magistrátu – úřadu pro mládež a rodinu, skupina práva, referát pro Tageseltern a dětské skupiny následující skutečnosti:

- změnu jména
- přestěhování *)
- změny v rodině (přistěhování, odstěhování spolubydlících nebo rodinných příslušníků)
- ukončení činnosti Tagesmutter/Tagesvater
- jakoukoli jinou odchylku od stavu, ze kterého se vycházelo pro vydání povolení.

*) Je nutné vydání nového rozhodnutí.

Co ještě je třeba oznámit?

- infekční onemocnění podléhající povinnému hlášení a zvýšený výskyt onemocnění (viz příručka „Zdravotní opatření“)
 - > Oznámení 15. oddělení magistrátu – hygienická služba města Vídně v obvodu
- Oznámení příslušnému obvodnímu orgánu hygienické služby zašle ošetřující lékař, musí ho však zaslat i Tagesmutter/Tagesvater, aby bylo možno přijmout včas potřebná opatření.

Ohrožení zájmů dítěte

„Tagesmutter/Tagesvater a zřizovatelé dětských skupin jsou povinni sdělit magistrátu bez zbytečného odkladu podezření na zneužívání, týrání, zanedbávání nebo sexuální zneužití Tageskinder.“

(§ 4 odst. 2 WTBG)

Kdo je povinen podat oznámení?

Podat oznámení jsou povinni Tagesmutter/Tagesvater.

Komu je nutno oznámit podezření?

- 11. oddělení magistrátu – úřadu pro mládež a rodinu, skupina práva, referát Tageseltern a dětské skupiny
- regionálním orgánům sociální práce s rodinami (úřad pro mládež a rodinu v daném obvodu)

- Mimo pracovní dobu je nutno kontaktovat příslušnou policejní inspekci.

Uvedené orgány je třeba vyrozumět také tehdy, pokud si Tageskind nikdo nevyzvedl a rodiče ani jiní rodinní příslušníci nejsou k zastížení!

Kdy existuje oprávněné podezření ze zneužití, týrání, zanedbávání nebo sexuálního zneužití? Jak se může projevit fyzické a/nebo psychické násilí?

- Pokud lze mezi dítětem a jeho rodiči/zákonnými zástupci pozorovat „nestandardní vztah“
- Pokud dítě náhle vykazuje „nestandardní chování“, které nelze nijak vysvětlit
- Pokud náhle přestane docházet a pokud se lze domnívat, že nemá být zjištěno ohrožení dítěte
- V případě zjevného nadužívání alkoholu/konzumace drog rodiči/zákonnými zástupci
- Ve všech případech, kdy se zdá, že jsou ohroženy zájmy dítěte.

Během úředních hodin jsou za účelem vyjasnění, poskytnutí informací a poradenství k dispozici pracovníci referátu pro Tageseltern a dětské skupiny.

Co je třeba oznámit „v případě podezření“?

- Jméno dítěte a jeho rodičů, adresu a telefonní číslo
- Datum narození dítěte
- Od kdy se o Tageskind staráte?
- Kdy jste si všimli např. změn chování dítěte a jakých?
- Od kdy existují např. změny ve spolupráci s rodiči, jaké?
- Co jste ještě pozorovali?

Co by Vám jako Tagesmutter/Tagesvater v této situaci mohlo pomoci?

Co se stane poté, co oznámíte svá pozorování?

Pokud se během rozhovoru s referátem pro Tageseltern a dětské skupiny potvrdí podezření, že je Tageskind např. zanedbáváno, týráno nebo zneužíváno, předá se oznámení regionálnímu orgánu sociální práce s rodinami podle obvodu bydliště rodičů dítěte.

Další rozhodovací kompetence je pak výhradně na daném regionálním orgánu.

Sociální pracovnice/pracovníci regionálního orgánu kontaktují zákonné zástupce Tageskind a provedou další šetření, která se mohou týkat také Tagesmutter/Tagesvater. Z důvodu ochrany osobních údajů však nelze očekávat žádné informace o dalším postupu.

Rozeznat, zda je Tageskind např. zanedbáváno nebo týráno rodinnými příslušníky, může být velice náročné. Jsou především logické obavy, co vše lze vyvolat oznámením „úřadům“. Přesto si však prosím uvědomte, že zákonným cílem orgánu pro ochranu mládeže je jednat v zájmu dítěte a všichni pracovníci jsou povinni jednat v tomto smyslu.

Sociální pracovníce/pracovníci referátu pro Tageseltern a dětské skupiny Vám v této situaci budou k dispozici, aby s Vámi projednali všechny úvahy a otázky, které se vyskytnou během oznámení, a aby Vás podpořili!

11. Dozor

Pracovníci referátu pro Tageseltern a dětské skupiny jsou ze zákona povinni minimálně jednou ročně navštívit Tagesmutter/Tagesvater v rámci dozoru, bez ohledu na to, zda pracuje jako OSVČ nebo v pracovním poměru.

S Tagesmutter/Tagesvater projednají **pedagogickou práci** s Tageskinder a **změny** v rámci rodiny.

Kontroluje se dodržování **povoleného počtu Tageskinder** a potřebné **další vzdělávání**.

Provede se prohlídka **prostor**, které slouží přímo či nepřímo k denní péči, s ohledem na zařízení, vybavení, bezpečnost a hygienu.

Pracovníci jsou k dispozici pro všechny otázky, které se vyskytnou v souvislosti s péčí o Tageskinder, radou a v případě potřeby zprostředkují další pomoc.

Příloha č. 6

Tagesmutter/Tagesvater – Hygiene im Betreuungsalltag mit Tageskindern
MAG ELF & Stadt Wien, 2009
(český překlad)

**Tagesmutter/Tagesvater -
hygienická pravidla při práci s dětmi (Tageskinder)**

Město Vídeň

Úvod

Vážená Tagesmutter!

Vážený Tagesvater!

Dále uvedené směrnice, pokyny a doporučení 15. oddělení magistrátu – zdravotní služby města Vídně a 59. oddělení magistrátu – tržního úřadu (Marktamt) k obecné hygieně v pobytových a sanitárních prostorách určených pro Tageskinder a zejména k hygieně v kuchyni byly převzaty formou výňatků z příručky „Všeobecné hygienické směrnice pro dětské skupiny“.

Slouží k ochraně zdraví a jsou proto vhodné k použití v soukromé domácnosti. Tagesmutter/Tagesvater přebírají, stejně jako dětské skupiny, po dobu pobytu Tageskinder odpovědnost za jejich dobré životní podmínky.

S Vaší pomocí by se tak měl eliminovat výskyt nemocí z nedostatečné hygieny a konzumace zkažených, tzn. nesprávně uskladněných nebo nevhodně připravených potravin.

Pokud se přesto vyskytnou ve zvýšené míře průjemová onemocnění nebo pokud budou potvrzená onemocnění z bakteriální kontaminace potravin (např. salmonelóza), je nutno bez zbytečného odkladu informovat příslušný obvodní orgán hygienické služby za účelem přijetí vhodných opatření.

V příloze uvádíme přehled orgánů hygienické služby, které vedle svých úředních funkcí nabízejí očkování a obecné poradenství ve zdravotnických otázkách.

V případě dalších dotazů ke zdraví a hygieně, které se vyskytnou při práci s dětmi, Vám budeme rádi k dispozici.

pracovníci 11. oddělení magistrátu pro mládež a rodinu
skupina práva, referát pro Tageseltern a dětské skupiny

stav: březen 2009

Obsah

1. Všeobecná hygiena	1 ³⁶
Prostor na hraní a spaní Tageskinder, ústní hygiena, mytí rukou, přebalovací místnost/WC, úklid a dezinfekce	
2. Hygiena v kuchyni	2
Čistota při pracovních postupech, nádobí/spotřebiče, prostory pro uložení potravin, úklid/odpadky	
3. O zacházení s potravinami	3
Nákup, přeprava, uskladnění a příprava potravin; příprava svačín, snídání na vidličku a studeného bufetu; příprava teplých jídel	
4. O zacházení s „citlivými potravinami“	4
Pokyny k eliminaci intoxikace potravin („salmonelóza“)	
Přehled orgánů hygienické služby s adresami a telefonními čísly	7

³⁶ Původní (zde v příloze přeškrtnutá) čísla stran odpovídala stránkování zdrojového dokumentu.

1. Všeobecná hygiena

Prostor na hraní a spaní Tageskinder

- Boxy, krabice a jiné nádoby na ukládání, stejně jako hračky a materiál pro práci s dětmi je nutno udržovat v nezávadném stavu a v čistotě.
- Matrace, deky, polštáře a přikrývky, povlečení a ručníky je nutno pravidelně čistit a prát, v případě potřeby (stolice, moč, zvratky, infekce, napadení parazity) je nutno je ihned vyměnit.
- V případě výskytu nakažlivých chorob, při infekcích nebo napadení parazity (např. vši, svrab), zejména při infekcích v okolí úst/nosu (např. hnisavá rýma, vyrážka s puchýřky) je nutno veškeré povlečení, plyšáky a hračky důkladně vyčistit (vyprat/vydezinfikovat).

Ústní hygiena

- Kartáčky na zuby a kelímky by měly být označené, čisté a ukládány v suchu, kelímky by se měly 1 x týdně umýt v myčce na nádobí. Kartáčky na zuby je nutno v případě infekcí jako např. spály ihned vyměnit, stejně jako při změně tvaru, v každém případě po měsíci používání.
- Lahvičky a dudlíky musí být označené.

Mytí rukou

- Každé Tageskind musí používat vlastní ručník (např. ručník pro hosty). Textilní ručníky je nutno měnit minimálně jednou týdně, v každém případě při znečištění častěji. Při infekcích z nečistoty a kontaktních infekcích by se měly v každém případě používat jednorázové ručníky (papírové ručníky, kuchyňské utěrky, vlhčené ubrousky atd.) a zásobníky na mýdlo.
- Pro případ potřeby musí být k dispozici dezinfekční prostředek na ruce a je nutno ho používat např. při průjemových onemocněních a zvracení.

Přebalovací místnost/WC

- Přebalovací podložky by měly být omyvatelné a dezinfikovatelné.
- Musí být zajištěna hygienická likvidace použitých plen (koš na odpadky v kuchyni není možno používat k tomuto účelu!).
- Je nutno zajistit dostatečný prostor na uložení oblečení na převlečení a zásobních plen.
- Doporučuje se používat jednorázové rukavice a dezinfekční prostředek na ruce (např. při průjemových onemocněních).
- Dětská kosmetika by se měla používat v malých baleních z důvodu nebezpečí množení mikroorganismů a kontaktní infekce.
- Na WC je zakázáno používat koberečky.

Úklid a dezinfekce

- Obklady by neměly být poškozené, ze stěn nebo ze stropu by se neměla drobit omítka (přívodní potrubí, vedení nad omítkou), je nutno odstranit prach a pavučiny. Je nutno provést sanaci změn zabarvení stěn (skvrny od vlhkosti, plíseň). Doporučuje se použití netoxických nátěrů. I prostory, které se obtížně čistí, je nutno udržovat v čistotě (např. ochranná mřížka před ventilátorem, rohy místností zastavěné nábytkem; nezapomenout západky zámků u dveří).
- Na obecný úklid např. WC, koupelny a kuchyně se použijí běžně prodejně čisticí prostředky; při použití plošného dezinfekčního prostředku by se měly používat jen dezinfekční prostředky na bázi alkoholu (dbát na návod k použití!).

2. Hygiena v kuchyni

Čistota při pracovních postupech

- Při provádění všech prací v kuchyni je nutno bezpodmínečně dbát na čistotu (např. pracovní plášť/zástěra, pokrývka hlavy/sítka na vlasy, krátké nehty, žádný lak na nehty, odložit šperky a náramkové hodinky; žádné boty, ve kterých se chodí ven).
- Jídla nesmí připravovat a vydávat osoby, které mají hnisavé rány na pokožce, průjem a vysoce akutní nachlazení.
- Před zahájením pracovních kroků, jako např. příprava, porcování a rozdělování jídel, při každém přerušení práce, po každé návštěvě toalety a po kontaktu se znečištěnými předměty je nutno si důkladně umýt ruce. Na osušení rukou by se měly používat jednorázové ručníky. Dřez není určen na mytí rukou!

Nádobí/spotřebiče

- Musí být k dispozici a musí se používat nádobí a přístroje odpovídající počtu a věku Tageskinder.
- Z hygienických důvodů by se neměly používat nástroje ze dřeva (např. naběračka, prkénka na krájení, nože s dřevěnými stěnkami apod.). Poškozené pracovní nástroje a poškozené nádobí se nesmí v žádném případě používat (nebezpečí poranění střepy).

Prostory pro uložení potravin

- Musí být k dispozici lednice, na mražené potraviny mrazák, s dostatečnou kapacitou. Funkčnost spotřebičů by se měla kontrolovat kontrolou teplot (např. vložením teploměru určeného do lednice/mrazáku). Přitom je nutno dbát na dodržování předepsaných teplot skladování.
- V kuchyni a ve spižárně je nutno pravidelně kontrolovat, zda se nevyskytují škůdci (např. mravenci, moli). V případě výskytu škůdců je třeba nechat provést jejich likvidaci odbornou firmou. Dveře do skladovacích prostor musí být zásadně zavřené.
- V kuchyni a tam, kde se skladují potraviny, by neměla být žádná zvířata, pokojové květiny ani řezané květiny. Neměly by se zde skladovat žádné předměty, které nejsou nutné pro kuchyňský provoz, kartonové přebaly potravin je třeba odstranit z důvodu zavlečení mikroorganismů.
- Kuchyňská okna, která se otevírají za účelem větrání, by měla být vybavena sítí proti hmyzu.
- Pračky by neměly být z hygienických důvodů nainstalovány v kuchyni nebo v místnostech na skladování potravin.

Úklid/odpadky

- Na mytí použitého nádobí na vaření a podávání jídla, nástrojů a částí spotřebičů by se měla používat myčka, u které voda při mytí dosahuje teploty minimálně 65 °C (optimálně 85 °C).

- Dětské láhve by se měly umývat v myčce.
- Pracovní plochy by se měly čistit jen jednorázovými utěrkami (např. papírové kuchyňské utěrky). Pokud se na úklid pracovních ploch použijí jiné utěrky, je nutno je po použití důkladně vyprat, popř. vyvařit, stejně jako použité mopy na podlahu.
- Na odpadky je nutno používat uzavíratelné vodotěsné nádoby s víkem, na které se nemusí sahat rukama, např. s ovládáním sešlápnutím, které je nutno každý den vynášet. Znečištěné pleny se v žádném případě nesmí likvidovat přes kuchyň!

3. O zacházení s potravinami

Nákup a přeprava potravin

- Je nutno dbát na dobu spotřeby! Nemělo by se nakupovat v příliš velkých množstvích. Množství nakoupených potravin závisí na kapacitě lednice/mrazáku.
- U potravin podléhajících rychlé zkáze se smí nakoupit jen denní potřeba. Mleté maso je např. nutno zpracovat v den nákupu. Nekupovat žádná vejce s prasklou, rozbitou nebo znečištěnou skořápkou!
- Potraviny, které se kazí (např. mléko, maso, drůbež), je nutno především v teplém ročním období přepravovat v izolační nebo chladicí tašce. Mražené zboží je nutno vždy přepravovat v chladicí tašce.

Uskladnění potravin

- Pro skladování potravin musí být k dispozici dostatek místa. Musí být zajištěno větrání skladovacích prostor (okno, ventilátor, výřez ve dveřích).
- Suché zboží (mouka, krupice, koření) je třeba skladovat v suchu a chladu. Čerstvé zboží se uchovává zabalené a uspořádané v lednici při teplotě max. +6°C. Mražené zboží je nutno vložit ihned a zabalené do mrazáku (-18°C).
- Vejce nekládejte do lednice v kartonovém obalu (lepší je vhodný plastový obal).

Příprava potravin

- Mražené zboží se nechá rozmraznout v lednici nebo se zahřeje bezprostředně po vyjmutí z mrazáku. Tekutinu při rozmrazování je nutno zachytit do nádoby, v žádném případě se nesmí roznášet po kuchyni. Nádoba se opláchne saponátem a horkou vodou nebo v myčce. Jednou rozmražené nebo povolené zboží se již nesmí znovu zmrazit.
- Příprava různých jídel musí probíhat odděleně a pokud možno po sobě, aby nedošlo k přenosu choroboplodných zárodků z jednoho pokrmu na druhý. Syrové potraviny je nutno oddělit od hotových připravených jídel.
- V kuchyni je nutno vytvořit čistou a nečistou oblast (neomyté ovoce a zelenina by se neměly pokládat přímo na pracovní plochu, ovoce do mísy, zelenina do dřezu na umytí atd.). Pokud by z důvodu nedostatku místa nebylo možno provádět oddělení na různé oblasti, je třeba provést časové oddělení.
Doporučuje se používat barevně rozlišená plastová prkénka na krájení a nástroje do čisté a nečisté oblasti. Po použití je nutno je omýt.
- Skořápky od vajec a obaly od syrových potravin je třeba okamžitě zlikvidovat.

Příprava svačin, snídání na vidličku a studeného bufetu; příprava teplých jídel

- Potraviny podléhající snadno zkáze, které zpravidla představují dobrou živnou půdu pro choroboplodné zárodky, tzv. „kontaminanty potravin“, je nutno až do přípravy uchovat v chladu.

- Hotové svačiny je nutno podávat do jedné hodiny. Zbytky nabízených svačin se nesmí uchovávat.
- Domácí pomazánky je třeba uchovávat v chladu a spotřebovat v den přípravy.
- Je třeba vyhnout se přípravě pokrmů s použitím syrových vajec, syrového bílku nebo syrových žloutků, které nakonec nejsou tepelně upraveny (např. krémy, majonézy, tiramisu).
- Pokud se jídlo uvaří a připraví ke konzumaci, tzn., pokud se konzumuje v rozdílných časech, je nutno udržovat jeho teplotu minimálně 75 °C. Opakované ohřívání jídel není dovoleno!

4. O zacházení s „citlivými potravinami“

Pokyny k eliminaci intoxikace potravin („salmonelóza“)

Co jsou salmonely?

Salmonely jsou bakterie. Mohou způsobit onemocnění s průjmem, horečkou, zvracením a bolestmi břicha. U některých lidí mohou mít tato onemocnění i smrtelný průběh.

Onemocnění vyvolává téměř vždy konzumace potravin kontaminovaných salmonelami.

Jak se dostanou salmonely do kuchyně?

Dostanou se do prostoru kuchyně s potravinami jako je drůbež, maso, vejce, ryby a plody moře (např. mušle a ústřice,...), prostřednictvím domácích zvířat a lidí.

Kde všude se mohou salmonely nacházet?

- Na syrové drůbeži, částech drůbeže a vnitřnostech z drůbeže
- Na syrovém masu a mletém masu
- Na syrovém masu a syrových plodech moře
- Na vaječné skořápce a uvnitř vajec
- Ve střevech (stolice, trus) lidí a zvířat.

Co může přispět k předcházení onemocnění při manipulaci s vejci / drůbeží / masem / rybami a mořskými plody?

Speciální manipulace s vejci

- Vejce by se měla nakupovat jen v obalech, které je chrání před rozbitím.
- Syrová vejce nepokládejte na pracovní plochu, po rozklepnutí je ihned zpracujte. Pokud se vejce rozbije, snažte se ochránit ostatní potraviny od bílku a žloutku.
- Pokrmy se syrovými vejci je nutno důkladně povařit (např. vaječné noky, volské oko). Žádné polévky se syrovým vejcem jako vložkou!
- Vejce natvrdo je nutno uložit neoloupaná a do chladu.

Uchování

- Syrovou drůbež, syrové maso, syrová vejce, syrové ryby a syrové plody moře je nutno uchovávat v lednici zabalené/zakryté a v nepropustném obalu. Nesmí přijít do kontaktu s ostatními potravinami. Je třeba dát pozor, aby krev nebo voda ze syrového masa, ryb a drůbeže nekontaminovala jiné potraviny.
- Je třeba preferovat convenience výrobky (již zpracované potraviny), protože není nutná žádná manipulace a díky tomu lze eliminovat kontaminaci předmětů a pracovních ploch choroboplodnými zárodky, především salmonelami.

Příprava

- Veškeré pokrmy je nutno dostatečně tepelně opracovat; je třeba dbát na to, aby při smažení, pečení, vaření a grilování teplota uvnitř pokrmu byla vyšší než + 75°C.
- Je třeba dbát na to, aby po smažení, vaření a grilování uvnitř pokrmu z drůbeže, ryb, plodů moře nebo masa nezůstal syrový nebo polosyrový střed.
- Zbytky po obalování je nutno vyhodit.
- Brambory, bylinky, cibuli atd. je nutno krájet čistým, umytým nožem na čistém prkénku, které předtím nebylo použito k jiným účelům.
- Brambory a jiné saláty by se měly připravovat s větším množstvím octa.

Pracovní nástroje

- Na přípravu (čerstvých nebo rozmrazených potravin) musí být k dispozici vlastní označené prkénko na krájení z plastu.
- Toto prkénko na krájení a všechny ostatní pracovní nástroje použité při přípravě jako např. nůž/pracovní plochy/dřez, ve kterém se omývaly použité nástroje, je nutno bezprostředně po použití opláchnout horkou vodou a saponátem/vydezinfikovat a poté ještě jednou omýt s jiným nádobím v myčce.
- Vždy je třeba dbát na to, aby nádoby a nástroje použité pro práci se syrovými potravinami nepřišly do styku s čerstvě připravenými pokrmy.

Obecné pokyny

- Salmonely se rychle množí při pokojové teplotě, ve vlažných pokrmech, v bramborovém salátu, také v nechlazeném pudingu, krémech atd.
- Lednice by proto měla být nastavena na nižší stupeň, ne více než +4°C.
- Smažení, pečení, vaření, grilování – tedy souvislé silné tepelné opracování potravin – salmonely zlikviduje. Teplota uvnitř pokrmu musí být vyšší než +75°C.
- Připravené pokrmy je nutno až do podávání udržovat horké (více než +75°C), pokud je doba do podávání krátká. Jinak je nutno hotové připravené pokrmy rychle zchladit a uložit do lednice.
- Zmrazením nedojde k likvidaci salmonel!

Kdy, co, jak a čím je třeba dezinfikovat?

- Dezinfekce je nutná po práci s citlivými potravinami – jakýkoli druh syrové drůbeže, syrové maso (sekané/mleté), syrové ryby, syrové plody moře a po použití syrových vajec.
- Vydezinfikovat je třeba pracovní nástroje, jako např. prkénka, nože, vidličky, nádoby na vaření a na podávání, pracovní plochy a dřez, ve kterém se použití nástroje čistily a ruče.
- Po omytí běžným čisticím prostředkem (saponát, hadřík) se pracovní plochy postříkají dezinfekčním prostředkem a již se nestírají! Příbory, nože, vidličky, prkénka atd. se

opláchnout horkou vodou a omyjí saponátem, postříkají dezinfekčním prostředkem a vloží se do myčky na umytí.

- Pokud se v myčce dosáhne termické dezinfekce – minimálně 85 °C – není nutná žádná další dezinfekce. Běžné myčky na nádobí zpravidla dosahují teploty jen 65 °C!
- Ruce se omyjí tekutým mýdlem a teplou vodou a nakonec se použije dezinfekce.
- Pro obecné čištění se použijí běžné čisticí prostředky, na dezinfikování se smí použít jen dezinfekční prostředky na bázi alkoholu.

Čisticí a dezinfekční prostředky je nutno uchovávat zamčené nebo mimo dosah dětí!

Přehled orgánů hygienické služby

Internetová adresa: <http://www.wien.gv.at/ma15/bga.htm>

Obvod	Adresa	tel. č. (+43 1)
2	2, Karmelitergasse 9	4000-02280
3	3, Karl-Borromäus-Platz 3	4000-03280
4	4, Favoritenstraße 18	4000-04280
9	9, Tendlergasse 14	4000-09280
10	10, Laxenburgerstr. 43-47	4000-10280
11	11, Enkplatz 2	4000-03280
12	12, Schönbrunnerstraße 259	4000-04280
13	13, Hietzinger Kai 1-3	4000-13280
15	15, Gasgasse 8-10	4000-15280
16	16, Richard-Wagner-Platz 19	4000-15280
19	19, Gatterburggasse 14	4000-09280
20	20, Brigittaplatz 10	4000-02280
21	21, Franz-Jonas-Platz 3, schodiště 2	4000-21280
22	22, Siebeckstraße 7, 2. patro	4000-22280
23	23, Breitenfurterstraße 360-368	4000-13280

Příloha č. 7

Vídeňský zákon o předškolním vzdělávání (WFfG)

Úplný právní předpis pro vídeňský zákon o předškolním vzdělávání, znění ze dne 7. 3. 2017

Dlouhý název

Zákon o povinném předškolním vzdělávání v zařízeních denní péče (vídeňský zákon o předškolním vzdělávání – WFfG)

StF: Zemská sbírka zákonů č. 21/2010

Změna

zemská sbírka zákonů č. 27/2013

zemská sbírka zákonů č. 42/2016

Preamble/promulgační doložka

Vídeňský zemský sněm rozhodl takto:

Text

Stanovení cílů

§ 1. Děti v posledním roce před povinnou školní docházkou mají povinně navštěvovat vhodné předškolní zařízení, aby všem dětem byly poskytnuty nejlepší možnosti vzdělávání a rovnost při přípravě na další vzdělávání a pozdější profesní život bez ohledu na jejich socioekonomický původ.

Definice pojmů

§ 2. Ve smyslu tohoto zákona

1. je vhodným předškolním zařízením
 - a) mateřská škola povolená podle vídeňského zákona o mateřských školách – WKGG, zemská sbírka zákonů pro Vídeň č. 17/2003, v platném znění,
 - b) fakultní mateřská škola, která je začleněna k veřejné škole za účelem praktické výuky podle studijního plánu, nebo
 - c) dětská skupina povolená podle vídeňského zákona o denní péči – WTBG, zemská sbírka zákonů pro Vídeň č. 73/2001, v platném znění, pokud pracuje podle Vídeňského vzdělávacího plánu a dodatečného integrovaného modulu pro pětileté děti podle čl. 2 odst. 5 dohody podle čl. 15a B-VG o zavedení polodenního bezplatného a povinného předškolního vzdělávání v předškolních zařízeních, zemská sbírka zákonů pro Vídeň, a

2. odpovídá **povinný rok v mateřské škole** školnímu roku ve smyslu § 56 vídeňského školského zákona – WrSchG, zemská sbírka zákonů pro Vídeň č. 20/1976, v platném znění.

Rozsah povinné docházky

§ 3. (1) Docházka do vhodného předškolního zařízení je během celého povinného roku v mateřské škole povinná v rozsahu minimálně 20 hodin minimálně čtyři dny v týdnu. Povinná docházka začíná dne 6. 9. 2010.

(2) K docházce jsou povinny děti, které před 1. 9. daného kalendářního roku dosáhnout věku 5 let a mají hlavní bydliště ve Vídni. Zákonní zástupci jsou povinni zajistit, aby jejich děti splnily povinnou docházku.

(3) Absence je možná jen v případě odůvodněné překážky na straně dítěte. Ta je daná zejména v případě onemocnění dítěte nebo zákonného zástupce, dovolené v rozsahu maximálně pěti týdnů v průběhu povinného roku v mateřské škole a v případě mimořádných událostí. Zákonní zástupci jsou povinni překážky oznámit předškolnímu zařízení.

(4) Od požadavků zákona WKGG, WTBG a vyhlášek vydaných na základě těchto zákonů lze v odůvodněných výjimečných případech upustit, pokud to je nezbytně nutné k zajištění realizace povinné docházky. Zřizovatel vhodného předškolního zařízení oznámí odůvodněný výjimečný případ a upuštění od dodržení těchto ustanovení příslušnému orgánu bez zbytečného odkladu. Pokud nejsou splněny předpoklady pro upuštění od dodržení těchto ustanovení, je orgán povinen konstatovat tuto skutečnost vydáním rozhodnutí.

Výjimky z povinné docházky

§ 4. (1) Výjimka z povinné docházky podle § 3 platí pro děti,

1. které navštěvují předčasně školu (§ 7 zákona o povinné školní docházce z roku 1985, spolková sbírka zákonů č. 76, ve znění spolkové sbírky zákonů I č. 113/2006),
2. které nejsou schopny docházky na základě postižení, ze zdravotních důvodů nebo na základě zvláštní potřeby speciálně pedagogického vzdělávání,
3. které nejsou schopny docházky na základě vzdálenosti mezi místem bydliště a nejbližším vhodným předškolním zařízením,
4. o které se stará Tagesmutter nebo Tagesvater ve smyslu WTBG, pokud jsou dodržovány osnovy podle bodu 2 odst. 6 dohody podle čl. 15a B-VG o zavedení polodenního bezplatného a povinného předškolního vzdělávání v předškolních zařízeních,

5. pro které je péče zajištěna domácí výchovou, pokud jsou dodržovány osnovy podle bodu 2 odst. 6 dohody podle čl. 15a B-VG o zavedení polodenního bezplatného a povinného předškolního vzdělávání v předškolních zařízeních, nebo
6. které navštěvují předškolní zařízení v jiné spolkové zemi, pokud je toto zařízení držitelem povolení nutného podle daných zemských zákonných předpisů a pokud je způsobilé podle dohody podle čl. 15a B-VG o zavedení polodenního bezplatného a povinného předškolního vzdělávání v předškolních zařízeních.

(2) V případě, že existuje důvod pro udělení výjimky podle odst. 1 bod 2 až 6, jsou zákonní zástupci povinni oznámit tuto skutečnost příslušnému orgánu nejpozději do 30. 6. před zahájením nadcházejícího povinného roku v mateřské škole. Pokud bude oznámen důvod výjimky, ačkoli pro něj nejsou přítomny předpoklady, orgán tuto skutečnost konstatuje vydáním rozhodnutí.

(3) V případě existence důvodu výjimky podle odst. 1 bod 6 je město Vídeň povinno vrátit zákonným zástupcům příspěvek na péči do výše dané sazby školného platného pro vídeňské mateřské školy, pokud budou odpovídající doklady o platbě předloženy nejpozději do konce listopadu kalendářního roku, ve kterém uplyne povinný rok v mateřské škole.

Použití osobních údajů

§ 5. (1) Za účelem kontroly dodržení povinné docházky musí příslušný orgán vést s pomocí automatizovaného zpracování dat seznam dětí podléhajících povinné docházce, které mají hlavní bydliště ve Vídni.

Tento seznam musí obsahovat dále uvedené údaje:

1. jméno a příjmení dítěte a zákonného zástupce
2. datum narození a pohlaví dítěte
3. adresu bydliště dítěte a zákonného zástupce.

Městská školní rada města Vídně je zmocněna zaslat osobní údaje dětí podléhajících povinné docházce zpracovávané v průběhu vyhotovení matriky povinné docházky příslušnému orgánu. Orgán je zmocněn zaslat městské školní radě města Vídně osobní údaje dětí podléhajících povinné docházce zpracovávané v průběhu vyhotovení seznamu za účelem vyhotovení matriky povinné docházky.

(2) Zřizovatelé vhodných předškolních zařízení jsou povinni zpracovávat následující osobní údaje dětí podléhajících povinné docházce za účelem prokázání splnění povinné docházky s pomocí automatizovaného zpracování dat a zaslat je příslušnému orgánu:

1. jméno a příjmení dítěte a zákonného zástupce
2. datum narození a pohlaví dítěte
3. adresu bydliště dítěte a zákonného zástupce
4. dobu přítomnosti

5. datum nástupu a datum ukončení docházky.

Tyto údaje orgán zpracuje za účelem prokázání povinné docházky s pomocí automatizovaného zpracování dat.

(3) Orgán je povinen za účelem prokázání oprávněného nesplnění povinné docházky zjistit osobní údaje podle odst. 1 těch dětí, pro které platí výjimka z povinné docházky podle § 4 a zpracovat je s pomocí automatizovaného zpracování dat. Za tímto účelem zašle příslušný subjekt příslušnému orgánu údaje o zápisu do školy a o předčasné školní docházce (§ 4 odst. 1 bod 1).

(4) Za účelem zajištění bezplatné docházky ve smyslu čl. 5 dohody podle čl. 15a B-VG o zavedení polodenního bezplatného a povinného předškolního vzdělávání v předškolních zařízeních jsou zřizovatelé předškolních zařízení a orgány zmocněny zaslat osobní údaje zpracovávané podle odst. 1 až 3 příslušnému odboru magistrátu za účelem zjištění zajištění vzdělávání. Odbor magistrátu příslušný pro poskytování vzdělávání je zmocněn zpracovat tyto osobní údaje pomocí automatizovaného zpracování dat.

Orgány a opravné prostředky

§ 6. (1) Orgánem ve smyslu tohoto zákona je magistrát jako obvodní správní orgán.

(2) O stížnostech proti rozhodnutím vydaným orgánem na základě tohoto zákona rozhodne správní soud ve Vídni.

Sankční ustanovení

§ 7. Nesplnění povinné docházky stanovené v § 3 představuje správní přestupek a v takovém případě může být uložena peněžitá pokuta do maximální výše 220 EUR.

Nabytí platnosti

§ 8. Tento zákon vstoupí v platnost následující den po vyhlášení.

Příloha č. 8

Vídeňský zákon o denní péči (WTBG)

Úplný právní předpis pro vídeňský zákon o denní péči, znění ze dne 12. 10. 2016

Dlouhý název

Zákon týkající se úpravy péče o Tageskinder (vídeňský zákon o denní péči – WTBG)

StF: Zemská sbírka zákonů č. 73/2001

Změna

zemská sbírka zákonů č. 56/2010

zemská sbírka zákonů č. 12/2016

Preamble/promulgační doložka

Vídeňský zemský sněm rozhodl takto:

Text

Oblast použití a definice pojmů

§ 1. (1) Denní péče je pravidelná péče o nezletilé ve věku do 16 let (Tageskinder) za úplatu po část dne, pokud

1. ji zajišťují jiné osoby než příbuzní do třetího stupně nebo sešvagření příbuzní nebo osoba žijící v registrovaném partnerství, osvojitelé nebo jiné osoby pověřené péčí a výchovou,
2. nespadá po zákon o úpravě denní péče o děti, zemská sbírka zákonů pro Vídeň č. 32/1967, v platném znění,
3. se nejedná o záležitosti veřejných fakultních mateřských škol a družin, které jsou začleněny do veřejné školy za účelem praktické výuky podle studijního plánu, nebo
4. pokud se nejedná o záležitosti veřejných škol s povinnou docházkou nebo internátů, nebo pokud péče není zajišťovaná v pověření města Vídně na veřejných školách s povinnou docházkou.

(2) Denní péče může být poskytována:

1. jako individuální péče ve vlastní domácnosti způsobilé osoby (Tagesmutter/Tagesvater) nebo
2. ve vhodných prostorách ve formě dětské skupiny.

(3) Zřizovateli dětských skupin mohou být fyzické i právnické osoby.

§ 1a. (1) Vzdělávací práce v dětských skupinách probíhá podle zásad Vídeňského vzdělávacího plánu.

(2) Cílem vzdělávací práce je vzdělávání zejména v dále uvedených kompetencích:

1. senzomotorická – psychomotorická kompetence,
2. emoční, sociální a etická kompetence,
3. kognitivní kompetence a
4. jazyková kompetence v prvním a druhém jazyce.

Cíle a úkoly

§ 2. Denní péče přispívá k výchově a péči o Tageskinder a doplňuje výchovu v rodině, a pomáhá tak a ulevuje zákonným zástupcům. Péče obsahuje vzdělávání Tageskinder specifické podle věku podle obecně uznávaných vědeckých poznatků pedagogiky a podle zásad nenásilné výchovy. Musí probíhat ve spolupráci se zákonnými zástupci.

Je nutno poskytnout záruku nejlepší možné péče a výchovy Tageskinder při dalekosáhlém zohlednění jejich individuálních potřeb.

Povinnost požádat o povolení a zrušení platnosti povolení

§ 3. (1) Tagesmutter/Tagesvater a zřizovatelé dětských skupin musí mít pro nabízení a výkon denní péče povolení magistrátu.

Povolení je nutno vydat,

1. pokud byly splněny požadavky obsažené ve vyhlášce (§ 5), a
2. u žadatele ani u osob, které s ním žijí ve společné domácnosti ani u společníků nebo orgánů právnických osob povolaných k zastupování navenek neexistují důvody, které by ohrožovaly zájmy Tageskinder.

(2) Magistrát může vydat povolení s uloženými podmínkami, podmínkami nebo časovým omezením, pokud je to nutné, aby nedošlo k ohrožení zájmů Tageskinder.

(3) Magistrát zruší platnost povolení, pokud

1. již nebudou dány předpoklady podle odst. 1,
2. pokud denní péče nebyla vykonávána v průběhu posledního roku, nebo
3. pokud došlo k porušení uložených podmínek, podmínek nebo časového omezení.

Oznamovací povinnost

§ 4. (1) Jakékoli přechodné nebo trvalé ukončení denní péče a jakoukoli jinou změnu, kterou dojde k odchylce o stavu, ze kterého se vycházelo při vydání povolení, je nutno oznámit magistrátu do dvou měsíců od okamžiku vzniku stavu podléhajícího oznamovací povinnosti.

(2) Tagesmutter/Tagesvater a zřizovatelé dětských skupin jsou povinni sdělit magistrátu bez zbytečného odkladu podezření na zneužívání, týrání, zanedbávání nebo sexuální zneužití Tageskinder.

Předpisy upravující provádění denní péče

§ 5. Zemská vláda vydá vyhláškou předpisy upravující o provádění denní péče. Tyto předpisy musí obsahovat ustanovení, která zajistí, aby denní péče byla poskytovaná podle uznávaných poznatků pedagogiky a poskytovala záruku nejlepší možné péče a výchovy Tageskinder.

Vyhláška musí zejména obsahovat:

1. pro Tagesmutter/Tagesvater: ustanovení o osobní způsobilosti a potřebném vzdělání a dalším vzdělávání, požadavky na prostory a maximální povolený počet Tageskinder.
2. pro dětské skupiny: ustanovení o osobní způsobilosti a potřebném vzdělání a dalším vzdělávání pečujících osob, požadavky na prostory, povolenou velikost skupin, poměr počtu Tageskinder pečujících osob a pedagogické zásady.

Žádost

§ 6. (1) Žádost Tagesmutter/Tagesvater na vydání povolení k péči o Tageskinder musí obsahovat zejména následující údaje:

1. o osobní způsobilosti a potřebném vzdělání,
2. o vlastnických nebo jiných právních poměrech s ohledem na prostory vlastní domácnosti, které přicházejí v úvahu a popis umístění, velikosti a vybavení prostor,
3. o zamýšleném počtu a věku Tageskinder, využití prostor a o možnostech hry a pohybu, které jsou k dispozici.

(2) Žádost zřizovatele na povolení provozu dětské skupiny musí obsahovat zejména:

1. pedagogický koncept,
2. údaje o osobních předpokladech osob podle § 3 odst. 1 bod 2,
3. údaje o osobní a odborné způsobilosti určených pečujících osob a o počtu pečujících osob,
4. údaje o vlastnických nebo jiných vztazích k prostorám, které přicházejí v úvahu a popis umístění, velikosti a vybavení prostor,
5. údaje o zamýšleném počtu a věku Tageskinder, využití prostor a o možnostech her a pohybu, které jsou k dispozici,
6. revizní zprávy topenišť, odvodů spalin a elektrických zařízení.

Dozor

§ 7. (1) Každá forma denní péče podléhá dozoru magistrátu. Dozorčí činnost se přitom vztahuje na dodržování ustanovení tohoto zákona a vyhlášky vydané k tomuto zákonu a musí být prováděna minimálně jednou ročně.

(2) Tagesmutter/Tagesvater a zřizovatelé dětských skupin jsou povinni umožnit orgánům magistrátu pověřeným dozorem přístup do prostor, které slouží přímo či nepřímo pro denní péči, kontakt s Tageskinder a provádění šetření v potřebném rozsahu a poskytnout jim potřebné informace.

Sankční ustanovení

§ 8. (1) Správního přestupku se dopustí ten, kdo

1. nabízí nebo vykonává denní péči bez povolení,
2. nabízí nebo zajišťuje zprostředkování neoprávněné denní péče,
3. odepře orgánům magistrátu vykonávajícím dozor podle § 7 přístup do prostor denní péče, neposkytne nutné informace nebo bude bránit v šetření,
4. pověří prací v dětské skupině pečující osoby bez odpovídající kvalifikace,
5. překročí maximální povolený počet Tageskinder,
6. nabízí nebo vykonává denní péči v neschválených prostorách,
7. poruší uložené podmínky, podmínky nebo časová omezení podle § 3 odst. 2,
8. nesplní oznamovací povinnost podle § 4,
9. nepodá žádost podle § 11 odst. 2 ve stanovené lhůtě,

a může mu být uložena peněžitá pokuta do maximální výše 30 000 ATS.

(2) Trestný je i přestupek ve stadiu pokusu.

Osvobození od poplatků

§ 9. Veškeré úřední úkony a písemná vyhotovení v záležitostech tohoto zákona jsou osvobozena od poplatků podle zemské legislativy a od správních poplatků.

Výkon

§ 10. K výkonu tohoto zákona je povolán magistrát jako obvodní správní orgán.

Závěrečná a přechodná ustanovení

§ 11. (1) Povolení k péči vydaná Tagesmutter/Tagesvater na základě § 22 odst. 2 vídeňského zákona o ochraně mládeže z roku 1990, zemská sbírka zákonů pro Vídeň č. 36, změněného

zemskou sbírkou zákonů pro Vídeň č. 5/1994 a zemskou sbírkou zákonů pro Vídeň č. 44/1998, mají stejnou platnost jako povolení podle § 3.

(2) Provozovatelé dětských skupin existujících k okamžiku nabytí platnosti tohoto zákona jsou povinni požádat do šesti měsíců od nabytí platnosti tohoto zákona o vydání povolení podle § 3.

(3) Magistrát může povolit v případě, že nejsou k dispozici kvalifikované Tagesmutter/Tagesvater a kvalifikované pečující osoby v dostatečném rozsahu, na základě žádosti na dobu maximálně tří let ode dne nabytí platnosti tohoto zákona činnost Tagesmutter/Tagesvater i bez vzdělání a použití pečujících osoby bez odpovídající kvalifikace.

§ 12. (1) Tento zákon vstupuje v platnost dnem 1. 10. 2001.

(2) S účinností od 1. 1. 2002 se v § 8 odst. 1 částka „30 000 ATS“ nahrazuje částkou „2 100 EUR“.

(3) Vyhlášky na základě tohoto zákona mohou být vydány ode dne následujícího po jeho vyhlášení; mohou být uvedeny v platnost nejdříve k 1. 10. 2001.

Příloha č. 9

Vídeňská vyhláška o denní péči (WTBVO)

Úplný právní předpis pro vídeňskou vyhlášku o denní péči z roku 2016, znění ze dne 7. 3. 2017

Dlouhý název

Vyhláška vídeňské zemské vlády o úpravě denní péče podle vídeňského zákona o denní péči z roku 2016 (vídeňská vyhláška o denní péči z roku 2016 – WTBO 2016)

StF: Zemská sbírka zákonů č. 40/2016

Preamble/promulgační doložka

Na základě § 5 zákona o úpravě denní péče o děti (Tageskinder) (vídeňský zákon o denní péči – WTBG), zemská sbírka zákonů pro Vídeň č. 73/2001, naposledy změněn zemským zákonem č. 12/2016, zemská sbírka zákonů pro Vídeň, se vyhláší:

Text

Oddíl 1

Předmět

§ 1. Tato vyhláška upravuje provádění denní péče prostřednictvím Tagesmutter a Tagesvater v dětských skupinách a potřebnou kvalifikaci.

Oddíl 2

**Kvalifikační kurzy pro pečující osoby v dětských skupinách
a Tagesmutter nebo Tagesvater
Obecné informace a předpoklady**

§ 2. (1) Pečující osoby v dětských skupinách a Tagesmutter nebo Tagesvater musí před zahájením činnosti prokázat absolvování kurzu podle § 4.

(2) Magistrát schválí rozhodnutím studijní plány navrhované organizátory kurzů, pokud budou odpovídat plánovaným oblastem vzdělávání a výukovým jednotkám podle § 4. Ve schvalovacím řízení je nutno předložit odborně fundovaný koncept (kurikulum). Povolení bude odepřeno, pokud nebudou splněny předepsané minimální požadavky, resp. pokud nabídky přesahující tento rámec nebudou odpovídat sledovanému cíli realizace vídeňského vzdělávacího plánu (ISBN 978-3-85493-133-1).

(3) Orgánům magistrátu je nutno kdykoli umožnit nahlédnutí do všech podkladů, které se týkají vzdělávacích kurzů.

Předpoklady pro přijetí do vzdělávacích kurzů pro pečující osoby v dětských skupinách, resp. Tagesmutter nebo Tagesvater

§ 3. Pro přijetí do vzdělávacího kurzu pro pečující osoby v dětských skupinách a Tagesmutter nebo Tagesvater je nutno splnit následující předpoklady:

1. minimální věk 18 let,
2. dokončená povinná školní docházka,
3. kladné ukončení povinné školní docházky,
4. velice dobré znalosti němčiny slovem i písmem,
5. nesmí existovat žádné okolnosti podle § 9 odst. 2 bod 1 až 4 a § 15 odst. 2 bod 1 až 4.

Oblasti vzdělávání a časový rozsah

§ 4. (1) Teoretické vzdělání musí obsahovat dále uvedené oblasti vzdělávání podle aktuálního stavu poznání? v uvedeném hodinovém rozsahu, přičemž je nutná výuka ve všech oblastech vzdělávání se zvláštním zřetelem na inkluzivní a genderově citlivou pedagogiku:

1. pedagogika v rozsahu minimálně 120 hodin
2. principy vídeňského vzdělávacího plánu (ISBN 978-3-85493-133-1) a jejich praktická realizace v rozsahu minimálně 10 hodin
3. metodická didaktická nástavba v rozsahu minimálně 30 hodin
4. vývojová psychologie v rozsahu minimálně 20 hodin
5. rozvoj osobnosti a komunikace v rozsahu minimálně 30 hodin
6. právní a organizační problematika činnosti pečující osoby v dětské skupině, Tagesmutter nebo Tagesvater v rozsahu minimálně 10 hodin
7. zdraví a výživa v rozsahu minimálně 10 hodin

(2) Vedle teoretické přípravy je během vzdělávacího kurzu nutno absolvovat také praxi v celkovém rozsahu 160 hodin, vždy v blocích v mateřské škole, v dětské skupině a u Tagesmutter nebo Tagesvater.

(2a) Průběh praxe musí subjekt, u kterého proběhne praxe, i praktikant zdokumentovat. Úspěšné dokončení praxe je nutno prokázat kladnými posudky všech subjektů, u kterých proběhla praxe.

(3) Jako doplněk kvalifikace musí pečující osoby v dětských skupinách, Tagesmutter nebo Tagesvater prokázat absolvování pravidelného příslušného dalšího vzdělávání v minimálním rozsahu 20 výukových jednotek ročně.

(4) Jako doplněk kvalifikace musí pečující osoby v dětských skupinách, Tagesmutter nebo Tagesvater absolvovat a prokázat absolvování kurzu první pomoci pro děti závazně jednou za 5 let v rozsahu minimálně 8 hodin.

(5) Pokud byly v rámci vzdělání (např. pedagog předškolní výchovy, sociální pedagog) již absolvovány jednotlivé obsahy kurzu uvedené v odst. 1, započtou se do kvalifikace. O započtení hodinového rozsahu rozhodne magistrát.

Požadavky na kvalifikaci lektorů

§ 5, (1) Lektori musí mít profesní a pracovní pedagogické dovednosti, znalosti a schopnosti, které jsou nutné pro výuku obsahu kurzů.

(2) Lektori musí mít pro výuku jednotlivých oblastí vzdělávání uvedených v § 4 odst. 1 dále uvedenou metodicko-didaktickou a dále uvedenou odbornou kvalifikaci.

1. pedagogika: pedagog předškolní výchovy
2. principy vídeňského vzdělávacího plánu (ISBN 978-3-85493-133-1) a jejich praktická realizace: pedagog předškolní výchovy
3. metodická didaktická nadstavba: pedagog předškolní výchovy nebo učitel didaktiky
4. vývojový psycholog nebo psycholog
5. diverzita: příslušné profesní znalosti
6. rozvoj osobnosti a komunikace: psychosociální profese
7. právní a organizační problematika činnosti pečujících osob v dětské skupině a Tagesmutter a Tagesvater: právník
8. zdraví a výživa: lékař, odborník na správnou výživu nebo srovnatelná kvalifikace

Dokončení kurzů

§ 6. (1) Kurz bude zakončen písemnou seminární prací na praktické téma a ústní zkouškou, jejímž obsahem jsou znalosti získané v kurzu. Během vzdělávacího kurzu je nutno úspěšně absolvovat dvě písemné kontroly cílů výuky. Připuštění k prezentaci seminární práce a k ústní zkoušce předpokládá, že uchazeč:

1. úspěšně absolvoval dvě kontroly vzdělávacích cílů,
2. v plném rozsahu a úspěšně dokončil praxi,
3. obdržel pozitivní posudek písemné seminární práce
4. zameškal maximálně 10 % hodinového rozsahu podle § 4 odst. 1 vzdělávacího kurzu,
5. a prokázal absolvování kurzu první pomoci pro děti v rozsahu 16 hodin ne dříve než před jedním rokem.

(2) Téma seminární práce vypracuje uchazeč společně s organizátorem kurzu a referentem. Seminární práci musí uchazeč veřejně prezentovat v přítomnosti zástupce organizátora a minimálně jednoho referenta.

(3) Ústní zkoušku je nutno složit před zkušební komisí, která sestává ze zástupce organizátora a minimálně 3 referentů. Zkoušky se mohou zúčastnit dozorčí orgány magistrátu, které jsou pak považovány za členy zkušební komise. Pokud zkouška nebude složena úspěšně, lze ji

zopakovat nejdříve po 4 týdnech. Pokud znovu nebude úspěšná, je možný poslední pokus po minimálně dalších 4 týdnech.

(4) Úspěšné dokončení kurzu je nutno potvrdit certifikátem. Předpokladem je kladné posouzení a prezentace seminární práce a úspěšně složená ústní zkouška.

(5) V případě neúspěšného dokončení kurzu, resp. v případě přerušení kurzu je nutno z absolvované části kurzu vystavit neformální potvrzení o účasti.

Účast dozorčích orgánů na akcích vzdělávacích kurzů

§ 7. Dozorčím orgánům magistrátu je nutno umožnit kdykoli účast na akcích vzdělávacích kurzů.

Oddíl 3

Tagesmutter nebo Tagesvater

Pojem

§ 8. Tagesmutter nebo Tagesvater jsou osoby, které se pravidelně a za úplatu starají o nezletilé do dosaženého věku 16 let (Tageskinder) po část dne individuálně ve vlastní domácnosti (§ 1 odst. 1 bod 1 vídeňského zákona o denní péči). Péče a vzdělávání Tageskinder musí probíhat ve spolupráci a ve vzájemném souladu se zákonnými zástupci, přičemž jsou nejdůležitější potřeby Tageskinder.

Osobní způsobilost

§ 9. (1) Tagesmutter nebo Tagesvater musí být svéprávný a osobně způsobilý.

(2) U Tagesmutter nebo Tagesvater a u osob, které s nimi žijí ve společné domácnosti, nesmí existovat žádná z dále uvedených okolností:

1. fyzické nebo psychické onemocnění, duševní postižení nebo závislosti, které by mohlo ohrozit zájmy Tageskinder,
2. pravomocný soudní rozsudek z důvodu jednání, která mohou ohrozit zájmy Tageskinder,
3. nedostatky v péči o vlastní děti, osvojené děti nebo nevlastní děti,
4. jiné důvody, které by mohly ohrozit zájmy Tageskinder.

Požadavky na prostory

§ 10. Tagesmutter nebo Tagesvater musí mít k dispozici dlouhodobě použitelné prostory pro denní péči.

§ 11. (1) Umístění prostor musí být vhodné pro péči o Tageskinder.

(2) Velikost prostor musí zaručovat, aby byla splněna potřeba hry a pohybu odpovídající věku Tageskinder. Musí být k dispozici místo pro spaní, resp. odpočinek v ústraní.

(3) Vybavení prostor, ve kterých probíhá péče o Tageskinder, musí odpovídat potřebám dětí přiměřeně jejich věku a musí být upraveno tak, aby pokud možno bylo zamezeno úrazům, poraněním nebo zdravotnímu poškození.

(4) Prostory, ve kterých probíhá péče o Tageskinder, musí být v hygienicky nezávadném stavu.

Maximální dovolený počet Tageskinder

§ 12. (1) V povolení podle § 3 odst. 1 WTBG je nutno stanovit maximální počet umístěných Tageskinder. Přitom je nutno zvážit zejména osobní způsobilost (§ 9), velikost a počet prostor, které jsou k dispozici a počet a věk vlastních dětí Tagesmutter nebo Tagesvater.

(2) Jedna Tagesmutter nebo jeden Tagesvater se smí včetně vlastních dětí do dosaženého věku 12 let starat současně maximálně o pět nezletilých dětí.

(3) V mimořádných situacích, např. v případě nemoci Tagesmutter nebo Tagesvater, je krátkodobě dovoleno mírné překročení povoleného počtu dětí. O této skutečnosti je však nutno bez zbytečného odkladu informovat magistrát.

Oddíl 4 Dětské skupiny Pojem

§ 13. Dětské skupiny jsou zařízení, která se starají o nezletilé do dosaženého věku 16 let (Tageskinder) pravidelně a za úplatu po část dne ve vhodných prostorách, pokud péče není zajištěna v rámci provozu mateřské školy nebo základní školy.

Skupiny

§ 14. (1) Péče a výchova Tageskinder probíhá ve skupinách.

(2) Dětská skupina může zahrnovat maximálně:

1. čtrnáct dětí, o které je pečováno současně,
2. deset dětí, o které je pečováno současně, pokud minimálně jedno z dětí nedosáhlo věku 2 let a pokud není přítomna žádná další pečující osoba.

(3) V povolení podle § 3 odst. 1 WTBG je nutno při stanovení maximálního počtu Tageskinder vzít zřetel zejména na pedagogický koncept, věk Tageskinder, velikost a počet prostor, které jsou k dispozici.

Pečující osoby

§ 15. (1) Pro každou dětskou skupinu musí být k dispozici minimálně jedna pečující osoba s odbornou kvalifikací, která je svéprávná a osobně způsobilá.

(2) U pečující osoby nesmí existovat žádná z dále uvedených okolností:

1. fyzické nebo psychické onemocnění, duševní postižení nebo závislosti, které by mohlo ohrozit zájmy Tageskinder,
2. pravomocný soudní rozsudek z důvodu jednání, která mohou ohrozit zájmy Tageskinder,
3. nedostatky v péči o vlastní děti, osvojené děti nebo nevlastní děti,
4. jiné důvody, které by mohlo ohrozit zájmy Tageskinder.

Pomocné síly

§ 16. Dodatečně pověřené pomocné síly musí být svéprávné a musí splňovat předpoklady podle § 15 odst. 2.

Požadavky na prostory

§ 17. Zřizovatel dětské skupiny musí mít k dispozici dlouhodobě použitelné prostory pro denní péči.

§ 18. (1) Umístění a vybavení prostor musí být vhodné pro realizaci pedagogického konceptu.

(2) Každá dětská skupina musí mít k dispozici následující prostory:

1. denní místnost s vybavením odpovídajícím věku,
2. odpočinkovou místnost, nebo minimálně alespoň místo umožňující odpočinek,
3. WC,
4. umývárnu, minimálně však možnost umytí a v případě potřeby možnost přebalení,
5. kuchyň, minimálně však kuchyňský kout oddělený mezistěnou od denní místnosti, resp. odpočinkové místnosti,
6. předsíň s možností odložení oblečení.

(3) Prostory zařízení pro denní péči musí na jedno dítě (Tageskind) a jednu pečující osobu zahrnovat plochu minimálně 4 m². Ve všech prostorách, do kterých mají přístup Tageskinder, platí zákaz kouření.

(4) Každé denní zařízení musí být vybaveno v souladu s pedagogickým konceptem dostatečným počtem vzdělávacích prostředků, pracovních pomůcek a hraček odpovídajících věku dětí, aby mohlo fungovat dle aktuálního stavu pedagogických poznatků.

(5) Prostory, ve kterých je pečováno o Tageskinder, musí být v hygienicky nezávadném stavu.

Prevence úrazů

§ 19. (1) Vybavení prostor, ve kterých je umístěná dětská skupina, musí být upraveno tak, aby pokud možno bylo zamezeno úrazům, poraněním nebo poškození zdraví. Zřizovatel dětské skupiny je povinen provádět průběžnou kontrolu zařízení pro denní péči s ohledem na prevenci úrazů. Vzniklé závady je nutno odstranit bez zbytečného odkladu.

(2) Musí být k dispozici hasicí přístroje a domácí lékárnička. Léky, nebezpečné látky a přípravky, jako např. čističe, je nutno uzamykat a uchovávat mimo dosah Tageskinder.

(3) Všechny prostory, do kterých mají přístup Tageskinder ve věku do 6 let, musí mimoto splňovat následující předpoklady:

1. podlahy se musí snadno čistit a mýt, nesmí hrozit nebezpečí uklouznutí, klopýtnutí nebo poranění o spáry,
2. zásuvky musí být vybaveny záslepkami,
3. všechny skleněné plochy a skleněné výplně ve dveřích musí být provedeny minimálně do výšky 1,20 m nad podlahou z bezpečnostního skla nebo musí být odpovídajícím způsobem zabezpečeny,
4. okna musí být zabezpečena odpovídající konstrukční úpravou proti vypadnutí dětí.

Závěrečná a přechodná ustanovení

§ 20. (1) Vzdělávací kurzy zahájené před vstupem této vyhlášky v platnost mohou být dokončeny podle dosavadních ustanovení a jsou rovnocenné s kvalifikací podle § 4.

(4) Pečující osoby v dětských skupinách musí od 1. 1. 2023 prokázat obsahy vzdělání stanovené v § 4 odst. 1.

(3) Vstupem této vyhlášky v platnost pozbývá platnosti vyhláška vídeňské zemské vlády o úpravě denní péče podle vídeňského zákona o denní péči (vídeňská vyhláška o denní péči – WTBVO), zemská sbírka zákonů č. 94/2001.

Oddíl 5

Vstup v platnost

§ 21. Tato vyhláška vstupuje v platnost okamžikem vyhlášení.

Příloha č. 10

**Kollektivvertrag der Sozialwirtschaft Österreich (SWÖ-KV)
(český překlad)**

KOLEKTIVNÍ SMLOUVA

Naše služby pro Vás:

- **Právní poradenství a právní ochrana** v pracovněprávních záležitostech
- **Poradenství** k pracovnímu právu, pracovní době, novému odstupnému, kolektivní smlouvě, zařazení, práci přesčas, rodičovské a mateřské dovolené, dalšímu vzdělávání atd.
- Více informací díky časopisu pro členy **KOMPETENZ**
- Komplexní **servis** prostřednictvím členské **KARTY** také v oblasti volnočasových aktivit, sportu, kultury a dovolené

KOLEKTIVNÍ SMLOUVA

odborového svazu rakouských sociálních a zdravotnických zařízení Sozialwirtschaft
Österreich
(„SW Ö-KVÖ“)

stav k 1. únoru 2017

Vážené dámy, vážení pánové!
Milé kolegyně, milí kolegové!

O kolektivních smlouvách nerozhoduje legislativa, většinou vznikají v rámci obtížných jednání, a proto také nejsou žádnou samozřejmostí.

Po dlouhém období vyjednávání vstoupila dne 1. července 2004 v platnost kolektivní smlouva BAGS (profesní sdružení zaměstnavatelů ve zdravotnictví a v sociální sféře), která je nejvýznamnější kolektivní smlouvou v Rakousku pro soukromý sektor zdravotnictví a sociálních služeb. Tuto kolektivní smlouvu nám mnoho jiných zemí závidí. Byla tak totiž vytvořena celostátní kolektivní smlouva, která v současné době zahrnuje více než 56 000 zaměstnanců v téměř 431 členských organizacích, které působí ve zdravotnické a sociální sféře, v práci s postiženými, v psychosociální práci, v péči o děti, v oblasti pomoci pro děti a mládež a v oblasti politiky trhu práce. Tuto kolektivní smlouvu používá pro své zaměstnance na základě stanov i mnoho dalších zařízení. Celkově tak upravuje tato kolektivní smlouva SWÖ více než 100 000 pracovních poměrů.

V dubnu 2014 se změnil název BAGS (profesní sdružení zaměstnavatelů ve zdravotnictví a v sociální sféře) na SOZIALWIRTSCHAFT ÖSTERREICH – Verband der österreichischen Sozial- und Gesundheitsunternehmen/SWÖ (SOCIÁLNÍ HOSPODÁŘSTVÍ RAKOUSKO – svaz rakouských sociálních a zdravotnických zařízení).

Kolektivní smlouva SWÖ znamená milník v oblasti zdravotnických a sociálních služeb, který se podařilo vyvinout a zavést na základě konstruktivní spolupráce mezi zástupci sdružení SOZIALWIRTSCHAFT ÖSTERREICH – Verband der österreichischen Sozial- und Gesundheitsunternehmen, zástupců podnikových rad a odborů GPA-djp a vida.

I nadále budeme pracovat na zlepšení a kolektivní smlouvu SWÖ budeme v dalších letech společně dále rozvíjet, přičemž budeme sledovat cíl vyrovnání zájmů ku prospěchu zaměstnanců a členských organizací sdružení SOZIALWIRTSCHAFT ÖSTERREICH – Verband der österreichischen Sozial- und Gesundheitsunternehmen.

Srdečně Vám děkujeme za podporu.

S kolegiálním pozdravem

SOZIALWIRTSCHAFT ÖSTERREICH

Wolfgang Katzian
předseda GPA-djp

Mag. (FH) Erich Fenninger, DSA
předseda

Karl Dürtscher
ředitel obchodní oblasti GPA-djp

Mag. Walter Marschitz
jednatel

Roman Hebenstreit
předseda vida

Bernd Brandstetter
spolkový jednatel vida

Obsah³⁷

	strana
§ 1 Jazyková rovnoprávnost	6
§ 2 Začátek platnosti a oblast platnosti	6
§ 3 Definice pojmů	7
§ 3a Úprava pro podniky, které mají méně než 5 zaměstnanců	7
§ 4 Pracovní doba	8
§ 5 Práce na částečný úvazek	8
§ 6 Napracování pracovních dnů před svátky	9
§ 7 Rozhodné období pro výpočet	9
§ 8 Pracovní pohotovost	9
§ 9 Práce v noci	10
§ 10 Přesčasové hodiny a hodiny odpracované navíc	10
§ 11 Doba odpočinku	11
§ 12 Vypořádání časového kreditu	11
§ 13 Pohotovost na telefonu	11
§ 14 Odpočinek o víkendu, v týdnu a náhradní volno	11
§ 15 Plán služeb	12
§ 16 Dovolená	12
§ 17 Mateřská dovolená	12
§ 18 Odstupné	14
§ 19 Zvláštní ustanovení pro zaměstnance v zařízeních, která podléhají zákonu o pracovní době ve zdravotnických zařízeních (KA-AZG)	14
§ 20 Zvláštní ustanovení pro pěstouny	14
§ 21 Zvláštní ustanovení pro Tagesmutter a Tagesvater (TM/TV)	14
§ 22 Zvláštní ustanovení pro zaměstnance zařízení denní péče a školních družin	15
§ 22a Zvláštní ustanovení pro zaměstnance ve sféře školní sociální práce	16
§ 22b Zvláštní ustanovení pro zaměstnance ve funkci asistentů ve škole	16
§ 22c Zvláštní ustanovení pro zaměstnance, kteří se účastní volnočasových a zážitkových pedagogických aktivit, resp. zájezdů	17
§ 23 Zvláštní ustanovení pro zaměstnance poskytující mobilní výchovnou pomoc	17
§ 24 Zvláštní ustanovení pro zaměstnance působící pedagogicky ve skupinovém bydlení pro děti a mládež v plné ústavní výchově	18
§ 25 Zvláštní ustanovení pro zaměstnance v záchranné a sanitární službě	18
§ 25a Zvláštní ustanovení pro zaměstnance v oblasti osobní asistence	18
§ 26 Příspěvek na dovolenou a vánoční prémie	19
§ 27 Další vyplácení odměny v případě překážek v práci	19
§ 28 Zaměstnanecké kategorie	20
§ 29 Platová tabulka	22
§ 30 Všeobecná ustanovení o odměně	23
§ 30a Zvýšení skutečné mzdy/platu	23
§ 31 Příplatky a přírázky	24

³⁷ Čísla stran v obsahu odpovídají stránkování původního dokumentu. Vzhledem k jeho délce zde pro větší přehlednost zůstalo zachováno. Přeskrtnutá ustanovení podle § 21 této smlouvy neplatí pro Tageseltern.

§ 32 Započtení odpracované doby do platu	24
§ 33 Učňové	25
§ 34 Další vzdělávání	25
§ 35 Supervize	25
§ 36 Tvůrčí placené volno (sabatikl)	26
§ 37 Služební cesty	26
§ 38 Částečný pracovní úvazek v předdůchodovém věku	26
§ 39 Výpověď	27
§ 40 Zánik nároků	27
§ 41 Přejícná ustanovení	27
§ 41a Dodatečné rozhodnutí	29
§ 42 Rozhodčí komise	29
 Podpisová listina	 30

Tiráž je uvedena na zadní straně publikace.

KOLEKTIVNÍ SMLOUVA

sdružení Sozialwirtschaft Österreich („SWÖ-KV“)

uzavřená mezi

sdružením SOZIALWIRTSCHAFT ÖSTERREICH – Verband der österreichischen Sozial- und Gesundheitsunternehmen (SWÖ)

na straně jedné a

odborovým svazem soukromých zaměstnanců, tisku, novinářů a papíru a odborovým svazem vida

na straně druhé.

Stav k 1. únoru 2017

§ 1 Jazyková rovnoprávnost

Pokud jsou v následujícím textu uvedeny názvy v rodu ženském, vztahují se stejnou měrou na muže i ženy. Při použití pro určité osoby je však nutno použít specifický rod podle pohlaví.

§ 2 Začátek platnosti a oblast platnosti

Tato kolektivní smlouva vstupuje v platnost dne 1. února 2017 a může být vypovězena kterýmkoli ze smluvních partnerů při dodržení výpovědní lhůty tří měsíců ke konci každého kalendářního čtvrtletí.

Tato kolektivní smlouva platí:

- a) z prostorového hlediska: pro území Rakouské republiky
- b) z odborného hlediska: pro členy sdružení SOZIALWIRTSCHAFT ÖSTERREICH – Verband der österreichischen Sozial- und Gesundheitsunternehmen
- c) osobně: pro zaměstnance a učně, jejichž zaměstnavatel je členem sdružení SOZIALWIRTSCHAFT ÖSTERREICH – Verband der österreichischen Sozial- und Gesundheitsunternehmen.

§ 4 až § 12, § 14, § 15 a § 19 neplatí pro zaměstnance ve smyslu § 36 odst. 2 bod 1 a § 3 zákona upravujícího pracovní vztahy a sociální organizaci podniků (ArbVG), § 1 odst. 2 bod 8 zákona o pracovní době (AZG), § 1 odst. 2 bod 5 zákona o době odpočinku (ARG) a § 10 odst. 2 bod 2 zákona o komoře zaměstnanců (AKG).

§ 4 až § 12, § 14, § 15, § 19, § 28 a § 29 neplatí pro zaměstnance ve funkci jednatelů podle zákona o společnostech s ručením omezeným/GmbHG (s oprávněním k zastupování podle § 15 GmbHG), resp. ve funkci jednatelů velkých sdružení ve smyslu § 22 odst. 1 zákona o sdruženích.

Výjimkou z oblasti platnosti této kolektivní smlouvy jsou pracovní poměry zaměstnanců,

- kteří jsou zaměstnání v rámci opatření podle ustanovení o sociální pomoci, resp. o postižených v jednotlivých spolkových zemích.
- všechny pracovní poměry založené s cílem integrace (reintegrace) zaměstnanců na pracovním trhu, pokud tato opatření nařídily třetí osoby a/nebo pokud je podporují. To platí zejména také pro pracovní poměry v rámci přenechání obecně prospěšných pracovníků.

Jako výjimka z výjimky však do oblasti platnosti této kolektivní smlouvy spadají dále uvedené pracovní poměry: tranzitní pracovníci (TMA), kteří pracují v rámci sociálně-ekonomických podniků (SÖB) a/nebo obecně prospěšných pracovních projektů (GBP) se stanoveným cílem integrace (reintegrace), tyto TMA závazně psychosociálně doprovázejí a pečují o ně, tato opatření jsou podporována servisem trhu práce, spolkovými zeměmi a/nebo servisem ministerstva sociálních věcí. Toto ustanovení platí pro tranzitní pracovníky, jejichž pracovní poměr začne dne 1. 1. 2017, resp. po tomto datu.

Od 1. 1. 2015 platí ustanovení této kolektivní smlouvy i pro nízkoprahové příležitostné pracovníky

(osoby, které nedosáhnou nebo zatím nemohou dosáhnout na stávající opatření jako SÖB, GBP, AMS aktivace, péče, poradenství nebo kvalifikační opatření), které pracují v rámci sociálněekonomických podniků (SÖB) a/nebo obecně prospěšných pracovních projektů (GBP) a/nebo v rámci jiných projektů politiky trhu práce s cílem integrace, ve kterých jsou povinně psychosociálně doprovázeni nízkoprahoví, příležitostní pracovníci, a tato opatření jsou realizovaná s podporou ESF a/nebo jednotlivých spolkových zemí a/nebo servisu ministerstva sociálních věcí.

Pro tyto pracovní poměry TMA a nízkoprahových, příležitostných pracovníků platí následující ustanovení této kolektivní smlouvy:

§ 1 Jazyková rovnoprávnost

§ 2 Začátek platnosti a oblast platnosti

§ 3 Definice pojmů

§ 4 Pracovní doba odst. 1, 3, 4, 5 a 6

§ 6 Napracování pracovních dnů před svátky

§ 7 Rozhodné období pro výpočet

§ 9 Práce v noci

§ 10 Přesčasové hodiny a hodiny odpracované navíc odst. 1, 2, 3, 4, 5, 6

§ 11 Doba odpočinku

§ 13 Pohotovost na telefonu

§ 15 Plán služeb

§ 26 Příspěvek na dovolenou a vánoční prémie

§ 27 Další vyplácení odměny v případě překážek v práci

§ 28 Zaměstnanecké kategorie

§ 37 Služební cesty

§ 40 Zánik nároků

§ 41 Přejícná ustanovení bod 1

§ 42 Rozhodčí komise

- jejichž obsahem jsou na základě přidělení nositelem nákladů (servis pracovního trhu/AMS, orgán sociálního zabezpečení/SV, servis ministerstva sociálních věcí/SMS atd.) kvalifikační opatření.
- Dále tvoří výjimku: (prázdninový) praktikanti a dobrovolníci. Dobrovolníkem je ten, kdo se zdržuje v zařízení krátkodobě výhradně za studijními účely; dobrovolnictví nebrání ani pobírání minimální odměny. (Prázdninový) praktikant je ten, kdo je povinen v rámci školního nebo univerzitního vzdělávání prokázat na základě osnov, resp. studijního plánu absolvování praxe.

(písm. c v platném znění od února 2014).

§ 3 Definice pojmů

1) Mobilní služby:

Mobilní oblastí se rozumí pracovní obory, u kterých činnost zaměstnanců z převážné části sestává z návštěv domácností na různých stanovištích, která se v průběhu dne mění.

2) Základní hodinová mzda:

Základní hodinovou mzdou se rozumí měsíční plat bez příplatků a přírážek násobený hodinovým dělitelem. Hodinový dělitel se vypočte z obvyklé týdenní pracovní doby pro pracovníky na plný úvazek podle kolektivní smlouvy při použití přechodných ustanovení (viz § 41) vynásobené koeficientem 4.33.

§ 3a Úprava pro podniky, které mají méně než 5 zaměstnanců

Tam, kde je nutná pro použití nějaké úpravy podniková dohoda, lze v podnicích, které mají méně než pět zaměstnanců, použít dohodu s příslušnými subjekty, které jsou způsobilé k uzavření kolektivní smlouvy (odbory a sociální hospodářství Rakousko) jako náhrada za tuto podnikovou dohodu. Dohoda nabývá platnosti teprve tehdy, až udělí písemný souhlas všichni pracovníci zaměstnaní v podniku v okamžiku jejího uzavření. V případě překročení počtu čtyř zaměstnanců tato dohoda skončí automaticky uzavřením podnikové dohody, nejpozději však po uplynutí doby čtyř měsíců.

§ 3a vstupuje v platnost dne 1. února 2017.

§ 4 Pracovní doba

1) Obvyklá týdenní pracovní doba pro pracovníky na plný úvazek činí 38 hodin, obvyklá denní pracovní doba činí 8 hodin.

2) Pracovní doba je rozdělena na 7 dnů v týdnu tak, aby každý zaměstnanec měl volné dva souvislé kalendářní dny za týden, zpravidla o dvou víkendech v měsíci. Výjimky při výpočtu týdenní pracovní doby viz § 14, strana 11.

3) Denní obvyklá pracovní doba smí být při pravidelném rozdělení celé týdenní pracovní doby na maximálně 4 dny prodloužena až na 10 hodin.

(odst. 8 ve znění platném od 1. února 2016)

4) Při klouzavé pracovní době může být denní obvyklá pracovní doba prodloužena na 10 hodin a týdenní obvyklá pracovní doba může být prodloužena až na 50 hodin. Použije se § 4b AZG.

5) Dělená služba pro mobilní oblast:

Denní pracovní dobu lze rozdělit prostřednictvím podnikové dohody. Pokud dojde k rozdělení denní pracovní doby, je čas strávený na cestě (místo výkonu činnosti – místo bydliště) mezi pracovními bloky pracovní dobou. Vzniklé cestovní výdaje budou uhrazeny. Tato ustanovení neplatí, pokud k rozdělení práce dojde na výslovné přání pracovníka se souhlasem podnikové rady.

odst. 5 ve znění platném od 1. února 2017.

6) 24. 12. a 31. 12. je zásadně pro všechny zaměstnance placené volno. Všichni zaměstnanci, na které vyjde služba v tento den, získají časový kredit v rozsahu odpracované pracovní doby, který musí být vyčerpán souvisle. Toto ustanovení neplatí pro noční služby, které začínají 23. 12., resp. 30. 12.

§ 5 Práce na částečný úvazek

1) O práci na částečný úvazek se jedná tehdy, pokud dohodnutá týdenní pracovní doba nedosáhne v průměru obvyklou týdenní pracovní dobu stanovenou touto kolektivní smlouvou pro pracovníky na plný pracovní úvazek.

2) Pracovníci na částečný úvazek bez výpočtu týdenní pracovní doby, jejichž týdenní pracovní doba bude překročena o více než 2 hodiny, mají nárok za každou další odpracovanou hodinu až do rozsahu obvyklé týdenní pracovní doby stanovené kolektivní smlouvou na příplatek k základní hodinové mzdě ve výši 25 %.

3) Pokud bude dohodnutá obvyklá pracovní doba v jednom rozhodném období pro výpočet max. 8 týdnů, resp. 2 měsíců překročena o 16 hodin (to odpovídá průměrnému překročení v rozsahu 2 hodin týdně), náleží pracovníkovi odlišně od odst. 2 za každou další odpracovanou hodinu až do rozsahu obvyklé týdenní pracovní doby stanovené kolektivní smlouvou příplatek k základní hodinové mzdě ve výši 25 %.

4) Podnikovou dohodou lze odlišně od odst. 2 a 3 stanovit, že pro pracovníky na částečný úvazek při překročení dohodnuté týdenní obvyklé pracovní doby platí jeden z dále uvedených modelů:

- a) Pokud bude dohodnutá obvyklá pracovní doba v rozhodném období pro výpočet 13 týdnů, resp. 3 měsíců překročena o 26 hodin (což odpovídá průměrnému překročení o 2 hodiny týdně), náleží pracovníkovi za každou další odpracovanou hodinu až do rozsahu týdenní obvyklé pracovní doby stanovené kolektivní smlouvou příplatek k základní hodinové mzdě ve výši 25 %.
- b) Pokud bude dohodnutá obvyklá pracovní doba v rozhodném období pro výpočet 17 týdnů, resp. 4 měsíců překročena o 34 hodin (což odpovídá průměrnému překročení o 2 hodiny týdně), náleží pracovníkovi za každou další odpracovanou hodinu až do rozsahu týdenní obvyklé pracovní doby stanovené kolektivní smlouvou příplatek k základní hodinové mzdě ve výši 25 %.
- c) Pokud bude pro zaměstnance v zařízení denní péče o děti (§ 22 odst. 3) překročena dohodnutá obvyklá pracovní doba v rozhodném období pro výpočet 52 týdnů, resp. 12 měsíců o 85 hodin (to odpovídá průměrnému překročení o 1,7 hodin za týden),

náleží za každou další odpracovanou hodinu až do rozsahu obvyklé pracovní doby stanovené kolektivní smlouvou příplatek k základní hodinové mzdě ve výši 25 %.

§ 6 Napracování pracovních dnů před svátky

Pokud zaměstnanec ve spojení se svátky využije čerpání volna v pracovní den, což mu umožní prodloužení souvislého volného času, lze obvyklou pracovní dobu za tyto pracovní dny rozdělit na maximálně 52 souvislých týdnů, které budou zahrnovat dny čerpaného volna (doba napracování).

§ 7 Rozhodné období pro výpočet

1) Při rozhodném období pro výpočet max. 8 týdnů, resp. 2 měsíců může dojít k prodloužení obvyklé pracovní doby v jednotlivých týdnech max. na 50 hodin týdně, pokud v rozhodném období pro výpočet nebude v průměru překročena obvyklá pracovní doba stanovená kolektivní smlouvou. Přitom lze prodloužit denní obvyklou pracovní dobu na 10 hodin, pokud bude časové vyrovnání využito v několikadenních souvislých obdobích.

2) Podniková dohoda může umožnit prodloužení obvyklé pracovní doby na max. 48 hodin týdně při rozhodném období pro výpočet 13 týdnů, resp. 3 měsíců, nebo na max. 45 hodin týdně při rozhodném období pro výpočet max. 17 týdnů, resp. 4 měsíce, od 1. července 2008 max. 26 týdnů, resp. 6 měsíců. Pro zaměstnance na plný úvazek může podniková dohoda umožnit prodloužení obvyklé pracovní doby až na 42 hodin týdně při rozhodném období pro výpočet 52 týdnů, resp. 12 měsíců. U všech těchto variant výpočtu lze denní obvyklou pracovní dobu prodloužit na 10 hodin, pokud bude časové vyrovnání využito v několikadenních souvislých obdobích.

(odst. 2 ve znění platném od 1. února 2014)

3) Ve vzájemné shodě se zaměstnancem lze časový kredit v rozsahu jedné dohodnuté týdenní obvyklé pracovní doby převést do příštího rozhodného období. Podnikovou dohodou lze od 1. července 2008 převést časový kredit v rozsahu další dohodnuté týdenní obvyklé pracovní doby do příštího rozhodného období. Příplatková povinnost pro zaměstnance na částečný úvazek ve smyslu § 5 tím není dotčena.

Pokud nebude okamžik časového vyrovnání dohodnut do konce příštího rozhodného období, může zaměstnanec okamžik časového vyrovnání při použití § 19 f AZG určit sám nebo si tento časový kredit nechá proplatit jako přesčasové hodiny. Na žádost zaměstnance musí být časové vyrovnání poskytnuto v několikadenních souvislých obdobích.

§ 8 Pracovní pohotovost

1) Pracovní pohotovost je pracovní doba, během které se zaměstnanec musí zdržovat na místě určeném zaměstnavatelem, a musí být připraven kdykoli zahájit práci.

2) Pokud do pracovní doby zaměstnance pravidelně a v podstatném rozsahu spadá pracovní pohotovost, může podniková dohoda umožnit zvýšení denní obvyklé pracovní doby na 12 hodin.

3) a) Pokud do pracovní doby zaměstnance v převážném rozsahu spadá pracovní pohotovost, a pokud byly splněny zbývající předpoklady ve smyslu § 5a AZG, může podniková dohoda umožnit prodloužení jak denní, tak i týdenní obvyklé pracovní doby.

b) Podniková dohoda může umožnit prodloužení denní obvyklé pracovní doby v souvislosti s pracovní pohotovostí se sníženou odměnou na max. 16 hodin max. 3 x týdně.

Podniková dohoda může umožnit další prodloužení až na 24 hodin, pokud do pracovní doby budou spadat porady týmu, supervize, víkendová služba nebo rovnocenné formy práce.

c) V rámci jednoho rozhodného období pro výpočet 8 týdnů nesmí týdenní pracovní doba (bez placených nebo neplacených přestávek) přesáhnout průměrně 46 hodin, v jednotlivých týdnech rozhodného období pro výpočet 60 hodin. Podniková dohoda může umožnit další prodloužení průměrné týdenní pracovní doby na 50 hodin, pokud počet zaměstnanců jednoho týmu nepřesáhne 8 zaměstnanců. Pokud existují placené přestávky, smí být týdenní pracovní doba v průměru prodloužena o rozsah placených přestávek. Prodloužení týdenní obvyklé pracovní doby musí přitom vyplývat výhradně z dob noční pracovní pohotovosti. Odlišná ustanovení mohou být v rámci § 5a AZG stanovena podnikovou dohodou.

d) Doby noční pracovní pohotovosti (od 22.00 do 6.00 hod.) budou hrazeny ve výši 50 % základní hodinové mzdy (= noční pracovní pohotovost s nižší odměnou). Při zahájení práce během noční pracovní pohotovosti s nižší odměnou dojde k jejich přerušení a bude poskytnuta následující odměna: Za každou započatou půl hodinu se bude počítat půl hodina práce a odměna bude odpovídat odměně za práci v noci (viz § 9).

e) Za dobu noční pohotovosti (od 22.00 do 6.00 hod.), kterou zaměstnanec stráví ve služebním bytu poskytnutém zaměstnavatelem, bude poskytnuta odměna ve výši základní hodinové mzdy. Při zahájení práce během noční pracovní pohotovosti s nižší odměnou dojde k jejich přerušení a bude poskytnuta následující odměna: Za každou započatou půl hodinu se bude počítat půl hodina práce a odměna bude odpovídat odměně za práci v noci (viz § 9).

§ 9 Práce v noci

1) Práci v noci se rozumí pracovní doba vykonávaná v době od 22.00 do 6.00 hod.

2) Za hodinu práce v noci náleží příplatek za jednu odpracovanou hodinu ve výši 6,59 €. Za nepřetržitou noční službu náleží namísto příplatku paušál za noční službu ve výši 37,69 €.

3) Pokud jde o pracovní pohotovost v noci, viz § 8.

4) Za každou odpracovanou noční službu náleží pracovníkům v zařízeních stacionární péče pro oblast pečovatelské časový kredit v rozsahu dvou hodin kreditu. Čerpání tohoto časového kreditu může být upraveno v rámci podnikové dohody. Časový kredit však musí být vyčerpán nejpozději do 6 měsíců od okamžiku, kdy vznikl, a nesmí být proplacen.

§ 10 Přesčasové hodiny a hodiny odpracované navíc

1) Zaměstnanci jsou s výhradou § 6 AZG povinni poskytnout nařízenou práci přesčas/odpracovat hodiny navíc v rozsahu přípustném podle zákona a podle kolektivní smlouvy. Zaměstnancům může být nařízena práce přesčas/hodiny navíc mimo stanovené rozdělení pracovní doby jen tehdy, pokud práci přesčas nebrání zájmy zaměstnance, které je nutno zohlednit.

2) Pokud tato kolektivní smlouva nebo podniková dohoda nestanoví jiné rozdělení obvyklé pracovní doby, jsou odpracované hodiny nad rámec zákonné obvyklé pracovní doby považovány za přesčasové hodiny, pokud je nařídí zaměstnavatel nebo pokud zaměstnavatel musel vědět, že pro zvládnutí práce bude nutno pracovat přesčas v uvedeném rozsahu.

3) Hodiny odpracované navíc odpovídají rozdílu mezi týdenní pracovní dobou dohodnutou v kolektivní smlouvě nebo v jednotlivé smlouvě oproti zákonné týdenní pracovní době.

4) Mimo přesčasových hodin přípustných podle § 7 odst. 1 AZG je dovoleno týdně odpracovat 5 přesčasových hodin.

5) Pokud je celá týdenní pracovní doba rozdělená na čtyři dny, činí denní maximální pracovní doba včetně práce přesčas 12 hodin.

odst. 5 ve znění platném od 1. února 2017

6) Za přesčasové hodiny, které nespádají do doby od 22.00 do 6.00 hod., resp. nepřipadají na neděli nebo svátek, náleží vedle základní hodinové mzdy příplatek ve výši 50 %. Pokud přesčasové hodiny spadají do doby od 22.00 do 6.00 hod., resp. připadají na neděli nebo svátek, náleží za ně příplatek ve výši 100 %. Namísto příplatku za práci přesčas lze dohodnout také odpovídající časovou kompenzaci.

7) se ruší.

8) Za hodiny odpracované navíc, které odpovídají rozdílu mezi zákonnou týdenní obvyklou pracovní dobou a týdenní obvyklou pracovní dobou stanovenou v kolektivní smlouvě, náleží příplatek ve výši 50 %.

§ 11 Doba odpočinku

Denní minimální doba odpočinku (§ 12 AZG) činí 11 hodin. Podnikovou dohodou může být denní minimální doba odpočinku zkrácena na 9 hodin, pokud vedle odpovídajícího prodloužení (rozdíl oproti době odpočinku 11 hodin) jiné denní nebo týdenní doby odpočinku budou stanovena dodatečná opatření (např. časová kompenzace: prodloužení víkendového odpočinku) za účelem zajištění zotavení.

§ 12 Vypořádání časového kreditu

(1) Eventuální časový kredit by měl být vyčerpán před ukončením pracovního poměru. Pokud přesto bude v okamžiku ukončení pracovního poměru existovat časový kredit, lze po vzájemné dohodě mezi stranami pracovní smlouvy posunout konec pracovního poměru tak, aby došlo k vyčerpání stávajícího časového kreditu.

(2) Příplatek podle § 19e odst. 2 AZG nenáleží pro případ ukončení pracovního poměru neoprávněným předčasným vystoupením a oprávněným propuštěním zaměstnance.

(§ 12 ve znění platném od 1. února 2017)

§ 13 Pohotovost na telefonu

1) Za každou hodinu pohotovosti na telefonu náleží úhrada ve výši 3,04 €.

2) Pokud v rámci pohotovosti na telefonu bude zahájena práce, bude doba strávená na cestě (počítáno z místa bydliště, resp. místa výkonu práce) odměněna jako pracovní doba.

3) V souladu s § 20a (1) AZG může být pohotovost na telefonu mimo pracovní dobu v oblasti údržby dohodnuta v průběhu 3 měsíců ve 30 dnech.

§ 14 Odpočinek o víkendu, v týdnu a náhradní volno

1) Týdenní doba odpočinku činí dva po sobě jdoucí kalendářní dny. Pokud doba odpočinku navazuje na noční práci, která musí skončit nejpozději v 9.00 hod., činí doba odpočinku minimálně 48 hodin. V případech dohodnutého přepočtu týdenní pracovní doby podle § 7 může být týdenní doba odpočinku zkrácena až na 36 hodin, pokud v rámci rozhodného období

pro výpočet bude vzniklý den odpočinku ve spojení s ostatními volnými dny kompenzován jako celý den.

2) Tato doba odpočinku musí být v období 12 týdnů v rozsahu 50 % v poměru k víkendům (soboty a neděle).

-11-

3) Pro pracovní poměry, u kterých je pracovní doba dohodnutá jen na víkendy a/nebo svátky, je platnost bodu 2 vyloučena. Mimoto se mohou od pondělí do pátku konat supervize, porady týmu, další vzdělávání apod.

(odst. 3 ve znění platném od 1. února 2014)

4) V zařízeních se stacionární péčí a v domovech s nepřetržitou péčí 24 hodin denně se pracovní doba v oblastech pomoci, péče, kuchyně a recepce rozdělí na 7 dnů v týdnu tak, aby zaměstnanci měli k dispozici pro odpočinek v týdnu (o víkendu) vždy dva po sobě jdoucí kalendářní dny, přičemž v období 12 týdnů musí odpočinek připadnout třikrát na sobotu a neděli a dále třikrát na sobotu nebo neděli.

5) Podnikovou dohodou může být pro pracovníky zajišťující denní dovážku jídla v rámci pečovatelské služby (Essen auf Rädern) rozdělena pracovní doba na 7 dnů v týdnu tak, aby pracovníci měli k dispozici odpočinek v týdnu (o víkendu) trvající minimálně 36 hodin, přičemž na přání zaměstnance jsou z víkendového odpočinku (ustanovení o sobotách/nedělích) možné výjimky podle odst. 2.

§ 15 Plán služeb

Měsíční pracovní doba musí být stanovena ve formě základního plánu služeb, v mobilní oblasti vždy dva týdny předem, v ostatních oblastech celý měsíc předem.

§ 16 Dovolená

1) Všichni zaměstnanci mají za každý pracovní rok nárok na placenou dovolenou v rozsahu 30 pracovních dnů. Rozsah dovolené se zvyšuje

- po 10 letech trvání pracovního poměru na 32 pracovních dnů
- po 15 letech trvání pracovního poměru na 34 pracovních dnů
- po 20 letech trvání pracovního poměru na 36 pracovních dnů.

Toto ustanovení předjímá zvýšení nároku na dovolenou po odpracovaných 25 letech podle § 2 odst. zákona o dovolených (UrlG).

2) Pokud bude placená dovolená převedena podnikovou dohodou ze zákonných pracovních dnů na dny, kdy se skutečně pracuje, dojde k zaokrouhlení na plné dny dovolené (dny, kdy se skutečně pracuje).

§ 17 Mateřská dovolená

1) Zaměstnanci mají v návaznosti na mateřskou dovolenou podle zákona o ochraně v mateřství (MSchG), resp. podle zákona o rodičovské dovolené otců (VKG), nejdříve však po dosažení věku dítěte 23, resp. 24 měsíců, nárok na zvláštní neplacenou dovolenou (návazná rodičovská dovolená) maximálně do dosažení věku 3 let dítěte. Tento nárok musí být uplatněn nejpozději do 6 měsíců před začátkem zvláštní dovolené. Zaměstnanec čerpající zvláštní dovolenou musí sdělit zaměstnavateli nejpozději 3 měsíce před uplynutím zvláštní dovolené, zda bude pracovní poměr po skončení zvláštní dovolené pokračovat.

2) V návaznosti na mateřskou dovolenou podle zákona o ochraně v mateřství (MSchG), resp. podle zákona o rodičovské dovolené otců (VKG) nebo v návaznosti na zvláštní dovolenou podle odst. 1 nebo v návaznosti na dovolenou na vzdělání podle § 11 zákona o přizpůsobení práva použitelného pro pracovní smlouvy (AVRAG) dohodnutou maximálně do dosažení věku 3 let dítěte nebo v návaznosti na zaměstnání na částečný úvazek podle § 15h MSchG, resp. podle § 8 VKG lze ve vzájemné shodě mezi zaměstnavatelem a zaměstnancem dohodnout práci na částečný úvazek.

(odst. 2 ve znění platném od 1. 2. 2015)

3) Pokud bude čerpaná zvláštní dovolená podle odst. 1, platí pro tento případ veškerá práva jako u mateřské dovolené podle

-12-

MSchG (ochrana před výpovědí, nárok na dovolenou, odstupné atd.).

4) Doby mateřské dovolené čerpané, resp. dohodnuté po začátku pracovního poměru ve smyslu zákona o ochraně v mateřství (MSchG), resp. podle zákona o rodičovské dovolené otců (VKG) a volna na pobyt v nemocnici (Hospikarenz), se započtou pro výměru dovolené na zotavenou, pro vyměření výpovědní lhůty a pro starý nárok na odstupné – pokud za tuto dobu beztak neexistuje zákonný nárok na započtení. Započtení volna na pobyt v nemocnici platí od 1. února 2011.

5) Doby volna na pobyt v nemocnici, které začnou běžet od 1. února 2012 nebo později, se započtou v rozsahu maximálně 12 měsíců jako odpracované roky (například pro nárok na služební postup).

Mateřská dovolená podle MSchG/VKG čerpaná při narození dítěte po začátku pracovního poměru u podniku, se započte v rozsahu maximálně 12 měsíců (na jedno dítě) jako odpracované roky (například pro nárok na služební postup). To platí pro mateřskou dovolenou, která začne po 31. lednu 2012.

Mateřská dovolená podle MSchG/VKG čerpaná při narození dítěte po začátku pracovního poměru u podniku, se započte v rozsahu maximálně 22 měsíců (na jedno dítě) jako odpracované roky (například pro nárok na služební postup). Toto ustanovení platí pro mateřskou dovolenou, která začne po 31. lednu 2014.

Tyto limity platí i pro mateřskou dovolenou po porodu víceročet. Zvláštní dovolená (návazná mateřská dovolená) podle § 17 odst. 1 se započte v rozsahu maximálně 12 měsíců (na jedno dítě) dodatečně jako odpracované roky (například pro nárok na služební postup). To platí pro zvláštní dovolenou (návaznou mateřskou dovolenou), která začne po 31. lednu 2017.

(odst. 5 ve znění platném od 1. února 2017)

6) a) Zaměstnanec má nárok na neplacené volno na péči o osobu blízkou v maximální délce trvání 12 měsíců a v minimální délce trvání 2 měsíců, podle případu (tzv. podle rodinného příslušníka, o kterého bude pečovat), pokud budou splněny následující předpoklady:

- pokud byla zjištěna potřeba péče minimálně 3. stupně ve smyslu zákona o péči (BPGG)
- rozsah péče vyžaduje plné pracovní nasazení pečující osoby
- péči je nutno poskytovat v domácím prostředí osoby, o kterou je pečováno, a
- zaměstnanec, který bude čerpat neplacené volno na péči, převezme péči a bude ji převážně provádět

b) osobou blízkou je manžel/manželka, registrovaný partner, druh/družka žijící ve společné domácnosti a rodiče, děti, sourozenci nebo prarodiče.

c) Čerpání neplaceného volna na péči je nutno oznámit zaměstnavateli písemně jeden měsíc před nástupem a lze ho nastoupit k prvnímu dni každého měsíce.

d) Neplacené volno na péči lze před uplynutím jeho doby trvání jednou prodloužit po písemném oznámení při dodržení lhůty jednoho měsíce, přičemž nesmí být celkově překročena maximální doba trvání (viz písm. a).

Nárok na neplacené volno na péči existuje zásadně jen po dobu trvání potřeby péče. Zánik předpokladů nebo pravomocné zamítnutí potřeby péče podle písm. a) je nutno sdělit zaměstnavateli bez zbytečného odkladu písemně. Do služby je nutno nastoupit opět do jednoho měsíce od zaslání oznámení zaměstnavateli, nejdříve však k 15. dni měsíce následujícího po oznámení nebo k prvnímu dni přespříštího měsíce. V případě zániku předpokladů je doba do opětovného nástupu do pracovního poměru považována za neplacené volno na péči.

e) Pro neplacené volno na péči o osobu blízkou od 1. 2. 2013 platí stejná práva jako u mateřské dovolené podle MSchG, resp. VKG s ohledem na ochranu před výpovědí, nárok na dovolenou, odstupné. Doby neplaceného volna na péči se započítávají pro účely služebního postupu v platových tabulkách až do maximálního rozsahu 12 měsíců.

7) a) Zaměstnanec má nárok na „čas na rodinu“, pokud tento nárok existuje podle zákona FamZeitbG (pro porody po 1. 3. 2017). Čerpání času na rodinu je nutno písemně oznámit zaměstnavateli nejpozději 3 měsíce před plánovaným termínem porodu dítěte. Pokud nastane dotčený případ podle § 3 odst. 3 FamZeitbG z nepředvídatelných důvodů před předpokládaným termínem, sníží se tříměsíční lhůta pro oznámení podle rozdílu, který z toho vyplývá.

b) Od oznámení ve stanovené lhůtě platí pro zaměstnance ochrana před výpovědí, která trvá po dobu 4 týdnů od ukončení bonusu „času na rodinu“.

c) Doby času na rodinu čerpaného po začátku pracovního poměru se započtou jako odpracovaná doba pro výměru dovolené na zotavenou, pro vyměření výpovědní lhůty a pro starý nárok na odstupné – pokud pro tuto dobu beztoho neexistuje zákonný nárok na započtení – a pro služební postup.

(§ 17 odst. 7 platí od 1. března 2017)

§ 18 Odstupné

Pokud pracovní poměr zanikne smrtí zaměstnance, mají dědicové, pokud jsou vyživovanými osobami nebo manžel/manželka, nad rámec zákonného nároku nárok na úhradu rozdílu k plnému odstupnému.

To platí jen pro nároky na odstupné u těch zaměstnanců, kteří nespadají pod zákon o zaopatřovacím systému pro zaměstnance a osoby samostatně výdělečně činné (BMSVG).

ve znění platném od 1. února 2017

§ 19 Zvláštní ustanovení pro zaměstnance v zařízeních, která podléhají zákonu o pracovní

době ve zdravotnických zařízeních (KA-AZG)

1) Pro zaměstnance, pro které se použije zákona KA-AZG, se použijí z ustanovení o pracovní době z kolektivní smlouvy § 4 - § 13 jen následující: § 4 (1), (2) a (6), § 5, § 6, § 7 (3), § 8, § 9 (1), (2) a (4), § 10 (6) a (8), § 12 a § 13.

2) Při rozhodném období pro výpočet max. 8 týdnů, resp. 2 měsíců může dojít k prodloužení obvyklé pracovní doby v jednotlivých týdnech na max. 50 hodin týdně, pokud nebude v průměru překročena v rozhodném období pro výpočet obvyklá pracovní doba stanovená kolektivní smlouvou. Přitom může být denní obvyklá pracovní doba prodloužena na 12 hodin, pokud bude časová kompenzace využita v několika denních souvislých dobách.

3) Podniková dohoda může umožnit prodloužení obvyklé pracovní doby až na 48 hodin týdně při rozhodném období pro výpočet max. 26 týdnů, resp. 6 měsíců. Přitom může být denní obvyklá pracovní doba prodloužena na 12 hodin, pokud bude časová kompenzace využita v několika denních souvislých dobách.

§ 20 Zvláštní ustanovení pro pěstouny

Následující ustanovení se nepoužijí pro pěstouny: § 5 - § 10, § 17, § 31 a § 32.

Pracovní doba (= částečný úvazek) pěstounů zahrnuje sociálně-pedagogické úkoly (sociálně-pedagogické zvýšené náklady) jako např.: pravidelnou návštěvu dalšího vzdělávání a supervizi, doprovodné kontakty s rodiči, jednání o průběhu a služební jednání, dokumentace, návštěvy domácnosti ze strany orgánů zaměstnavatele, využití nabídek terapie a realizace terapeutických úkolů, spolupráce s příslušnými orgány a s příbuznými zařízeními (pokud se to netýká výhradně úkolů veřejné ochrany zájmů dětí).

Rozsah (pracovní doba) sociálně-pedagogických zvýšených nákladů pro pěstounský poměr, ze kterého vychází pracovní poměr, se zaznamená při nástupu do práce do služebního listu a průběžně se upravuje. Rozhodné období pro výpočet se vztahuje na sociálně-pedagogické zvýšené náklady a činí 13 týdnů.

§ 21 Zvláštní ustanovení pro Tagesmutter a Tagesvater (TM/TV)

Činnost TM/TV je definovaná v rámci pracovní pohotovosti:

1) § 3, § 4, § 7, § 8, § 9, § 10 a § 31 se nepoužijí.

2) Pracovní doba

Týdenní obvyklá pracovní doba činí 38 hodin. Zvýšení týdenní obvyklé pracovní doby na 50 hodin, resp. denní obvyklé pracovní doby na 10 hodin je možné. Pracovní doba musí spadat do doby od 6.00 do 20.00 hod. Obvyklá pracovní doba bude rozdělena v rámci možností od pondělí do soboty na 5 dnů v týdnu, přičemž

-14-

doba odpočinku o víkendu musí činit minimálně 36 hodin. Pokud nebude dodržena doba odpočinku o víkendu, existuje nárok na náhradní odpočinek. Ten musí být vyčerpán do 2 týdnů.

24. 12. a 31. 12. je zásadně pro všechny zaměstnance placené volno. Všichni zaměstnanci, na které vyjde služba v tento den, získají časový kredit v rozsahu odpracované pracovní doby, který musí být vyčerpán souvisle.

3) Odměňování

a) Výpočet odměny (základní plat) TM/TV vychází z péče o čtyři děti v rozsahu po 38 hodinách týdně (to je $152 = 4 \text{ děti} \times 38 \text{ dohodnutých hodin péče týdně}$).

b) Celkový počet všech hodin péče dohodnutých mezi rodiči dětí a zřizovatelem tvoří základ výpočtu pro měsíční odměnu: $1/656$ (základní hodinový dělitel: $1/164 : 4 \text{ děti} = 1/656$).

Pokud jednotlivé hodiny péče odpadnou, musí být přesto v daném měsíci zaplacený.

Za péči o děti, na které rodiče pobírají zvýšené rodinné příspěvky, náleží za jednu hodinu péče o dotčené dítě 1,5 násobek základní hodinové mzdy/platu. Za děti, o které je pečováno na základě rozhodnutí v rámci zákonů o pomoci dětem a mládeži, náleží 1,3 násobek základní hodinové mzdy/platu. Pokud jedno dítě splňuje obě tato kritéria, náleží za něj jen 1,5 násobek základní hodinové mzdy/platu.

písm. b) ve znění platném od 1. února 2017

4) Příplatky

Za dále uvedené hodiny náleží příplatek ve výši 50 %:

- pracovní doba v neděli a ve svátek
- pracovní doba na péči o děti v době od 20.00 do 22.00 hod.
- pracovní doba na hodinovou péči o děti před 6.00 hod.

5) Přesčasové hodiny/hodiny odpracované navíc

Za přesčasovou hodinu je považováno:

- jakékoli překročení denní obvyklé pracovní doby v rozsahu 10 hodin
- jakékoli překročení týdenní obvyklé pracovní doby v rozsahu 50 hodin.

Pokud existují předpoklady pro poskytnutí více příplatků podle odst. 4, náleží příplatek jen jednou. Za každou přesčasovou hodinu náleží příplatek ve výši 50 %. Jako základ pro výpočet těchto přesčasových hodin se použije jak obvyklá mzda připadající na jednotlivé přesčasové hodiny, tak i pro příplatek počet dětí, o které se TM/TV stará během přesčasových hodin. Pokud celkový počet hodin skutečné péče na jedno dítě a měsíc přesáhne smluvně dohodnutý počet hodin na jedno dítě a měsíc, považuje se tento rozdíl za odpracované hodiny navíc. Odpracované hodiny navíc se vyúčtují zásadně měsíčně. § 19d AZG se s ohledem na čtvrtletní časovou kompenzaci použije jen tehdy, pokud časové kompenzace nebude dosaženo změnou smlouvy.

Vyměřovacím základem pro příplatek ve výši 25 % za hodinu odpracovanou navíc a dítě je 1/656 obvyklé mzdy.

6) Práce v noci

Pokud se TM/TV stará v době do 22.00 do 6.00 hod. o spící děti, má nárok na paušální úhradu ve výši 25,57 € za jedno dítě ve všedních dnech a 30,86 € za jedno dítě v neděli a ve svátek.

§ 22 Zvláštní ustanovení pro zaměstnance zařízení denní péče a školních družin

1) Doba bez dětí/čas na přípravu:

Pedagogický personál¹⁾ má nárok na čas na přípravu (dobu bez dětí) v následujícím rozsahu, přičemž zůstávají zachována výhodnější ustanovení existující v okamžiku vstupu této kolektivní smlouvy v platnost:

6 až 10 hodin týdně	1 hodina týdně
více než 10 až 15 hodin týdně	1,5 hodiny týdně
více než 15 až 20 hodin týdně	2 hodiny týdně
více než 20 až 25 hodin týdně	2,5 hodiny týdně
více než 25 až 30 hodin týdně	3 hodiny týdně
více než 30 až 35 hodin týdně	3,5 hodiny týdně
více než 36 hodin týdně	4 hodiny týdně.

Čas na přípravu

Na vyzvání zaměstnavatele je nutno strávit čas na přípravu na pracovišti, pokud jsou k tomuto účelu určeny místnosti oddělené od prostor skupiny. Příprava musí být zdokumentovaná.

Pro pedagogické pracovníky ve zvláštních zařízeních denní péče o děti a v integračních skupinách

činí čas na přípravu (doba bez dětí) při zaměstnání na plný úvazek minimálně 7 hodin týdně.

¹⁾Učitelka v mateřské škole, družinářka, pedagogický personál ve školní denní péči a v dětských skupinách

(Tato poznámka k odst. 1 platí od 1. září 2017)

2) Přípravný týden (koncepční a úklidový týden):

Zaměstnanci mají nárok na 5 pracovních dnů v kalendářním roce na koncepci a úklid apod. Přípravu je nutno zdokumentovat.

3) Výpočet u prázdnin analogicky podle povinné školní docházky:

Pro zaměstnance v zařízeních denní péče, ve kterých se nepečuje o děti v době prázdnin po dobu minimálně 11 týdnů, může být podnikovou dohodou obvyklá pracovní doba prodloužena až na 42 hodin týdně při rozhodném období pro výpočet v délce trvání 52 týdnů, pokud během tohoto období nepřesáhne v průměru 38 hodin.

Přitom může být denní obvyklá pracovní doba prodloužena na 10 hodin, pokud bude časová kompenzace využita v několikadenních souvislých obdobích a/nebo v jednotlivých dnech stanovených podnikovou dohodou.

4) (ruší se od 1. února 2017 – viz § 3a)

5) Ohledně příplatku k základní hodinové mzdě při zaměstnání na částečný úvazek viz § 5 odst. 4 písm. c).

6) (ruší se od 1. února 2016 – (školní sociální práce bude od 1. února 2016 upravena v § 22a))

§ 22a Zvláštní ustanovení pro zaměstnance ve sféře školní sociální práce

(1) Školní sociální práce je samostatnou oblastí činnosti v rámci pomoci dětem a mládeži. Sociální práce je přitom prováděna ve škole a s lidmi, kteří zde učí a pracují. Jedná se o preventivní opatření, poradenství a péči a možnost okamžité krizové intervence. Velký důraz je přitom kladen i na spolupráci s rodiči. Cílem je doprovázet děti a mládež v procesu dospívání, pomáhat jim uspokojivě zvládnout život a podporovat jejich schopnosti řešení osobních a/nebo sociálních problémů.

(2) Pro zaměstnance, kteří působí výhradně v oblasti školní sociální práce, resp. s tím souvisejících administrativních činností, může být v době mimo prázdniny (maximálně 13 týdnů) obvyklá pracovní doba prodloužena až na 42 hodiny týdně při rozhodném období pro výpočet v délce 52 týdnů, pokud v tomto období nebude v průměru překročeno 38 hodin. Přitom může být denní obvyklá pracovní doba prodloužena až na 10 hodin. Rozhodné období pro výpočet začíná daným školním rokem.

(3) Doba prázdnin, resp. volné dny se zapracují. Vzniklý časový kredit musí být vyčerpán v době volna, resp. se proplatí po skončení rozhodného období pro výpočet s příplatkem ve výši 50 %. § 7 odst. 3 lze použít obdobně.

§ 22b Zvláštní ustanovení pro zaměstnance ve funkci asistentů ve škole

(1) Školní asistence pro žáky se zvláštními potřebami v každodenním školním životě a v pedagogické práci („školní asistence“) představuje pomoc pro školu nebo třídu, ve které se vzdělává jeden či více žáků se zvláštními potřebami. Stejný význam jako výraz školní asistence mají i odlišná označení použitá ve spolkových a zemských zákonech.

odst. 1 ve znění platném od 1. února 2017

(2) Pro zaměstnance, kteří působí výhradně v oblasti školní asistence, lze v době mimo školní prázdniny (maximálně 13 týdnů) prodloužit obvyklou pracovní dobu až na 42 hodin týdně při rozhodném období pro výpočet v délce 52 týdnů,

pokud v tomto období v průměru nebude překročeno 38 hodin. Přitom může být denní obvyklá pracovní doba prodloužena na 10 hodin. Rozhodné období pro výpočet začíná daným školním rokem.

(3) Doba prázdnin, resp. volné dny se zapracují. Vzniklý časový kredit musí být vyčerpán v době volna, resp. se proplatí po skončení rozhodného období pro výpočet s příplatkem ve výši 50 %. § 7 odst. 3 lze použít obdobně.

(4) Zařazení do určité zaměstnanecké kategorie v platové tabulce této kolektivní smlouvy se řídí činností. Podle toho musí být pracovník zařazen minimálně do skupiny 4 nebo vyšší.

§ 22b vstupuje v platnost dne 1. 9. 2016.

(5) Pro zaměstnance ve školní asistenci, kteří vyučují, platí § 22 odst. 1.

Odst. 5 platí od 1. září 2017

§ 22c Zvláštní ustanovení pro zaměstnance, kteří se účastní volnočasových a zážitkových pedagogických aktivit, resp. zájezdů

(1) Tyto několikadenní volnočasové nebo zážitkové pedagogické aktivity, resp. zájezdy se vyznačují tím, že se pracovníci v týmu pohybují mimo přímou sféru vlivu zaměstnavatele.

(2) Při použití § 8 kolektivní smlouvy a § 5 a § 5a AZG se stanoví, že denní obvyklá pracovní doba během této akce činí 10 hodin a týdenní obvyklá pracovní doba činí 60 hodin. V jednom kalendářním týdnu (po – so) musí být minimálně jeden den volna.

(3) Zaměstnavatel hradí všechny vzniklé náklady nutné v souvislosti s volnočasovými a zážitkovými pedagogickými aktivitami, resp. zájezdy, jako např. vstupy, jízdné, náklady na pobyt, stravu a pojištění.

(4) Pokud jde o dobu strávenou volnočasovými nebo zážitkovými pedagogickými aktivitami, resp. na zájezdu, vychází se vždy ze zaměstnání na plný úvazek, a to i tehdy, pokud pro pracovní poměr byl dohodnut zkrácený úvazek.

(5) Obvyklá pracovní doba a přesčasy se hradí takto: za jeden den náleží zaměstnanci odměna za 10 hodin obvyklé pracovní doby a paušál za noční službu za každou odpracovanou noční službu (podle § 9 odst. 2). Za každý pracovní den mimoto náleží paušál ve výši 60,78 € brutto.

(5a) a) Výjimku z odst. 5 tvoří zaměstnanci, kteří jsou zaměstnání na dobu určitou max. 4 měsíce za účelem prázdninové akce, kteří se o klienty zařízení, které danou aktivitu organizuje, nesmějí starat trvale.

b) Pro tyto zaměstnance musí být povinně uzavřena podniková dohoda, která upravuje denní a týdenní obvyklou pracovní dobu a realizační období.

c) Pro každý turnus musí být předem závazně vyhotoven plán služeb s přesným stanovením pracovní doby.

odst. 5 a platí od 1. února 2017

(6) Pokud existuje provozně lepší úprava, použije se.

(§ 22c platí od 1. února 2016)

§ 23 Zvláštní ustanovení pro zaměstnance poskytující mobilní výchovnou pomoc

Čas na přípravu (doba bez dětí) u pracovníků rané péče, pedagogů ve zvláštních mateřských školách a pedagogů pro práci s postiženými v mobilním nasazené zahrnuje při zaměstnání na plný úvazek 7 hodin týdně.

-17-

§ 24 Zvláštní ustanovení pro zaměstnance působící pedagogicky ve skupinovém bydlení pro děti a mládež v plné ústavní výchově

1) Pro pedagogické pracovníky a vychovatele, kteří pedagogicky působí ve skupinovém bydlení pro děti a mládež v plné ústavní výchově, a jejichž zaměstnavatel může prokázat úřední povolení k vedení zařízení pro plnou ústavní výchovu, se nepoužije zákon o pracovní době, s výjimkou části 6a, § 19c a § 19d zákona o pracovní době a zákon o době odpočinku.

2) Pro tyto zaměstnance se z ustanovené kolektivní smlouvy o pracovní době použijí z ustanovení § 4 až § 15 jen dále uvedená ustanovení:

§ 4 „Pracovní doba“ odst. 1, 2 a 6

§ 9 „Práce v noci“ odst. 1 a 2

§ 10 „Přesčasové hodiny a hodiny odpracované navíc“

§ 11 „Doba odpočinku“

§ 12 „Vypořádání časového kreditu“

§ 13 „Pohotovost na telefonu“ odst. 1 a 2

§ 14 „Odpočinek o víkendu, v týdnu a náhradní volno“ odst. 1, 2, 3 a 4

§ 15 „Plán služeb“.

3) § 5 „Práce na částečný úvazek“ se nahrazuje § 19d AZG.

4) § 7 „Rozhodné období pro výpočet“ této kolektivní smlouvy se nahrazuje následujícím textem:

V rozhodném období pro výpočet v délce trvání 52 týdnů smí být týdenní obvyklá pracovní doba prodloužena až na 60 hodin, pokud v období rozhodném pro výpočet v průměru nepřekročí 38 hodin, přičemž denní obvyklá pracovní doba může být prodloužena na 10 hodin, podnikovou dohodou na 12 hodin.

5) § 8 „Pracovní pohotovost“ této kolektivní smlouvy se nahrazuje následujícím textem:

V podnikové dohodě se stanoví denní maximální délka obvyklé pracovní doby a skutečně možná doba pohotovosti. Skutečná doba noční pracovní pohotovosti (od 22.00 do 6.00 hod.) se hradí ve výši 50 % základní hodinové mzdy a nemůže být započtena do týdenní obvyklé pracovní doby upravené v § 4 odst. 1, odměňuje se zvlášť. Zahájení práce během noční pohotovostní služby s nižší odměnou pohotovostní službu přerušuje a uhradí se následovně: každá započatá půl hodina se počítá jako půl hodina a hradí se jako práce v noci (viz § 9).

6) Změny v § 24 platí od 1. února 2017, v platnosti zůstávají ustanovení výhodnější pro zaměstnance.

§ 25 Zvláštní ustanovení pro zaměstnance v záchranné a sanitární službě

Za dobu noční pracovní pohotovosti (od 22.00 do 6.00 hod.) náleží odměna ve výši 100 % základní hodinové mzdy.

§ 25a Zvláštní ustanovení pro zaměstnance v oblasti osobní asistence

Úkolem osobní asistence je poskytování individuálních služeb pro sebeurčující život postižených lidí v profesním i soukromém prostředí. Kompetenci k pokynům má přitom postižený člověk, správné provádění potřebných činností je na osobním asistentovi.

Činnosti osobní asistence sahají od pomoci při základním zaopatření až po komplexní pomoc v povolání a při studiu.

Zařazení do určité skupiny použité v platové tabulce této kolektivní smlouvy se řídí činností, která tvoří těžiště aktivit osobního asistenta.

Musí být zařazen minimálně do 4. zaměstnanecké kategorie. Pokud má několik aktivit stejnou váhu, je nutno vycházet ze zařazení do vyšší zaměstnanecké kategorie.

§ 26 Příspěvek na dovolenou a vánoční prémie

1) Zaměstnanci obdrží nejpozději s výplatou za červen příspěvek na dovolenou a s výplatou za listopad každého roku vánoční prémie (zvláštní odměny). Zvláštní odměny se vypočtou na základě měsíčního platu náležejícího za výplatní měsíc plus příplatky, které náležejí podle této kolektivní smlouvy.

Pokud byly placeny příplatky v rozdílné výši, je základem pro výpočet průměr příplatků zaplacených za poslední 3 měsíce. Přírážky (za práci přesčas, práci v noci, v neděli a ve svátek atd.) a eventuální zaměstnanecké výhody se nezapočítávají.

2) Učňové obdrží jako příspěvek na dovolenou a vánoční prémie vždy částku ve výši své měsíční učňovské odměny (základ: červen, resp. listopad).

3) U zaměstnanců s rozdílným rozsahem pracovní doby, resp. odměny se vypočtou dané zvláštní odměny na základě průměrné odměny (výpočet viz odst. 1) za poslední 3 měsíce před měsícem splatnosti zvláštní odměny. U rozhodných období pro výpočet přesahujících 13 týdnů se výpočet průměrné odměny (výpočet viz odst. 1) upraví podle časového rámce výpočtu.

4) Zaměstnanci/učňové, kteří nastoupí nebo odejdou v průběhu roku, mají nárok na poměrnou část za kalendářní rok. Pokud zaměstnanec/učeň po obdržení příspěvku na dovolenou, resp. vánoční prémie za běžný kalendářní rok sám od sebe ukončí svůj pracovní poměr, vystoupí z pracovního poměru předčasně bez závažného důvodu nebo bude předčasně propuštěn ze závažného důvodu, který zavinil, musí počítat s tím, že jeho zvláštní odměny vyplacené v běžném kalendářním roce navíc budou započteny do nároků vyplývajících z jeho pracovního poměru.

5) Doba trvání pracovního poměru bez nároku na odměnu na základě dlouhé pracovní neschopnosti z důvodu nemoci však nesnižuje nárok na zvláštní odměny.

Za doby, kdy bude pozastaven závazek zaměstnavatele k pokračování ve vyplácení odměny podle § 15b odst. 1 AVRAG, neexistuje žádný nárok na zvláštní odměny.

odst. 5 ve znění platném od 1. února 2017

§ 27 Další vyplácení odměny v případě překážek v práci

1) Pokud zaměstnanci bez jeho zavinění zabrání ve výkonu činnosti jiné závažné důvody týkající se jeho osoby, platí pro zaměstnance § 8 odst. 3 zákona o zaměstnancích a pro dělníky § 1154b Všeobecného občanského zákoníku (ABGB; zejména existuje nárok na pokračování ve vyplácení mzdy v dále uvedeném rozsahu:

- | | |
|---|-------------------------------------|
| a) při uzavření vlastního manželství | 3 pracovní dny |
| b) při účasti na svatbě dětí, sourozenců nebo rodičů | den události |
| c) porod manželky nebo družky | 2 pracovní dny |
| d) při stěhování vlastní domácnosti | 2 pracovní dny
za kalendářní rok |
| e) při smrti manžela/manželky nebo druha/družky, dítěte | 2 pracovní dny |

f) při smrti rodičů, tchána/tchyně nebo vnoučat	1 pracovní den
g) na pohřeb manžela/manželky nebo druha/družky, rodičů, dětí, tchána/tchyně, sourozenců nebo prarodičů	den události
h) první školní den v první třídě ZŠ dítěte	den události
h) platí od 1. února 2017	

2) Stejnou platnost jako uzavření manželství má od 1. února 2011 uzavření registrovaného partnerství podle zákona o registrovaném partnerství (EPG).

§ 28 Zaměstnanecké kategorie

Zařazení do určité zaměstnanecké kategorie platové tabulky se řídí druhem činnosti.

Zaměstnanecká kategorie 1:

Pracovník pro pomocné práce v zahradě, při kopírování, v kuchyni, skladový dělník, kurýrní služby, pracovník úklidu, pracovník prádelny

Zaměstnanecká kategorie 2:

Studující pomocnice v mateřské škole, návštěvní a doprovodná služba, pečovatelky v klubu pro seniory, vrátný, domácí a zahradní práce, švadleny, pracovníci zajišťující rozvážku (např. jídel).

(ve znění platném od 1. února 2016)

Zaměstnanecká kategorie 3:

Sanitáři v oblasti stacionární péče, administrativní pracovníci pro vyřizování jednoduchých činností (např. telefonistka, vkládání textu), pomocníci pro postižené, přeprava osob/klientů, pomocnice v mateřské škole²⁾, studující sanitáři záchranné služby

Zaměstnanecká kategorie 4:

Pomocník v domově, zdravotnický masér, administrativní pracovníci, kteří samostatně vyřizují jednoduché práce, studující pečovatelky v dětských skupinách, studující vychovatelky³⁾, sanitáři záchranné služby, pracovnice domácí péče bez dokončeného odborného vzdělání^{3b)}

(ve znění platném od 1. února 2016)

Zaměstnanecká kategorie 4A:

(zaměstnanecká kategorie 4, postup: po třech letech) Tagesmutter/Tagesvater⁴⁾

Tagesmutter/Tagesvater s kvalifikací: pedagog v mateřské škole, diplomovaná dětská zdravotní sestra, družinářka obdrží plat podle platové tabulky zvýšený o 20 %.

(ve znění platném od 1. února 2016)

Zaměstnanecká kategorie 4B:

(zaměstnanecká kategorie 4, platový stupeň 8, bez postupu), pěstouni⁴⁾

Kategorie 5:

Operátor záchranné služby (minimální kvalifikace sanitář záchranné služby), záchranáři, pečovatelé*), maséři, administrativní pracovníci pro samostatné vyhotovování textů na počítači, tabulek, layoutů, účetní, recepční, kuchaři, vychovatelky⁵⁾, studující pracovník pro práci s postiženými⁶⁾, pracovnice domácí péče s příslušným dokončeným vzděláním, avšak nepřevažující činnost

(ve znění platném od 1. února 2017)

Kategorie 6:

Odborné sociální pečovatelky pro práci se seniory (A), práci s postiženými (BA) a doprovod postižených (BB), diplomovaní zdravotní pracovníci pro zdravotnickou techniku (MTF), pomocnice pro rodiny, operátor záchranné služby (minimální kvalifikace: záchranář), účetním odborní pracovníci z oblasti řemesel, obchodu a podnikání (např. truhlář, IT technik), kuchař se zvláštní kvalifikací, mzdové účetní, pedagogové učňovského vzdělávání, administrativní pracovníci s rozšířenou oblastí úkolů, pečovatelky se skupinovou odpovědností v mateřské škole a v družině⁷⁾, odborní pracovníci pro péči děti a mládež ve skupinovém bydlení, pečovatelky v dětských skupinách, vychovatelky⁸⁾, samostatní⁹⁾ pracovníci pro práci s postiženými¹⁰⁾, odborní pracovníci pro péči o tranzitní pracovníky (TMA), životní a sociální poradci, pracovnice domácí péče s příslušným dokončeným odborným vzděláním a s převažující činností, pečovatelky ve veřejné práci s mládeží¹⁴

(ve znění platném od 1. února 2017)

Zaměstnanecká kategorie 7:

Diplomované sociální pečovatelky pro práci se seniory (A), práci s postiženými (BA) a doprovod postižených (BB) a práci s rodinou (F), diplomovaný zdravotnický personál a ošetřovatelé (DGKP), DGKP s použitím v oblastech, kde je nutné speciální vzdělání, vedoucích velkokapacitních kuchyní, domovní technici, referenti, pracovníci bezpečnosti, pedagog v mateřské škole a v družině, pedagog ve zvláštní mateřské škole a družině, odborný pracovník pro práci s postiženými¹⁰⁾ pracující na vlastní odpovědnost¹¹⁾, profesní a sociální pedagog (např. v dislokovaném skupinovém bydlení a v profesní rehabilitaci), pracovník rané péče, pracovník učňovského vzdělávání se speciálními úkoly (např. v oblasti práce s postiženými), učitel hudby, tělocvikář, vychovatel¹²⁾, odborný pracovník pro péči o uprchlíky, samostatný¹¹⁾ odborný pracovník pro péči TMS, který pracuje v rámci sociálně-ekonomických podniků (SÖB) a/nebo obecně prospěšných pracovních projektů (GBP) a v rámci srovnatelných opatření k začleňování na pracovní trh, odborný pracovník pro veřejnou práci s mládeží.¹⁵

(ve znění platném od 1. února 2017).

Zaměstnanecká kategorie 8:

Odborný pracovník pro práci s postiženými¹⁰⁾ se speciálními úkoly¹³⁾, účetní, sociální pracovnice, IT odborníci

(např. správce sítě nebo systémový vývojář), samostatný odborný pracovník se speciálními úkoly pro péči o TMA v SÖB a GBP a ve srovnatelných opatřeních za účelem začlenění na trh práce, pracovníci rané péče s minimálně tříletým vzděláním specifickým pro tuto kategorii, muzikoterapeut, vyšší zdravotnicko-technická služba MTD (např. fyzioterapeuti, ergoterapeuti, logopedové, biomedicínský analytik), odborný pracovník pro veřejnou práci s mládeží s činností sociálního pracovníka

(ve znění platném od 1. února 2017)

Zaměstnanecká kategorie 9:

Činnosti, k jejichž výkonu je nutné vysokoškolské vzdělání nebo srovnatelné vzdělání, psychoterapeuti podle zákona o psychoterapii v platném znění

Tranzitní pracovníci

Tranzitní pracovníci (TMA podle § 2 písm. c), čtvrtý odstavec) se zařadí podle vykonávaných činností do následujících zaměstnaneckých kategorií (dělníci a zaměstnanci)?

Pro TMA, jejichž pracovní poměr byl zahájen nejpozději 30. června 2014:

A pomocné síly: zaměstnanci, kteří vykonávají jednoduché, schematické činnosti podle pokynů a pod dohledem.

B kvalifikovaní pracovníci: zaměstnanci, kteří částečně samostatně vykonávají jednoduché činnosti.

C zaměstnanci s využitelnými profesními znalostmi obvyklými v daném oboru, kteří samostatně provádějí podstatné pracovní kroky.

D pracovníci, kteří koordinují a samostatně vypracovávají části pracovních úkolů.

Pro TMA, jejichž pracovní poměr byl zahájen dne 1. července 2014 nebo později:

A zaměstnanci, kteří podle pokynů a pod dohledem nebo částečně samostatně vykonávají jednoduché, schematické činnosti.

B zaměstnanci s využitelnými profesními znalostmi obvyklými v daném oboru, kteří samostatně provádějí podstatné pracovní kroky.

S účinností od 1. února 2017 bude činit měsíční odměna pro TMA:

Pro TMA, jejichž pracovní poměr byl zahájen nejpozději 30. června 2014:

A	1 346,00 €
B	1 410,20 €
C	1 473,30 €
D	1 537,40 €

Pro TMA, jejichž pracovní poměr byl zahájen dne 1. července 2014 nebo později:

Zrušení dosavadních skupin A a D; dosavadní skupiny B a C se stávají skupinami A a B:

A	1 410,20 €
B	1 473,30 €

Tranzitní pracovníci (TMA) v rámci obecně prospěšného přenechání pracovníků (ve smyslu výjimky z výjimky § 2) mají během doby trvání politického opatření trhu práce nárok na minimální odměnu podle kolektivní smlouvy, která platí v podniku zaměstnavatele pro vykonávanou činnost, minimálně však na odměnu určenou pro kategorii A podle § 28.

Během doby přenechání platí právní úprava pracovní doby podle kolektivní smlouvy, která se použije v podniku zaměstnavatele pro srovnatelné zaměstnance (podniková kolektivní smlouva), resp. je nutno odvést a zaplatit pracovní dobu obvyklou v podniku zaměstnavatele. To platí zejména také pro zaplacení příplatků, přírážek atd. (podniková zvyklost).

(poslední odstavec platí od 1. února 2016)

Nízkoprahovým, příležitostným zaměstnancům (podle § 2 písm. c) náleží od 1. 1. 2015 odměňování podle odměny pro TMA, kategorie A (základní hodinový dělitel podle § 3 odst. 2).

¹⁾ ruší se od 1. 2. 2012/již není aktuální

²⁾ vždy podle základního vzdělání podle zemské legislativy nebo nejpozději po 2 letech v zaměstnanecké kategorii 2.

³⁾ po dokončení vzdělání nebo po 4 letech činnosti v této zaměstnanecké kategorii přearažení do zaměstnanecké kategorie 5.

^{3b)} stará se o budovy a zařízení v řemeslné oblasti a vykonává řemeslnou práci, pro kterou není nutný odborný výuční list.

⁴⁾ podle zemské legislativy nebo 200 hodin základní kvalifikace.

⁵⁾ s dokončenou kvalifikací minimálně 160 hodin

⁶⁾ do 3 let od zahájení pracovního poměru je nutno zaměstnanci umožnit přístup ke studiu při zaměstnání, přičemž je zaměstnanec povinen absolvovat vzdělání v přiměřeném čase.

~~⁷⁾ Dobíhající kategorie, omezí se na aktuální zaměstnance, nikoli na nově přijaté zaměstnance s komplexním vzděláním~~

~~(zrušeno k 1. únoru 2016)~~

⁸⁾ S dodatečným vzděláním (např. nástavba pro vedoucí mládeže).

⁹⁾ Samostatný pracovník pro práci s postiženými je ten, kdo samostatně vykonává práci v rámci zadaných systémů a/nebo metod, přičemž odborný pečovatel nenese výhradní odpovědnost.

¹⁰⁾ Minimální kvalifikace pro pracovníka pro práci s postiženými je absolvování kurzu pro odborné pracovníky pro práci s postiženými nebo odborné specifické vzdělání ve srovnatelném rozsahu.

Rovnocenné je zejména některé z dále uvedených vzdělání:

pedagog (terapeutický pedagog, sociální pedagog, diplomovaný pedagog pro práci s postiženými), učitelka ve speciální mateřské škole

psycholog

sociální pracovník

odborný sociální pečovatel pro práci se seniory, pro práci s postiženými, doprovod postižených

diplomovaný sociální pečovatel pro práci se seniory, pro práci s postiženími, doprovod postižených a práci s rodinou

¹¹⁾ samostatný odborný pracovník pro práci s postiženými/odborník pro péči o TMA, který sestavuje individuální plánování cílů, resp. koncepce podpory, a jeho samostatným úkolem je provádění a výběr metodiky, evaluace, reflexe a dokumentace.

¹²⁾ s pedagogickým vzděláním nad rámec zaměstnanecké kategorie 6.

¹³⁾ odborní pracovníci pro práci s postiženými se speciálními úkoly v oblasti pracovní integrace lidí s postižením jsou pracovní asistenti, asistenti odborné přípravy a poradci, např. v rámci opatření CLEARING, pokud pomáhají na bázi plného pracovního úvazku minimálně 20 klientům a při své činnosti pracují převážně s úřady, se zaměstnavateli a se školami a zřizovateli škol

¹⁴⁾ pečovatelé ve veřejné práci s mládeží pracují pod stálým vedením odborného pracovníka pro otevřenou práci s mládeží.

¹⁵⁾ Odborný pracovník pro otevřenou práci s mládeží je ten, kdo plní hlavní úkoly v sociálně-pedagogickém doprovázení a podpoře mládeže.

(body 14 a 15 platí od 1. února 2017)

*)Od 1. 9. 2016 zní označení povolání podle zákona „asistent péče“. Jednání ohledně vlivů novely zákona GuKG z roku 2016 na kolektivní smlouvu ještě nebyla uzavřena.

§ 29 Mzdová/platová tabulka

Platová tabulka (EUR - €)
platná od 1. února 2017

Platové stupně	Roky	Zaměstnanecké kategorie								
		1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	1–2	1.540,10	1.603,80	1.686,80	1.768,90	1.913,30	2.054,40	2.203,20	2.399,80	2.785,20
2	3–4	1.559,00	1.634,70	1.717,90	1.805,00	1.952,40	2.094,80	2.248,60	2.470,30	2.896,30
3	5–6	1.589,00	1.665,90	1.752,80	1.855,80	2.009,20	2.156,70	2.315,40	2.567,50	3.036,10
4	7–8	1.617,30	1.697,00	1.786,20	1.892,10	2.075,80	2.238,40	2.402,30	2.687,10	3.202,60
5	9–10	1.648,40	1.730,40	1.818,40	1.925,90	2.123,80	2.300,20	2.468,00	2.808,00	3.370,10
6	11–12	1.678,10	1.761,40	1.852,20	1.962,50	2.161,50	2.360,50	2.535,80	2.902,30	3.510,00
7	13–14	1.708,00	1.792,50	1.885,60	1.997,70	2.199,50	2.423,70	2.601,40	2.975,70	3.621,00
8	15–16	1.737,90	1.823,50	1.918,30	2.031,90	2.238,40	2.485,60	2.666,90	3.047,60	3.704,00
9	17–18	1.767,70	1.854,50	1.952,40	2.068,30	2.277,60	2.524,30	2.732,50	3.116,70	3.787,30
10	19–20	1.797,40	1.888,10	1.986,40	2.103,60	2.316,60	2.566,00	2.797,90	3.189,90	3.871,70
11	21–22	1.821,00	1.910,70	2.011,60	2.137,50	2.353,10	2.607,80	2.842,10	3.239,00	3.954,90
12	23–24	1.844,70	1.933,50	2.035,40	2.174,20	2.390,90	2.649,20	2.886,00	3.285,80	4.039,40
13	25–26	1.865,60	1.958,80	2.062,10	2.199,50	2.430,00	2.690,80	2.930,30	3.333,60	4.094,70
14	27–28	1.889,10	1.981,40	2.087,10	2.225,80	2.468,00	2.729,90	2.974,40	3.381,50	4.150,40
15	29–30	1.910,70	2.007,70	2.112,50	2.252,30	2.505,80	2.771,50	3.018,50	3.429,40	4.207,00
16	31–32	1.933,50	2.030,40	2.137,50	2.280,00	2.544,70	2.813,00	3.061,30	3.477,20	4.261,20
17	33–34	1.956,20	2.054,40	2.162,80	2.305,30	2.583,90	2.854,60	3.105,60	3.525,20	4.316,80
18	35–36	1.978,80	2.078,30	2.188,00	2.333,00	2.621,40	2.895,20	3.150,70	3.573,10	4.372,00

§ 30 Všeobecná ustanovení o odměně

- 1) Platová tabulka podle § 29 stanoví výši minimálního základního platu. Přitom se platová tabulka člení podle zaměstnaneckých kategorií podle § 28 a podle platových stupňů.
- 2) Zařazení do určité zaměstnanecké kategorie platové tabulky se řídí druhem činnosti. Zařazení do určitého platového stupně platového řádu se provede podle započitatelné odpracované doby podle § 32.
- 3) Zaměstnanci, jejichž činnost není uvedena v popisu zaměstnaneckých kategorií, se přiřadí do té zaměstnanecké kategorie, jejíž oblast úkolů se co nejvíce blíží jejich činnosti.
- 4) K postupu do vyššího platového stupně dochází po dvou odpracovaných letech, pokud v této kolektivní smlouvě není upraveno jinak. Postup se zaznamená do služebního listu.
- 5) Zásadně platí vypočtený rozhodný den (datum nástupu + odpracovaná doba). Odlišná ustanovení budou upravena podnikovou dohodou.

§ 30a Zvýšení skutečné mzdy/platu

- 1) Současně se vstupem v platnost ustanovení § 30a odst. 1 (ve znění ze dne 1. 1. 2004) pozbývají platnosti veškeré úpravy odměňování, které se dosud řídily smluvně nebo podle zvyklostí jinými kolektivními dohodami (kolektivní smlouvy, ustanovení upravující veřejnou službu atd.).
- 2) Skutečné zvýšení pro zaměstnance, pro které se použije část kolektivní smlouvy SWÖ-KV o odměňování (buď zvýšením minimálního platu podle SWÖ-KV nebo vlastním rozhodnutím).
Skutečné platby (skutečné mzdy) zaměstnanců, jejichž platy (mzdy) se pohybují mimo platovou tabulku SWÖ, se od 1. 2. 2017 zvýší o 1,30 % a zaokrouhlí se na 10 centů.
- 3) Zvýšení pro zaměstnance, kteří nevyužili možnosti vlastního rozhodnutí podle § 41 SWÖ-KV.
 - a) Zvýšení „starých platových, resp. mzdových tabulek“

Ke zvýšení dosavadních platových, resp. mzdových tabulek používaných na základě smlouvy nebo podnikových zvyklostí, dojde s účinností od 1. 2. 2017. Dosavadní „stará platová, resp. mzdová tabulka“ se navýší od 1. 2. 2017 o 1,30 %. K navýšení však dojde u každé tabulkové hodnoty maximálně o 56,10 €. Provede se zaokrouhlení na 10 centů.

- b) Zvýšení skutečných platů (skutečných mezd)

Skutečné platy (skutečné mzdy) se s účinností od 1. 2. 2017 zvýší o 1,30 % a zaokrouhlí se na 10 centů. Skutečnými platy (skutečnými mzdami) se rozumí měsíční plat, který zaměstnanci náleží před valorizací za únor 2017, a to nezávisle na tom, zda je tato částka totožná se starou mzdovou/platovou tabulkou nebo je vyšší. Při příštím bienálním skoku

(tzn. po dvou letech) se provede zařazení do stanoveného mzdového/platového stupně (podle staré mzdové/platové tabulky). Pokud bude částka tohoto bienálního skoku nižší než skutečná mzda/plat, skutečná mzda/plat se nezmění.

c) Příplatky a přirážky

Příplatky podle kolektivní smlouvy se zvýší o 1,30 % (§ 9, § 13, § 21, § 31). Zbývající příplatky (skutečné příplatky) se zvýší o 1,30 % se zaokrouhlením na 1 cent.

-23-

§ 31 Příplatky a přírážky

1) Příplatek za práci ve znečištěném prostředí, za ztížené podmínky a rizikový příplatek (příplatek SEG):

Zaměstnanci, kteří pracují za ztížených podmínek ve smyslu zákona o daních z příjmů (EStG), mají nárok na příplatek SEG. Tyto ztížené pracovní podmínky se určí podnikovými dohodami. V podnicích bez podnikové rady se uzavře odpovídající dohoda s příslušnými odbory.

Výše příplatku SEG činí za hodinu práce ve ztížených podmínkách 1,07 €.

V případě pravidelných ztížených podmínek může být dohodnut paušál při zohlednění uvedené hodinové sazby.

V případě převážně ztížených pracovních podmínek náleží zaměstnanci měsíční paušál SEG ve výši 177,18 €.

O převážně ztížené pracovní podmínky se jedná tehdy, pokud se za těchto podmínek pracuje více než 80 % pracovní doby.

Podnikovými dohodami mohou být dohodnuty vyšší příplatky SEG (zmocnění podle § 68 odst. 5 bod 5 EStG).

odst. 1 ve znění platném od 1. února 2017

2) Příplatky za práci v neděli a ve svátek:

Zaměstnanci pracující v neděli a ve svátek mají mimo odměny nárok na příplatek ve výši 4,34 € za hodinu práce (ohledně svátků viz § 9 odst. 5 ARG). Za externí práci v mobilních službách (viz § 3) náleží příplatek za práci v neděli ve výši 50 %. Příplatek za práci ve svátek činí 50 % základní hodinové mzdy.

Pokud jsou splněny předpoklady pro poskytnutí více příplatků, náleží jen nejvyšší příplatek. V případě přesčasů v neděli a ve svátek, které spadají do doby od 22.00 do 6.00 hod., zanikne nárok na příplatek za práci v noci za hodinu práce podle § 9 odst. 2.

3) Příplatky za vedení a funkci:

Příplatek za vedení stanice činí 621,92 €/měsíc práce na plný úvazek.

Příplatek za vedení ošetrovatelské služby je nadřazený příplatku za vedení stanice a musí být upraven podnikovou dohodou.

Příplatek za vedení sociálně-ekonomických podniků (SÖB) a obecně prospěšných pracovních projektů (GBP), síťových projektů profesní asistence (NEBA) a vzdělávacích a poradenských zařízení (BBE), které je spojeno s podstatnou odpovědností za zaměstnance a rozpočet, činí minimálně 305,90 €/měsíc práce na plný úvazek.

Příplatek za vedení zařízení denní péče o děti činí 54,20 €/za skupinu za měsíc práce na plný úvazek.

Aprobované učitelky zvláštních mateřských škol (vychovatelky v družině) obdrží ve zvláštních mateřských školách měsíční příplatek ve výši 179,64 €.

Pokud bude vedení pracovat ve školní denní péči, má nárok na příplatek za vedení, jehož výše bude upravena v rámci podniku.

Jiné příplatky za vedení a funkce budou upraveny v podniku.

Při zastupování těchto funkcí náleží od 6. dne alikvotní podíl na příplatku se zpětnou platností od 1. dne.

odst. 3 ve znění platném od 1. února 2017

§ 32 Započtení odpracované doby do platu

1) Doby odpracované v oboru se započtou v maximálním rozsahu 10 let. ¹⁾ Odborné činnosti, které nebyly vykonávány v rámci výkonu závislé činnosti, se započítávají jako odpracovaná doba jen tehdy, pokud jejich obsah, rozsah a doba trvání činností byly prokázány odpovídajícím potvrzením.

2) Pokud není k dispozici žádná doba odpracovaná v oboru nebo pokud je kratší než 10 let, započte se jiná odpracovaná doba (nikoli v oboru) v rozsahu maximálně čtyř let ve výši 50 %. Pro pracovní poměry zahájené po 28. únoru 2013, resp. pro vlastní rozhodnutí po tomto okamžiku se odpracovaná doba mimo obor započte v rozsahu maximálně 6 let ve výši 50 %. Pro pracovní poměry zahájené po 28. únoru 2014, resp. pro vlastní rozhodnutí po tomto okamžiku se odpracovaná doba mimo obor započte v rozsahu maximálně 8 let ve výši 50 %.

(odst. 2 ve znění platném od 1. února 2014)

3) Společný limit pro všechny započítatelné odpracované doby (v oboru i mimo obor) činí maximálně 10 let.

4) Odpracované doby se započítávají od prvního dne měsíce následujícího po předložení dokladů zaměstnavateli.

5) Jako odpracované doby se nezapočítávají léto školní docházky a jiné odborné přípravy.

¹⁾ Pro pracovní poměry zahájené od 1. února 2011 pozbývá platnosti následující ustanovení: „a odpracovaná týdenní pracovní doba činila minimálně 19 hodin. Pokud odpracovaná týdenní pracovní doba byla kratší než 19 hodin, provede se zohlednění poměrným dílem. (19 hodin týdně = 100 %).“

§ 33 Učňové

Měsíční učňovská odměna činí:

Tabulka od 1. 2. 2007

v 1. roce odborné přípravy	500,40 €
ve 2. roce odborné přípravy	688,00 €
ve 3. roce odborné přípravy	854,50 €
ve 4. roce odborné přípravy	1 175,90 €

Na náklady na internát, které vzniknou pobytem učně v rámci integrační přípravy na budoucí povolání podle § 8b BAG v domově mládeže určeném pro studenty učebního oboru při plnění povinné školní docházky uhradí podnik, resp. na ně poskytne zálohu.

§ 34 Další vzdělávání

Dalším vzděláváním se rozumí zlepšování nebo prohlubování kvalifikace v již vykonávaném oboru činnosti. V žádném případě se tedy nejedná o výuku v jiném oboru, než je povolání vykonávané v současnosti.

Zaměstnanec je povinen prokázat účast na vzdělávací akci potvrzením školitele. Bližší podrobnosti mohou být upraveny podnikovou dohodou.

a) V případě nařízeného dalšího vzdělávání vzniklé náklady uhradí zaměstnavatel. Vzdělávací akce je pracovní doba plus čas strávený na cestě, pokud je delší než každodenní doba strávená na cestě do práce a z práce. U zaměstnanců na částečný úvazek se tato pracovní doba nedělí poměrným dílem. U vzdělávacích akcí, které trvají déle než 8 hodin denně, musí být před jejich zahájením dosaženo shody ohledně časové kompenzace.

písm. a) ve znění platném od 1. února 2017

b) U vzdělávacích akcí dohodnutých mezi zaměstnavatelem a zaměstnancem je nutno před zahájením akce dosáhnout shody ohledně úhrady nákladů a časové kompenzace.

c) Pokud zákonný závazek k dalšímu vzdělávání není pokryt nařízenou nebo dohodnutou vzdělávací akcí, musí být poskytnuto placené studijní volno v rozsahu zákonem předepsaných hodin, které ještě nebyly vyčerpány, v maximálním rozsahu 16 hodin za dva kalendářní roky. Pro odborné sociální pečovatelky zde platí hodnota 32 hodin. Okamžik čerpání studijního volna se stanoví po vzájemné dohodě.

(písm. c ve znění platném od 1. února 2014)

§ 35 Supervize

Zaměstnanci v sociálních, pedagogických a terapeutických oborech a zaměstnanci ve zvlášť zátěžových situacích mají nárok na supervizi.

-25-

Započtení pracovní doby a možné limity převzetí náklady zaměstnavatelem se upraví podnikovou dohodou.

Volba supervizora, supervize a stanovení cílů supervize se provede ve vzájemné shodě mezi zaměstnancem a zaměstnavatelem.

§ 36 Tvůrčí placené volno (sabatikl)

1) Zaměstnanci mají možnost vzít si po dohodě se zaměstnavatelem placené tvůrčí volno (=sabatikl) v rozsahu 6 nebo 12 měsíců za následujících podmínek:

a) Během doby 60 měsíců bude zúčtováno namísto 100 % hrubé odměny jen 90 % hrubé odměny, přičemž v posledních 6 měsících tohoto období využije zaměstnanec tvůrčího volna.

b) Během doby 60 měsíců bude zúčtováno namísto 100 % hrubé odměny jen 80 % hrubé odměny, přičemž v posledních 12 měsících tohoto období využije zaměstnanec tvůrčího volna.

c) Během doby 48 měsíců bude zúčtováno namísto 100 % hrubé odměny jen 75 % hrubé odměny, přičemž v posledních 12 měsících tohoto období využije zaměstnanec tvůrčího volna.

d) Během doby 24 měsíců bude zúčtováno namísto 100 % hrubé odměny jen 75 % hrubé odměny, přičemž v posledních 6 měsících tohoto období využije zaměstnanec tvůrčího volna.

e) Mezi zaměstnavatelem a zaměstnancem mohou být po vzájemné dohodě stanoveny i jiné modely.

Pokud by byl pracovní poměr ukončen před vyčerpáním, resp. návratem z tvůrčího volna, srážky podílů na mzdě se dodatečně zúčtují. Po návratu ze sabatiklu má zaměstnanec nárok být znovu zaměstnán ve stejném hodinovém rozsahu jako před zahájením akumulární fáze. Pro zaměstnance platí po dobu trvání sabatiklu a po dobu 1 měsíce poté ochrana před výpovědí, s výjimkou důvodů výpovědi ve smyslu zákona MschG. Pro dohodnutí sabatiklu je nutná písemná forma.

2) Časové kredity obvyklé pracovní doby existující při výpovědi pracovního poměru ze strany zaměstnance, při neoprávněném předčasném odchodu a při oprávněném propuštění se vyplátí bez výpočtu příplatku stanoveného podle § 19e AZG. Pokud bude pracovní poměr ukončen smrtí zaměstnance, mají nárok na tuto úhradu dědicové.

§ 37 Služební cesty

1) O služební cestu se jedná tehdy, pokud zaměstnanec na příkaz zaměstnavatele opustí své pracoviště za účelem plnění služebních úkolů.

Ve smyslu § 68 odst. 5 bod 5 EStG lze podnikovou dohodou stanovit, v jakém rozsahu a v jaké výši náleží zaměstnanci náhrada za služební cestu.

2) Za použití soukromého vozu v pověření zaměstnavatele bude zaměstnanci zásadně uhrazena příslušná úřední sazba za ujeté kilometry. Pokud zaměstnavatel převezme přímé náklady, které jsou zohledněny v kalkulaci úřední náhrady za ujeté kilometry, může je zaměstnavatel odečíst (např. havarijní pojištění, pojištění posádky, pojištění právní ochrany atd.). Je nutno dohodnout odpovídající vnitropodniková ustanovení.

Tato úprava vstupuje v platnost dne 1. ledna 2013.

odst. 2 ve znění platném od 1. února 2017

§ 38 Částečný pracovní úvazek v předdůchodovém věku

1) Při splnění zákonných předpokladů lze ve vzájemné shodě mezi zaměstnavatelem a zaměstnancem dohodnout částečný pracovní úvazek v předdůchodovém věku podle AIVG.

-26-

2) Žádost o zkrácení pracovní doby musí zaměstnanec podat zaměstnavateli písemně minimálně 6 týdnů před plánovaným okamžikem zkrácení. Zaměstnanec přitom musí uvést požadovaný den zkrácení pracovní doby a dobu trvání zkrácené pracovní doby.

3) Zaměstnanci, kteří nepodléhají zákonu BMVG, mají při ukončení pracovního poměru nárok na výpočet vzniklého vypořádání na základě pracovní doby před zkrácením obvyklé pracovní doby.

4) Zvláštní odměny, na které vznikl nárok v roce, kdy došlo ke zkrácení pracovní doby, se vypočtou za fázi plného příjmu a zkráceného příjmu poměrným dílem.

5) Časové kredity obvyklé pracovní doby existující při výpovědi pracovního poměru ze strany zaměstnance, při neoprávněném předčasném odchodu a při oprávněném propuštění se vyplátí bez výpočtu příplatku stanoveného podle § 19e AZG. Pokud bude pracovní poměr ukončen smrtí zaměstnance, mají nárok na tuto úhradu dědicové.

§ 39 Výpověď

1) Pro zaměstnance, pro jejichž pracovní poměr se použije zákon o zaměstnancích, platí s ohledem na výpověď pracovního poměru § 20 zákona o zaměstnancích.

2) Pro zaměstnance, kteří nespádají pod zákon o zaměstnancích, platí oboustranně výpovědní lhůta v délce trvání čtyř týdnů. Výpověď musí být podaná natolik včas, aby pracovní poměr skončil při dodržení výpovědní lhůty ke konci kalendářního týdne.

Po nepřerušovaném pracovním poměru u stejného zaměstnavatele v délce trvání 3 let platí ustanovené § 20 zákona o zaměstnancích také pro zaměstnance, kteří nespádají pod zákon o zaměstnancích.

§ 40 Zánik nároků

1) Nároky podle této kolektivní smlouvy musí být uplatněny do 6 měsíců od okamžiku jejich vzniku, jinak zaniknou. Pokud nejsou k dispozici žádné záznamy o pracovní době, platí pro nároky vyplývající z umístění a rozsahu pracovní doby všeobecná ustanovení o promlčení podle ABGB.

2) Pro přesčasové hodiny, které nejsou kryty paušálem na přesčasové hodiny, běží lhůta vždy od konce kalendářního roku, resp. od okamžiku skončení pracovního poměru.

§ 41 Přejícná ustanovení

1) Pracovní doba

Pokud po započtení doby odpočinku do pracovní doby již před vstupem této kolektivní smlouvy v platnosti dojde k tomu, že týdenní čistá pracovní doba bude kratší než 40 hodin, započte se toto zkrácení do zkrácení týdenní obvyklé pracovní doby upravené podle § 4 této kolektivní smlouvy.

Totéž platí i pro dohodnutí jiného zkrácení týdenní obvyklé pracovní doby.

(odst. 1 ve znění platném od 1. 2. 2015)

2) Odměna

Všechny úpravy odměny, které se podle smlouvy nebo zvyklostí doposud řídily jinými kolektivními úpravami (kolektivní smlouvy, ustanovení o veřejné službě atd.), pozbývají platnosti a nahrazují se ustanoveními této kolektivní smlouvy.

(odst. 1 ve znění platném od 1. 2. 2015)

A) Nové pracovní poměry

Pracovní poměry vzniklé po vstupu této kolektivní smlouvy v platnost podléhají všem ustanovením této kolektivní smlouvy.

-27-

Pokud jde o výši nástupního platu pomocnic v mateřské škole, stanoví se každý rok na začátku roku průměrný rozdíl oproti kolektivní smlouvě zaměstnanců vykonávajících v daném zařízení stejnou činnost. Nástupní plat se vypočte na základě odpovídajícího zařazení nového pracovníka podle kolektivní smlouvy po odečtení relativního záporného rozdílu vyplývajícího z předchozího výpočtu. Sladění s kolektivní smlouvou se provede ve zbývajících době platnosti do 31. 12. 2019 podle přechodných ustanovení. V případě eventuálního kladného rozdílu se provede zařazení podle kolektivní smlouvy.

(odst. ve znění platném od 1. 2. 2015)

B) Stávající pracovní poměry

Pro zaměstnance, jejichž pracovní poměr byl založen před nabytím platnosti této kolektivní smlouvy, platí tato kolektivní smlouva s výjimkou ustanovení

§ 8 odst. 3 písm. d, e:	Odměna za pracovní pohotovost v noci
§ 9 odst. 1 a 2:	Příplatek/paušál za práci v noci
§ 10 odst. 6 a 7:	Příplatky za přesčasové hodiny/úhrada za hodiny odpracované navíc
§ 13 odst.:	Pohotovost na zavlání
§ 26:	Příspěvek na dovolenou a vánoční prémie
§ 28:	Zaměstnanecké kategorie
§ 29:	Platová tabulka
§ 30:	Všeobecná ustanovení o odměně
§ 31:	Příplatky a přírázky a
§ 32:	Započtení odpracované doby do platu

Každý zaměstnanec má jednorázové jednostranné právo rozmyslet se v průběhu 6 měsíců od vstupu této kolektivní smlouvy v platnost, zda se chce také rozhodnout pro výše uvedené ustanovení této kolektivní smlouvy nebo zda chce zachovat svá dosavadní ustanovení o odměně. Pokud zaměstnanec neoznámí, jak se rozhodl, zůstanou v platnosti dosavadní ustanovení o odměně. Jeho rozhodnutí vstoupí v platnost dne 1. 1. 2005. V podnicích, které po 1. 7. 2004 přistoupí do svazu „Sozialwirtschaft Österreich“, a budou tak podléhat této kolektivní smlouvě, má každá zaměstnanec toto právo na rozhodnutí do 6 měsíců od nabytí účinnosti kolektivní smlouvy pro tento podnik. Podle toho je přechod na platnost ustanovení o odměně podle kolektivní smlouvy možný jen po vzájemné dohodě se zaměstnavatelem.

Rozhodnutím zaměstnance pozbývají platnosti všechny dosavadní smluvní dohody o odměnách, příplatcích, přírážkách a úhradách nákladů, pokud nejsou upraveny skutečnou podnikovou dohodou podle § 97 odst. 1 ArbVG.

Dosavadní úpravy o dodatečné dovolené zůstávají v platnosti a platí s předstihem jako ustanovení o dovolené podle ustanovení § 16 této kolektivní smlouvy.

To znamená, že se zvýšený nárok na dovolenou upravený touto kolektivní smlouvou započte do této dodatečné dovolené o 2 pracovní dny po 10 letech opracovaných v podniku, o 4 pracovní dny po 15 letech odpracovaných v podniku, resp. o 6 pracovních dnů po 20 letech opracovaných v podniku. Nezapočítávají se ustanovení o dovolené podle zákona o těžké noční práci (NSCHG) nebo analogická ustanovení v oblasti stacionární péče. U zákonem

stanoveného nároku na 36 pracovních dnů po 25 odpracovaných letech se již s ohledem na dosavadní ustanovení o dodatečné dovolené neprovádí žádné započtení.

Po vstupu kolektivní smlouvy v platnost lze i nadále uzavřít výhodnější dohody.

Jako základ pro rozhodnutí se všichni zaměstnanci zařadí fiktivně do zaměstnaneckých kategorií a platových stupňů podle ustanovení této kolektivní smlouvy; nezávisle na stávajícím skutečném odměňování.

Pro porovnání stávajících skutečných odměn s odměnami stanovenými touto kolektivní smlouvou se vytvoří skutečná srovnávací částka a srovnávací částka podle kolektivní smlouvy. Do těchto srovnávacích částek se započtou veškeré podnikové pravidelné složky odměňování, které se poskytnou za obvyklou pracovní dobu.

Výjimku tvoří příplatky za práci v neděli, ve svátek a za noční služby.

Zaměstnavatel je povinen vydat zaměstnanci do 4 měsíců od vstupu této kolektivní smlouvy v platnost písemnou informaci o fiktivním zařazení, o skutečné srovnávací částce a o srovnávací částce podle kolektivní smlouvy.

Zachování dosavadních ustanovení o odměně:

U zaměstnanců, kteří se rozhodnou pro zachování svých dosavadních podmínek pro odměňování, se provede roční úprava mzdy podle těchto podmínek pro odměňování v souladu s dohodnutým zvýšením skutečné mzdy/skutečného patu.

Skutečná mzda/plat vyplácený k okamžiku nabytí platnosti kolektivní smlouvy (to jsou všechny podnikové pravidelné složky odměny, které jsou poskytovány za obvyklou pracovní dobu) bude považována za minimální mzdu.

Přechod pod část této kolektivní smlouvy upravující odměňování:

Pro zaměstnance, kteří se rozhodnou takto, platí následující ustanovení:

Pokud bude skutečná srovnávací částka vyšší než srovnávací částka podle kolektivní smlouvy, provede se roční úprava mzdy/platu podle dohodnutého zvýšení skutečné mzdy/platu.

Pokud bude skutečná srovnávací částka u pomocnic v mateřské škole nižší než srovnávací částka podle kolektivní smlouvy, je nutno odbourat stanovenou částku rozdílu jako srážku od dané mzdy/platu podle kolektivní smlouvy do konce roku 2019.

Částka rozdílu se sníží ročně ve stejně vysokých krocích a bude srážena měsíčně, přičemž měsíční částky rozdílu do výše 5 € se vyrovnají v prvním roce.

(odst. ve znění platném od 1. 2. 2015).

§ 41a Dodatečné rozhodnutí

Zaměstnanci mají do roku 2019 každý rok možnost jednostranně se do 30. září rozhodnout pomocí žádosti podané zaměstnavateli, zda chtějí spadat pod platnost ustanovení o odměně podle kolektivní smlouvy, přičemž platnost tohoto rozhodnutí nastane od 1. ledna následujícího roku.

Pokud bude skutečná srovnávací částka u pomocnic v mateřské škole nižší než srovnávací částka podle kolektivní smlouvy, je nutno odbourat stanovenou částku rozdílu jako srážku od dané mzdy/platu podle kolektivní smlouvy do konce roku 2019.

Částka rozdílu se sníží ročně ve stejně vysokých krocích a bude srážena měsíčně, přičemž měsíční částky rozdílu do výše 5 € se vyrovnají v prvním roce.

Rozhodnutím zaměstnance pozbývají platnosti všechny dosavadní smluvní dohody o odměnách, příplatcích, přírážkách a úhradách nákladů, pokud nejsou upraveny skutečnou podnikovou dohodou podle § 97 odst. 1 ArbVG.

§ 41a ve znění platném od 1. února 2017

§ 42 Rozhodčí komise

Bude zřízena rozhodčí komise pro urovnání sporů vyplývajících z výkladu této kolektivní smlouvy.

Návrhy rozhodčí komisi je nutno podat v kanceláři svazu Sozialwirtschaft Österreich. Svaz Sozialwirtschaft Österreich je povinen obratem informovat odbory, které uzavřely smlouvu a svolat rozhodčí komisi.

Složení:

Rozhodčí komise se skládá ze dvou zástupců (přisedících) svazu Sozialwirtschaft Österreich a ze dvou zástupců (přisedících) odborů, které uzavřely smlouvu.

Členové rozhodčí komise podléhají povinnosti mlčenlivosti.

Svaz Sozialwirtschaft Österreich a odbory, které uzavřely smlouvu, se zavazují, že povedou seznam přisedících s minimálně šesti osobami.

Rozhodování:

Rozhodčí komise je schopna usnášení jen tehdy, pokud jsou přítomni všichni čtyři přisedící. Rozhodnutí lze přijímat jen jednomyslně.

Rozhodčí komise projedná návrh pokud možno do šesti týdnů od doručení návrhu a rozhodne do čtyř měsíců od doručení návrhu. Rozhodnutí rozhodčí komise musí být oznámeno navrhovateli písemně do 14 dnů od přijetí rozhodnutí.

Řízení se rovněž ukončí, pokud jedna ze stran zvolí řádnou právní cestu.

Řízení bude vedeno podle smírčího řádu.

Vídeň, dne 18. ledna 2017.

ZA „SOZIALWIRTSCHAFT ÖSTERREICH –
svaz rakouských sociálních a zdravotnických zařízení“

Mag. (FH) Erich Fenninger
předseda
zaměstnavatele

Mag. Walter Marschitz
jednatel a vedoucí jednání za

Rakouský odborový svaz soukromých zaměstnanců, tisku, novinářů a papíru
(ÖSTERREICHISCHER GEWERKSCHAFTSBUND
GEWERKSCHAFT DER PRIVATANGESTELLTEN, DRUCK, JOURNALISMUS,
PAPIER)

Wolfgang Katzian
předseda

Karl Dürtscher
ředitel obchodní oblasti

Odborový svaz soukromých zaměstnanců, tisku, novinářů a papíru
(GEWERKSCHAFT DER PRIVATANGESTELLTEN, DRUCK, JOURNALISMUS,
PAPIER)

hospodářská oblast zdravotnictví, sociálních služeb a zájmů dětí a mládeže

Klaus Zenz
předseda hospodářské oblasti

Reinhard Bödenauer
zástupce ředitele obchodní oblasti

ODBOROVÝ SVAZ VIDA

Roman Hebenstreit
předseda

Bernd Brandstetter
spolkový jednatel

ODBOROVÝ SVAZ VIDA
odborná oblast sociálních služeb

Leopoldine Frühwirth
předsedkyně odborné oblasti

Michaela Guglberger
tajemnice odborné oblasti

SOZIALWIRTSCHAFT ÖSTERREICH
(dříve BAGS)

Předseda
Mag. (FH) Erich Fenninger, DSA

Jednatel
Mag. Walter Marschitz
e-mail: walter.marschitz@swoe.at
tel. č.: +43 (1) 353 44 80-10

Místopředsedové
Mag. Hermann Hagleitner, MBA
Mag.a Silvia Kunz
Marion Ondricek

Generální tajemnice
Mag.^a Maria Lenglachner
e-mail: maria.lenglachner@swoe.at
tel. č.: +43 (1) 353 44 80-20

Předsedkyně odborné skupiny
Práce s postiženými / psychosociální práce (FG BH)
Marion Ondricek

Právní referentka
Mag.^a Yvonne Hochsteiner, LL.M.
e-mail: yvonne.hochsteiner@swoe.at
tel. č.: +43 (1) 353 44 80-30

Politické služby pro pracovní trh (FG ADL)
Walerich Berger

Péče o děti / pomoc dětem a mládeži
(FG KBKJH)
Klaus Harter

Zdravotní a sociální služby (FG GSD)
Mag. Walter Marschitz

SOZIALWIRTSCHAFT ÖSTERREICH

kancelář
Apollogasse 4/8
1070 Vídeň
tel. č.: +43 (1) 353 44 80
č. faxu: +43 (1) 353 44 80-9
e-mail: office@swoe.at
www.swoe.at

POZNÁMKY

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Staňte se členem!

Příjmení	Jméno	paní/pan
Datum narození	Titul	Rodné příjmení
Ulice/č.p.		PSČ/bydliště
Telefon		e-mail
Zaměstnanec	Učeň	Podniková smlouva
Sezónní pracovník	Žák	Student
		Minimální úvazek
		Volná pracovní smlouva
		Druhé členství
		OSVČ (živnostenský list)
		Odborný pracovník

Současná činnost Byl jsem členem odborů od/do

Vaše údaje budeme považovat za přísně důvěrné a podléhají ochraně dat. Po zaslání potvrzení o přihlášce budete mít možnost vyžádat si pomocí svého členského čísla veškeré informace, které jsou pro Vás důležité, jako je kolektivní smlouva, informace o aktuálních tématech, aktivitách našeho zájmového sdružení atd. Naše internetová adresa: www.gpa-djp.at

Zaměstnan u firmy (resp. škola/univerzita)	Místo výkonu činnosti
Adresa	
Obor	Členské číslo uchazeče

Zaškrtněte jen tehdy, pokud si přejete hradit členský příspěvek srážkami z platu:

srážkou z platu – vzhledem k tomu, že v mém podniku je možno hradit členský příspěvek srážkou z platu, prohlašuji, že souhlasím s tím, aby můj členský příspěvek hradil zaměstnavatel z mého platu/mzdy nebo z učňovské odměny formou srážky. Zmocňuji zaměstnavatele, aby zaslal na adresu GPA-djp všechny osobní údaje ve smyslu zákona o ochraně dat (DSG) § 18 (1), resp. § 7 (1) potřebné v souvislosti s výběrem příspěvku.

Platba příspěvku oprávněním k inkasu SEPA (bankovní inkaso)

Zmocňuji GPA-djp k inkasu plateb z mého účtu prostřednictvím inkasa SEPA. Mohu do 8 týdnů, počínaje dnem odepsání částky z účtu, požádat o její vrácení. Měsíční členský příspěvek činí 1 % hrubé mzdy, do maximální výše příspěvku (viz www.gpa-djp.at/mitgliedsbeitrag), která se jednou ročně upravuje. Členský příspěvek lze odečíst z dané. Vaše údaje budou považovány za přísně důvěrné.

Výše měsíčního příspěvku: EUR

měsíčně jednou za 2 měsíce každé čtvrtletí jednou za půl roku jednou ročně (žák, student, druhé členství)

IBAN

BIC

V lednu každého kalendářního roku obdržím informaci za účelem úpravy mého příspěvku. Základem pro procentuální sazbu zvýšení je vážený průměr určitých uzavření kolektivní smlouvy GPA-djp ve sledovaném období 12 měsíců. Pokud s úpravou nebudu souhlasit, mám možnost pomocí přiloženého formuláře oznámit skutečně platný členský příspěvek. Své potvrzení pro finanční úřad najdu od konce ledna ke stažení na webových stránkách www.gpa-djp.at

Měsíc/rok vstupu

Datum/podpis

(tento podpis má také platnost oprávnění pro eventuální zaškrtnuté inkaso SEPA)
 1030 Vídeň, Alfred-Dallinger-Platz 1, servisní linka: 05 0301-301, č. faxu: 05 0301-300
 e-mail: service@gpa-djp.at, DVR 0046655, ZVR 576439352, CID: AT48ZZZ00000006541

Přidejte se k nám – zapojte se do diskuze - spolurozhodujte

Zájmová sdružení GPA-djp

Zájmová sdružení GPA-djp spojují lidi z podobných profesí. Mají tak možnost vyměňovat si zkušenosti a vědomosti, diskutovat o problémech, hledat kompetentní řešení a prosazovat společné profesní zájmy.

Svou osobní registraci v jednom či více profesních zájmových sdruženích

- budete dostávat prostřednictvím newsletteru (elektronického nebo tištěného) pravidelně informace o otázkách, aktivitách a pozvánkách pro svou profesní skupinu
- můžete své profesní zájmy přenášet přímou cestou do jednání o kolektivní smlouvě ve svém oboru
- získáte možnost součinnosti na projektech, vzdělávacích akcích, kampaních, internetových fórech a jiných akcích šitých na míru pro Vaši profesní skupinu, a to i na regionální úrovni
- můžete využívat specifických služeb a produktů pro svůj obor vyvinutých zájmovým sdružením (odborné poradenství na regionální úrovni, knihy, brožury a jiné materiály)
- se podílíte na demokratických přímých volbách svých profesních zástupců na spolkové i regionální úrovni a můžete tak ovlivňovat tvorbu názorů v odborech a rozhodování.

Zájmová sdružení

Váš dodatečný prospěch bez nákladů navíc

IG PROFESSIONAL pro jednatele, vedoucí týmu, konstruktéry, ředitele, techniky, vědce, mistry, samostatné manažery, vedoucí oddělení, vedoucí projektů, lékaře, odborníky v jiných oblastech – zkrátka pro odborníky a vedoucí pracovníky

IG FLEX pro strany podnikové smlouvy, volné pracovníky na základě pracovní smlouvy a vlastníky živnostenského listu bez vlastních zaměstnanců

IG SOCIAL pro pečovatele o seniory, nemocné a postižené, sociální pracovníky, ale i pro zaměstnance sociálních povolání

IG IT pro IT odborníky, pracovníky projektů v oblasti výpočetní techniky, na internetu a v nových médiích a v telekomunikacích

IG EDUCATION pro pracovníky ve vzdělávání dospělých, (volné) školitele, učitele na odborných vysokých školách a soukromých univerzitách, pracovníky v poradenských povoláních

IG EXTERNAL pro pracovníky vnější služby, servisní techniky, mobilní pečovatele, vedoucí stavenišť, vedoucí mezinárodních výzkumných projektů, lesmistry nebo pracovníky péče o klienty v pojišťovnách

IG MIGRATION pro pracovníky žijící v Rakousku bez rakouské státní příslušnosti, resp. pokud ji získají teprve během pobytu, pracovníky poradenských center, v iniciativách migrantů, občany Rakouska žijící v cizí zemi a pro pracovníky, pro které je toto téma důležité.

IG POINT-OF-SALE pro pracovníky v prodeji a poradenství (např. prodejci, pracovníci péče o bankovní klienty, pracovníci péče o zákazníky, ...)

Chtěl bych se registrovat do dále uvedených zájmových sdružení:

IG PROFESSIONAL
IG EXTERNAL

IG FLEX
IG IT

IG SOCIAL
IG POINT-OF-SALE

IG EDUCATION IG MIGRATION

Tato služba je pro mne bezplatná.

Paní Pan Titul
Příjmení
Ulice/č.p.

Jméno
PSČ/bydliště

Povolání
Telefon
Datum/podpis

Podnik
e-mail

Vaše kontaktní adresy **GPA-djp**

Servisní linka: 05 0301-301

**Odbory soukromých zaměstnanců,
tisku, novinářů a papíru**
1030 Vídeň, Alfred-Dallinger-Platz 1
service@gpa-djp.at

Regionální kancelář Vídeň
1030 Vídeň, Alfred-Dallinger-Platz 1

Regionální kancelář Dolní Rakousko
3100 St. Pölten, Gewerkschaftsplatz 1

Regionální kancelář Burgenland
7000 Eisenstadt, Wiener Straße 7

Regionální kancelář Štýrsko
8020 Graz, Karl-Morre-Straße 32

Regionální kancelář Korutany
9020 Klagenfurt, Bahnhofstraße 44/4

Regionální kancelář Horní Rakousko
4020 Linz, Volksgartenstraße 40

Regionální kancelář Salcburk
5020 Salcburk, Markus-Sittikus-Straße 10

Regionální kancelář Tyrolsko
6020 Innsbruck, Südtiroler Platz 14-16

Regionální kancelář Vorarlbersko
6901 Bregenz, Reutegasse 11

www.gpa-djp.at

Pro všechny, kteří chtějí více!

DVR: 0046655, ÖGB ZVR č.: 576439352

Příloha č. 11

**Formuláře a potvrzení přikládané k žádosti o povolení činnosti
Tagesmutter/Tagesvater ve Vídni**



Magistrat der Stadt Wien
Amt für Jugend und Familie
Gruppe Recht
Referat Tageseltern und Kindergruppen
Rüdengasse 11
A-1030 Wien
Telefon: (+43 1) 40 00-90923
Fax: (+43 1) 40 00-99-90739
E-Mail: gr-gra@ma11.wien.gv.at
www.wien.gv.at/menschen/magelf/
DVR: 0000191

Name:

Tagesbetreuungskonzept Fragebogen

Für die Erstellung eines Tagesbetreuungsbescheides ist es wichtig, neben dem persönlichen Kennenlernen auch mehr über Sie und Ihre Familie zu erfahren.
Sicherlich haben Sie über die Arbeit mit den Tageskindern konkrete Vorstellungen. Wir ersuchen Sie daher um die ausführliche Beantwortung der nachfolgenden Fragen.

1. Motivation

Sie möchten gerne Tagesmutter/Tagesvater werden - warum?

2. Eigene Kinder/Tageskinder

Wie viele eigene Kinder leben in der Familie, wann sind sie zu Hause anwesend? Gibt es bei eigenen Kindern z.B. einen besonderen Betreuungsbedarf? Wie viele Tageskinder, in welchem Alter, können Sie betreuen?

3. Räumlichkeiten

Welche Räumlichkeiten stehen für die Tagesbetreuung zur Verfügung?

Wo in der Wohnung/im Haus werden sich die Tageskinder aufhalten, spielen, essen und schlafen?

Sind die für die Tagebetreuung vorgesehenen Räume kindergerecht und kindersicher (siehe dazu: Leitfaden "Tagesmutter/-vater - Betreuung von Kindern im eigenen Haushalt")? Gibt es einen Garten?

Wie behalten Sie den Überblick, wenn Sie z.B. kochen?

4. Tagesablauf

Wie planen Sie den Tagesablauf mit den Tageskindern und Ihren eigenen Kindern?

Welche Spiel- und Beschäftigungsmöglichkeiten gibt es für die Tageskinder?

5. "Arbeitsplatz Familie"

Die Tätigkeit als Tagesmutter/Tagesvater wird für Sie und Ihre Familie Veränderungen bringen. Können Sie sich vorstellen, welche und wie die eigenen Kinder, der Lebenspartner und/oder andere Mitbewohnerinnen und Mitbewohner damit umgehen werden?

Ab wann und wie lange können Sie neben den familiären Verpflichtungen für die Tageskinder zur Verfügung stehen (Rahmenzeit)? Wer bringt z.B. eigene Kinder in den Kindergarten und/oder zur Schule bzw. holt sie wieder ab? Wann erledigen Sie die Hausarbeit, gehen Einkaufen, gehen zum Arzt?

Gibt es jemanden, der Sie in der Betreuung von Tageskindern unterstützt oder zur Verfügung steht, wenn Sie unerwartet ausfallen?

6. Erfahrung in der Betreuung mit Kindern

Welche Erfahrung haben Sie in der Betreuung von Kindern - eigenen und/oder fremden Kindern?
Was, schätzen Sie, sind Ihre besonderen Fähigkeiten im Umgang mit Kindern?

7. Umgang mit Tageskindern

Was halten Sie beim Aufwachsen eines Kindes für besonders wichtig? Was sind Ihre Erziehungsziele?
Welche Werte sind für Sie wichtig? Wie stehen Sie zu "Fernsehen, Computer" in der Erziehung von Kindern? Wie gehen Sie mit Konflikten um? Welche "Streitkultur" pflegen Sie?

8. Unterstützung und Förderung der Tageskinder

Woran erkennen Sie, dass ein Kind Unterstützung und/oder Förderung braucht, z.B. im motorischen und/oder sprachlichen Bereich (siehe dazu auch: Wiener Frühförderungsgesetz)?

Welche Möglichkeiten der Unterstützung und Förderung fallen Ihnen ein?

9. Elternarbeit

Wie stellen Sie sich die Zusammenarbeit mit den Eltern der Tageskinder vor? Wie planen Sie z.B. das Erstgespräch, wie die Zusammenarbeit im weiteren Betreuungsverlauf? Wie präsentieren Sie Ihr Betreuungsangebot?

Welche Fragen und/oder Probleme könnten im Betreuungsalltag auftreten und müssten Ihrer Meinung nach mit den Eltern der Tageskinder besprochen werden?

10. Unterstützung und Beratung für die Tagesmutter/den Tagesvater

Wenn es Schwierigkeiten mit den Tageskindern und deren Eltern gibt, welche Form der Unterstützung hätten Sie gerne bzw. würden Sie in Anspruch nehmen?

11. Aus- und Weiterbildung

Sind Sie an Ausbildungs- und Fortbildungsangeboten oder Supervision interessiert?
Welche Themenbereiche interessieren Sie besonders?

Wenn Sie schon die Grundausbildung für Tagesmütter/Tagesväter absolviert haben - gibt es noch Fragen, die für Sie offen geblieben sind? Wenn ja, was würden Sie noch gerne besprechen?
Welche Informationen **brauchen Sie jedenfalls** noch?

Wien,

Wir bedanken uns für die Beantwortung der Fragen!

Unterschrift



Magistrat der Stadt Wien
Amt für Jugend und Familie
Gruppe Recht
Referat Tageseltern und Kindergruppen
Rüdengasse 11
A-1030 Wien
Telefon: (+43 1) 40 00-90923
Fax: (+43 1) 40 00-99-90739
E-Mail: gr-gra@ma11.wien.gv.at
www.wien.gv.at/menschen/magelf
DVR 0000191

LEBENS LAUF

Name:

Persönliche Daten:

Geboren am: in: Familienstand:

Staatsbürgerschaft: Beruf:

Adresse:

EhepartnerIn/LebenspartnerIn:

geb.: Beruf:

Kinder: geb.:

Kinder: geb.:

Kinder: geb.:

Kinder: geb.:

Persönliche Daten:

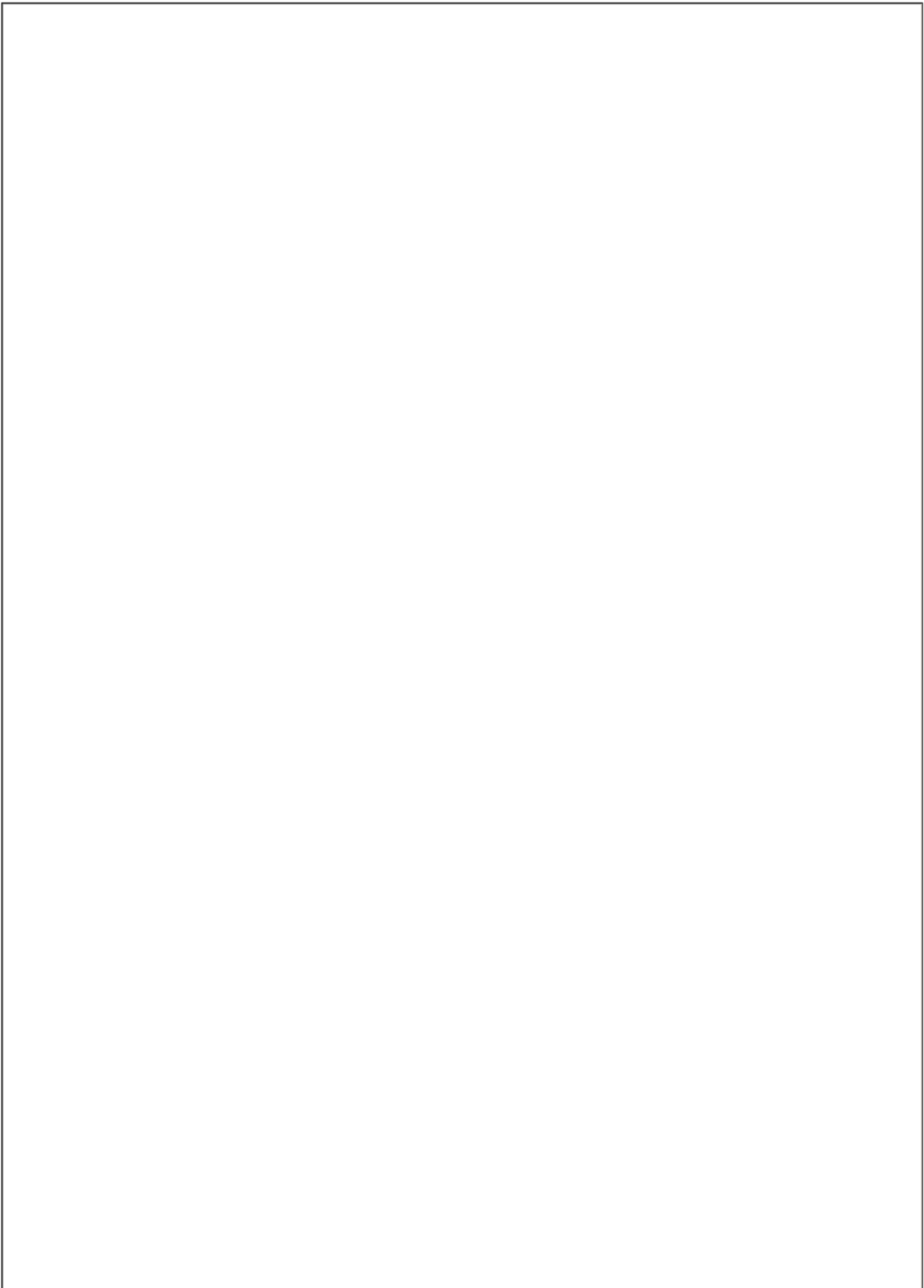
von - bis:

Bisherige Berufstätigkeiten:

von - bis:

Persönliche Lebensgeschichte

Wir ersuchen Sie um einen ausführlichen Lebenslauf, in dem ergänzend zur persönlichen Lebensgeschichte auch für Ihre angestrebte Tätigkeit als Tagesmutter/Tagesvater relevante Angaben Platz finden sollen:



Wien,

Unterschrift



Magistrat der Stadt Wien
Amt für Jugend und Familie
Gruppe Recht
Referat Kindertagesheime
Rüdengasse 11
A-1030 Wien
Telefon: (+43 1) 40 00-90923
Fax: (+43 1) 40 00-99-90739
E-Mail: gr-vkj@ma11.wien.gv.at
www.wien.gv.at/menschen/magelf/
DVR 0000191

EINVERSTÄNDNISERKLÄRUNG

Ich, habe davon Kenntnis, dass

Frau/Herr , wohnhaft in

Wien,

(Zutreffendes bitte ankreuzen!)

eine Bewilligung zur Übernahme von Kindern in Tagesbetreuung beantragt hat. ☐

um die Verlängerung/Änderung der Tagesbetreuungsbewilligung angesucht hat. ☐

Tageskinder betreut. ☐

Ich erkläre mich als Ehegatte/Ehegattin/LebenspartnerIn/MitbewohnerIn*) damit einverstanden, dass von der Bundespolizeidirektion Wien eine Strafregistrauskunft, sowie eine Sonderauskunft nach § 9 Strafregistergesetz (Sexualstraftäterdatei) eingeholt wird.

Ich nehme zur Kenntnis, dass von mir eine ärztliche Bestätigung vom praktischen Arzt beizubringen ist sowie im Rahmen des Verfahrens eine Anfrage an die zuständige Regionalstelle des Amtes für Jugend und Familie - Soziale Arbeit mit Familie erfolgt.

Familiennamen z. Zt. der Anfrage: 	Geburtsdatum:
Familiennamen z. Zt. der Geburt: 	Geburtsort, „Politischer Bezirk, Bundesland“:
sämtl. früheren Familiennamen und Aliasnamen: 	Staat (falls Geburtsort nicht in Österreich):
Vornamen: 	Staatsangehörigkeit:
Akademischer Grad: 	Alle Vornamen des Vaters:
	Alle Vornamen der Mutter:

Rechtsgrundlage: § 3 Abs. 2 Z. 1 und 2 Wiener Tagesbetreuungsverordnung

Wien, am

*) Nichtzutreffendes bitte streichen!

Unterschrift



Magistrat der Stadt Wien
Amt für Jugend und Familie
Gruppe Recht
Referat Tageseltern und Kindergruppen
Rüdengasse 11
A-1030 Wien
Telefon: (+43 1) 40 00-90923
Fax: (+43 1) 40 00-99-90739
E-Mail: gr-gra@ma11.wien.gv.at
www.wien.gv.at/menschen/magelf/
DVR: 0000191

Sehr geehrte Antragstellerin!
Sehr geehrter Antragsteller!

Die Arbeit mit Kindern erfordert auch entsprechende gesundheitliche Voraussetzungen, wie

- einen guten gesundheitlichen Allgemeinzustand,
- gutes Seh- und Hörvermögen,
- keine infektiösen Hauterkrankungen,
- keine ansteckenden Infektionserkrankungen,
- keine psychischen Auffälligkeiten, Anfallsleiden, Geisteskrankheiten,
- keinen Drogenkonsum, keinen Alkoholmissbrauch.

Wir ersuchen Sie daher um **die Bestätigung eines Arztes der Allgemeinmedizin**, dass bei Ihnen hinsichtlich der geplanten Übernahme von Kindern in Tagesbetreuung keine

Umstände gemäß § 3 Abs.2 Z. 1 Wiener Tagesbetreuungsverordnung vorliegen, wie körperliche oder psychische Erkrankungen, geistige Behinderungen oder Sucht, die geeignet sind, das Wohl von Tageskindern zu gefährden.

Ihre Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen
im Referat Tageseltern und Kindergruppen

Zur Vorlage bei der Magistratsabteilung 11!

Hinsichtlich der geplanten Übernahme von Kindern in Tagesbetreuung wird bestätigt, dass bei

Herrn/Frau _____, geb. _____

wohnhaft in _____ Wien, _____

gemäß § 3 Abs. 2 Z. 1 Wiener Tagesbetreuungsverordnung keine offensichtlichen körperlichen oder psychischen Erkrankungen, geistige Behinderungen oder Sucht vorliegen, die geeignet sind, das Wohl von Tageskindern zu gefährden.

Datum _____

Unterschrift und Stempel des Arztes/der Ärztin